

VFDU1-418

ROMAN  
D E  
GERMAN

F. CUERVO  
01757

~~392/3~~

Solo curso #1757

REPUBLICA DE COLOMBIA	
BIBLIOTECA NACIONAL	
OBRA	No. 2958
ANAQUEL	No. _____
ESTANTERIA	No. _____
SALA 1 <sup>a</sup>	No. _____
MATERIA	No. _____
ENTRO EL	No. _____
BOGOTA, AVO	

ROMANCES  
DE  
GERMANIA

DE VARIOS AUTORES,  
CON EL  
VOCABULARIO  
POR LA ORDEN DEL a. b. c.  
*para declaracion de sus términos y lengua.*

COMPUESTO

POR

JUAN HIDALGO:

EL DISCURSO DE LA EXPULSION DE LOS GITANOS,  
que escribió el Doctor Don Sancho de Moncada,  
Catedratico de Sagrada Escritura en la Universidad  
de Toledo,

Y LOS ROMANCES DE LA GERMANIA  
*QUE ESCRIBIÓ DON FRANCISCO DE QUEVEDO.*



CON LICENCIA.

---

EN MADRID: POR DON ANTONIO DE SANCHA.  
AÑO DE M. DCC. LXXIX.

---

*Se hallará en su Libreria en la Aduana vieja.*

A. 779

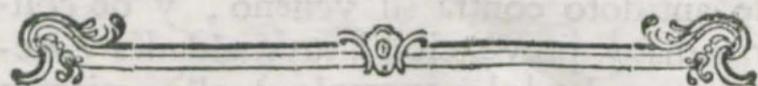
# ADVERTENCIA

DEL EDITOR.

**P**OR las mismas razones que tubo JUAN HIDALGO para publicar los Romances y el Vocabulario de la GERMANIA, he añadido en ésta reimpression el Discurso que presentó al REY DON FELIPE III. el DOCTOR SANCHO DE MONCADA, Cathedratico de sagrada Escritura en la Universidad de Toledo, sobre expulsion de los Gitanos, y varios Romances del fecundo ingenio de DON FRANCISCO DE QUEVEDO, que se hallan en la Musa Quinta de su Parnaso, los quales contienen muchas voces de Germania, y serán mejor entendidas con el beneficio del citado Vocabulario. Vale.

A 2

AL



# AL CURIOSO LECTOR.

**J**USTAMENTE, ò amigo Lector, fuera digno de toda reprehension, por dar al vulgo, haciendo alarde, esos Germanicos Romances, hechos mas para pasar tiempo, que para ofender con ellos el oido del virtuoso. Verdad es que la estrañeza de la lengua, y el mal nombre de los que la usan, eran bastantes causas para condenarla, si no me valiera de mi buen zelo, que es advertir della, por el daño que de no saberse resulta. Y si le fuera permitido à la brevedad deste Prologo, alargarme en razones, yo las diera tan eficaces, que al mas justo, al mas sabio, y al mas poderoso le obligáran à favorecer mi parte, y à deprenderla, pues no se pierde nada de sabella, y se arriesga mucho de ignoralla; especialmente à los Jueces, y à Ministros de Justicia, à cuyo cargo está limpiar las Republicas de ésta perniciosa gente. Y desta causa ha procedido mi determinacion de hacer manifiesto su escuro language, que sirve

de antidoto contra su veneno , y de con-  
 tramina y prevencion à sus maldades y ase-  
 chanzas , dandoles exemplo à ellos mismos  
 con los malos fines à que los trahen sus  
 viciosos pasos , y disolutas vidas , qual los  
 mismos Romances dan claro testimonio de  
 ellas.

## P E R O T U D O .

*ESTE ROMANCE ES EL PRIMERO  
que se compuso en esta lengua : y advierta  
el Lector que se llama BAYLE , porque trata  
de Ladron que ahorcaron.*

**E**N la Ciudad de Toledo  
donde flor de Bayles son,  
nacido nos ha un Baylico,  
nacido nos ha un Baylon ;  
jugador de media espada ,  
de sobáco aliviador ;  
hijo es de un Mesonero  
muy perverso en condicion.  
Por naturaleza caza  
el que es hijo del Azor ;  
y aunque pequeño de cuerpo  
es de grande corazon.  
Allá hace su guarida  
à la puerta del Cambrón.  
De los oficios del Bayle  
hacer quiero relacion :  
Cicarazáte en Larédo ,  
y en Burgos Entalládor ,  
Meseguero es en la Rámbla ,  
y en Játiva Segador.  
Alcorques que el Bayle calza

de Játiva por mejor,  
 apercibé su Peltrava,  
 sin que le falte evillon.  
 Tres Tervizas de Taráfes  
 y una de Minamayor :  
 es muy godizo ginete,  
 y de Palma es pillador.  
 Diez Huebras lleva de Bueyes  
 cada qual es con su flor,  
 con la Raspa y Cortadillo,  
 Tyra, Panda, y Balleston.  
 El Alademosca lleva,  
 y tambien de Cigarron.  
 Tambien llevaba las ocho,  
 y las doce por mejor.  
 Otras gracias porta el Bayle,  
 otras gracias y otra flor :  
 Excelente Cycatéro,  
 y famoso prendador,  
 cortador sobre la pércha,  
 de prendas Carduzador.  
 De Cerrállas y Alcandóras  
 grande Barahustador,  
 Quatréro maravilloso,  
 Alcatiféro mayor ;  
 para hacer un Garíto  
 no le vide otro mejor.  
 Mota por ancha plomada  
 cien brazas en largo son.  
 Porque no quede olvidado

cosa que se quede al Sol ,  
 Dira , Boleta , ò Campana  
 no cria polilla non.  
 Lo que sus ojos columbran  
 sus manos Aguilas son ,  
 no se le encubría nada  
 de aqui adonde nace el Sol.  
 Certus de la Tarafáda ,  
 de Despalmanes la flor ,  
 Mareante de Follosas ,  
 y de Perchas Ondeador :  
 Ondeador era muy cierto ,  
 y muy cierto Guiñaron ,  
 lindo contraste de Dúpas ,  
 y Brechalas muy mejor :  
 y tambien sirve de Tercio ,  
 si le viene à conclusion.  
 Doblase con el Comporte ,  
 por si hubiere Bramador ,  
 grande gorra en las Estafas  
 de Tasquera y Muquicion.  
 Donde ve que hay gotería ,  
 hacese entremetedor ;  
 canta de la Cherinola ,  
 y tambien del Cherinó.  
 Cuenta cuentos Virginales  
 por meter de Mogollon ,  
 y si le piden escóte ,  
 revuelve luego quistion.  
 Por gozar de las Pelozas

de

de los que visoños son ,  
 trahe tres Marcas godéñas ,  
 que le ganen el Cayron.  
 La una era la Gamez ,  
 la otra la Salmeron ,  
 y la otra era la Mendez ,  
 Mendez de Sotomayor.  
 Ganáme , Marcas , ganáme  
 para comprar un Troton ,  
 para andar de feria en feria  
 de Burgos à Villalon.  
 De lo que las Marcas ganan  
 comprára el Rufo un Troton :  
 fuerase de feria en feria  
 que le ganen el Cayron.  
 La Gamez dexó en Toledo ,  
 en Burgos la Salmeron :  
 la Mendez lleva consigo  
 que es Marca de Arte mayor.  
 Las armas que el Jaque lleva  
 diré en breve relacion :  
 Baldeo largo y tendido ,  
 Rodancho y Remolleron ,  
 y en el su siniestro lado  
 Juan Machiz desmallador.  
 Las zerras lleva sin guantes ,  
 y defensivo el coton ,  
 con que hinca Juan Tarafe ,  
 mete y saca de Mayor.  
 Once mil lleva consigo

Vir-

Virgenes , si mas no son ;  
 la Corva lleva en el hombro  
 con sus trece y pasador :  
 Veinte y cinco de un Astil,  
 de Arburquerque el regaton.  
 Las Tirantes de polayma,  
 y el Calcorro de boton,  
 el Arisarzo pardillo  
 por disimular la flor.  
 Ella va en un Cuatropêo,  
 y él à fuerza de talon :  
 por la Calca do caminan  
 le va dando ésta licion.  
 No seas Marca de revuelta,  
 ni me revuelvas question,  
 que aunque ves que vengo armado  
 no soy migaja riñon.  
 Con los hijos de vecino  
 poquita conversacion,  
 que entran por la bocamanga,  
 salen por el cabezon.  
 Esos Jaques de Longares  
 no entren en tu Gariton ;  
 y aquestas tarjas de à once  
 no me las deseches non.  
 Paparito , y Picañito  
 acoge en tu Gariton ;  
 al que le sintieres Quinas  
 lenguarada y hocicon ;  
 y aquel que no las portare

pun-

puntillazo y torniscon.

Vida y tenteme à las ramas,

que prendas dineros son :

en llegando à Villalon

exercitese el Tajon.

Mientras no hubiere sanguina

siempre tróte el Postillon :

y diciendo éstas razones

llegaron à Villalon,

y a la entrada de la puerta

vieron salir un Breton :

detras viene la Gurullada ,

y delante el Bramador.

Fuertes pencazos recibe

que le hacen sinsabor ,

Ibanle à cortar las mirlas

porque muere de calor.

La Iza guiñára al Jáque ,

y el Jáque entrevó el guiñon ,

cése el gárlo y la florayna

que bien entrévo la flor.

Idos vos , señora Mendez ,

y aguardadme en el meson ,

que yo voy à la Carrera

à tomar el Gariton.

Si mucho andubo la Mendez ,

el Jáque presto llegó :

Deo gracias Señor Comporte ,

bien sea venido el Baylon.

Para el rozo de presente

¿ que

¿ que teneis en el Tallon ?

No ha quedado nada al Bayle,

no ha quedado nada, non:

mas lo que puedo serviros

como amigo y compañon;

De Cordica, y Badelcío,

mantel limpio, aparador,

pieza con su chimenea,

largas brasas y asador.

Tambien os daré Sillenes,

si traeis secreta flor,

sea de entrambos la Cayra,

y vos justo partidór.

Si lo demas quereis, Bayle,

fiaré sobre un tazon,

que si veo à que me atenga,

soy peña de duraton.

Desde aquesto oyera el Bayle

demudado ha la color:

toma garavato y redes,

y sin garlar mas salió.

Dado habia quatro cercas

por medio de Villalon,

ha prendado seis Gomarras,

y un godeño Novarron.

Cinco pesos de Artifara

se levantó de un tablon;

sangrado habia à un difunto

del lado del corazon.

Media Turquía le saca

bay\*

todas de grande pasion.  
 Diz à todo el Bayle Nones,  
 si no hubiera informacion.  
 La sentencia del Baylico,  
 la sentencia del Baylon  
 es que muera en Basilea,  
 donde quede puesto al Sol.  
 Otro dia de mañana  
 lo sacan del Banaston  
 con una cruz en las Cerras,  
 y à su lado el Confesor.  
 Ponenlo en Finibusterre  
 qual la sentencia mandó.  
 Por allí pasó la Mendez,  
 dicho le habia ésta razon:  
 tostadico estais, amigo,  
 tostadico y puesto al Sol.  
 Quien ay os puso, amores,  
 cien dias ganó de perdon,  
 que à mi sacó de ser Marca,  
 y à vos de Rufo y Ladron.  
 Antes que de aqui me vaya  
 os diré una oracion:  
 Cuervos os saquen los ojos,  
 y Aguilas el corazon.

## ROMANCE.

VYO me estando allá en la Guanta,  
 en la mi Piltra garlando,  
 mis blancas zerras torcía,  
 y el Cayre estaba aguardando.

Vi venir un Picañuelo,  
 que de mi Jaque es criado,  
 con debido acatamiento  
 desta manera ha garlado:

Salvete Dios, Marca y luenga,  
 y aun de mi valiente amo  
 nuevas te traygo, Pencia,  
 de dolor y gran quebranto.

Digame tú el Picañuelo,  
 ¿dónde dexas à tu Amo?  
 Allá lo dexo, Pelota,  
 al corral de los naranjos.

Queda con otros Jayanes,  
 que muy mal le habian tratado,  
 perdidas todas las Quinas  
 que nada no le ha quedado.

Perdió tambien los Aláres,  
 y las Tirantes y el Sarzo:  
 perdió la Red y la Gabia,  
 el Baldéo y el Rodancho.

Las suertes le son contrarias,  
 y en cordoban lo han dexado.

Enviame à tí, Señora,

B

que

que le socorras con algo ,  
 si quiera con cien Florines ,  
 ò la suma de cien Granos.  
 Vete de ay el Picañuelo ,  
 vete de ay con el diablo ,  
 que yo tengo otros amores  
 que mas los quiero y los amo : lo  
 es Godo hijo de vecino  
 muy valiente y esforzado ,  
 jugador es de una punta ,  
 lindo rompedor de un tajo.  
 Es primo hermano del Gúro ,  
 del Gúro mayor del Garo.  
 Nadie no me lo enojaba ,  
 ni hay Rufo que ose mirallo.  
 Quando él me viene à ver  
 trahe dos Grenos y un Criado.  
 Si godas campanas crio ,  
 el me las habia palmado.  
 Dineros que al Padre debo  
 por mi los tiene pagados.  
 Ni me pilla lo que tengo ,  
 ni me espilla lo que gano.  
 Asi dile à tu señor  
 que se monte ya à lo largo ,  
 y busque otra que le palme ,  
 que ya le he palmado harto ;  
 y no venga por acá ,  
 que le será mal contado.  
 Estas palabras diciendo ,

llegó el Jáque , y dice : ¡ bravo !  
 ¿ Qué le garlas , Marca y luenga ,  
 que le garlas al chulámo ?  
 No le garlo nada , vida ,  
 que con el me estoy burlando ,  
 que de mis godas Campanas  
 hareis Alares y Sarzo ,  
 y de las quinas que crio  
 mercareis Baldéo y Rodancho.  
 Desto no contento el Jáque ,  
 de la garra le ha trabado.  
 Sacado la habia à un Verdon ,  
 dulces versos van garlando :  
 con tres varas de membrillo  
 su cuerpo le habia estivado.  
 El Jáque como era diestro  
 otra ansia le habia dado ,  
 y al rededor de los ayres  
 cien florines la ha sacado.  
 Despues de pasado esto ,  
 vuelven la vuelta del Garo :  
 vió venir un Gelfe prieto  
 armado de punta en blanco.  
 El Rufo como es godizo ,  
 la vayna le habia alargado :  
 el Gelfe le hace rostro ,  
 y entrambos se han encontrado.  
 Por la junta de las armas  
 un bravo encuentro le ha dado :  
 el Gelfe cayó en el suelo ,

y à veces llamó à su Amo.  
Vuelvense la Marca y Rufo,  
ella alegre, y él lozano.

## ROMANCE.

**E**N Toledo en el Altana  
un Lobo mayor ha entrado,  
que salía de la Tréna  
por diez años desterrado.  
Palmeadas las espaldas  
con un Coton colorado:  
como de la Tréna sale,  
salía desvalijado,  
mal artillado el Navio,  
sin farda y muy mal toldado;  
y allá en viniendo la Sorna  
en el monte se ha calado,  
donde vido à su Maleta,  
que en la Silla está cantando,  
y por la puerta trasera  
luego juega de Tablado.  
La Iza quando lo vido,  
muy gran contento ha tomado;  
estivóle la Cigarra  
con Covas, y muchos Granos  
con que toldase el Navio  
que estaba desbaratado:  
echóse las Oncemil,  
Baldéo y casco azerado,

y un Rodancho de Mayor,  
 Zinguizangue atravesado,  
 Manga y guante con aforro,  
 porque del es muy usado,  
 y toma las de Sevilla  
 él y su maleta al lado :  
 habla nueva Germania  
 porque no sea descornado,  
 que la otra era muy vieja  
 y la entrévan los villanos.  
 A la Cama llama Blanda  
 donde sornan en poblado.  
 A la Fresada Velloso ,  
 que mucho vello ha criado.  
 Dice à la Sabana Alba  
 porque es alba en sumo grado.  
 A la Camisa Carona ,  
 al Jubon llama Apretado ;  
 dice al Sayo Tapador  
 porque le lleva tapado.  
 Cáscaras llama à las medias ,  
 al Zaraguel Arrojado :  
 llama à los Zapatos Duros ,  
 que las piedras van pisando.  
 A la Capa llama Nube ,  
 dice al Sombrero Texado :  
 Respeto llama à la Espada,  
 que por ella es respetado.  
 Al Puñal Atacador ,  
 que es nombre muy acertado :

al Broquel le llama Muro,  
 porque le hace repáro.  
 Al Rufian llama Estafa,  
 porque es à estafar usado:  
 à la Marquisa tributo,  
 porque acude con el Cayro.  
 Porque tratan todos dentro,  
 al Burdel le llama Cambio:  
 al Padre llama Alcancía,  
 do se encierra lo ganado.  
 Al Mandil llama Traynel,  
 porque lleva y trae recados.  
 Dice al Mozo Guardadamas  
 que en el golpe está sentado.  
 Llama à la Toca Verguenza,  
 y al Escofion Enrejado.  
 A la Vasquiña Redonda,  
 que siempre va campeando.  
 Al Manto llama Ligero,  
 que el ayre lo va volando:  
 à los Botines Dichosos,  
 que ven lo que va tapado.  
 A los Chapines Adornos,  
 que lo llevan adornado.  
 Al Ladron llama Atalaya,  
 que columbra desvelado.  
 Al Hurto llama Socorro  
 con que él va remediado.  
 Al Alguacil llama Posta,  
 dice al Malsin Papagayo.

Lla-

Llama al Corchete Revuelta ,  
 porque nunca está parado.  
 A la Venta Confusion ,  
 llama al Camino Cruzado.  
 Dice à la Ciudad la Ancha ,  
 porque es de todos reparo.  
 Al Meson llama Sospecha ,  
 porque del Guro es mirado.  
 Llama al Bodegon Registro  
 do el dinero es registrado.  
 A la Taberna Alegria ,  
 que alegra al mas enojado.  
 A los Reales Contento  
 que el que los tiene es preciado.  
 A los Anillos Amigos ,  
 que sobre ellos dan prestado.  
 Trápala llama à la Carcel ,  
 y al Alcayde Apasionado :  
 al Calabozo Tristeza  
 donde el hombre está encerrado.  
 A la Cadena Madrastra ,  
 Juan Diaz llama al Candado ,  
 à los Grillos llama Anillos ,  
 al Juez le llama Bravo.  
 Al Procurador Remedio ,  
 al Letrado llama Amparo :  
 al Procurador en contra  
 llama con razon Padrastro.  
 Dice à los azotes Faxas ,  
 y al Verdugo llama el Falso :

dice al Tormento Peligro,  
 que en cantando es condenado.  
 Llama à las Galeras Penas,  
 do vive el hombre penando.  
 Finibusterre à la Horca,  
 que allí todo es acabado.  
 Con la nueva gerigonza  
 jamas los han entrevado:  
 muquen y pian de Godo  
 por ventas y por poblado,  
 hasta llegar à Sevilla  
 donde tanto han deseado.  
 El Lobo se va à la Alana,  
 la Iza se entra en el Cambio,  
 y estiva la Farda al Coymé,  
 y pide veinte Granós  
 para que el Birlo despenda,  
 por ser recién arribado,  
 hasta que sepa la tierra  
 porque no sea descornado.

R O M A N C E

*Quien fuere Jaque afamado,  
 Ha de ser determinado.*

**D**E Toledo sale el Jaque  
 ricamente enjaezado,  
 en columbre de la Perez,  
 porque se le ha trasmontado.

Un birloche Cordobés  
 que muque de lo murciado,  
 por temor de algun descuerno  
 lleva el navio artillado.  
 Un buen mulleron de acero  
 en el gabion plantado:  
 dos limas y coton doble  
 de cofadría estofado.  
 Lleva Sarzo de papel,  
 y vencejo atachonado:  
 alares anchos de buelo,  
 largo zinguizangue al lado.  
 Grullas de los Segobianos,  
 y Calcorros del Barbado:  
 un Rodancho campanudo,  
 fino Baldeo azerado.  
 Un Bonito sayagues,  
 Cigarron granateado:  
 garlando de la germana,  
 tomó las del martillado.  
 Calcotealas el Jáque,  
 no quiere ser desflorado:  
 Muque Artife, pia Turco,  
 y Gomarra del un lado.  
 Sornavilla en piltra goda,  
 y en Rufia bien parado:  
 andando de leva en monte,  
 en Cordoba se ha calado.  
 Y en apuntando la sorna,  
 dió consigo en lo guisado,

Apiolado está el Jáque,  
 mas con ánimo doblado,  
 porque aquella misma sorna  
 un Gúzpataro ha formado  
 por do tubo libertad,  
 antes de ser envesado,  
 y tomó las de Toledo,  
 siempre fuera de poblado;  
 y así castigó à su Iza,  
 y el Jáque quedó vengado.

B A Y L E.

UN caso quiero contar  
 que en Sevilla ha sucedido  
 digno de grande memoria  
 para no echar en olvido:  
 de un famoso Cicatero  
 único y solo nacido  
 de alcanzar y hacer presa  
 es un Gavilan herido.  
 Calcatrife y Marcador  
 Baxamanéro polido,  
 Maestro, y tércio de Chanza,  
 Comadreja en todo nido.  
 Aguila de flores llanas,  
 Hermitaño de camino,  
 Leva, Panda y Redoblon,  
 Mazada, Astilla y Partido.  
 Comóda, mas que Vicencio,  
 hinca un Taco, y hasta cinco,

Cér-

Cértus de las quatro y ocho,  
Berrugueta y Cortadillo.

De panderete, y Salvar,  
y él salvarse no ha podido,  
Reten, la Giba y Bolsilla,  
Lance de Tarafe limpio.

Descarga mejor que Cadiz,  
carga mejor que Castillo,  
devotos de Masejuan  
él, y Santander han sido.

De Plomáda y Calabáza  
tal justador no ha nacido,

Quatrero disimulado,  
Murciador mas que Andresillo.

negocia à boca de Sorna  
en calleja ò en camino.

Su Tajalnar y Antubiada  
al de Hoces ha ecedido,

corona le ha dado Cadiz  
de Piloto en puerto chico.

Padre ha sido y Meseguero,  
Guardian de un montecillo,

Jayan de Juana la Larga,  
y antes su Guarda-postigo.

En la Isla de Arriaran  
un tiempo Comporte ha sido,

fué aprendiz de Salmeron,  
de San Martin y del Dormido.

Juega con bola cargada  
mas que Adrada y Guillencillo,

de

de Armadilla y Tiraangosta  
 Palanco se le ha rendido.  
 Pestes , Apuestas , Birlar  
 tratos dobles con Martillo,  
 destebrechar muchas lenguas  
 Juan Valenciano ha sabido.  
 Sirvióle Juan Artiero  
 en Estafas y Rastillo,  
 porque le enseñe la Pala ,  
 y terciar en un Ruydo.  
 Molina el del tercio menos  
 le ha palmado en un camino  
 de su Cerda Cerradero ,  
 ni Cica no se le ha ido.  
 De Gúzpataro , ò Escala  
 no se le escapa Castillo:  
 gran hombre de un madrugon ,  
 y al Guesped dexar dormido.  
 Oficial de adobar puertas  
 porque no hagan ruido ,  
 cura cerrojos. chismeros ,  
 haceles comer tocino.  
 No vido el ojo ventana  
 donde el cuerpo no ha subido ,  
 Tarrascador de Tenazas  
 los clavos desmonta al tino.  
 Adormece las Gomarras  
 con pan y pimienta y vino.  
 Calase en qualquiera casa  
 Brivion , ò Peregrino.

Calcotéa quatro leguas  
 de un estivon, si es sentido.  
 Hoy aqui, mañana en Francia  
 por éste es por quíen se dixo.  
 El nombre del Gerifalte  
 olvidado lo he tenido.  
 Juan de la Membrilla llaman  
 al inocente bobillo.  
 Puede haber dos ò tres meses  
 que de Granada han venido  
 él, y la Pava Ruena,  
 que por Jáque lo ha escogido,  
 que la Marca es novatona  
 y ha menester éste abrigo.  
 El Jayán como es Certús  
 fuñando del poco Espillo,  
 dandole está licion  
 de las letras del oficio.  
 A carrera corta ò larga  
 el Real es buen amigo,  
 la Hormiga en su rincón  
 grano à grano hinche el nido.  
 No me deseches moneda,  
 que el caudal siempre esté vivo,  
 ten Perchas para las Dupas  
 como lazos en camino.  
 Haz de noche buen Fanal,  
 que al zorzal trayga aturdido  
 à la Gúra y al Soplón  
 grana su diezmo cumplido.

Can-

Canta agudíco cantar  
 que al Payo trayga dormido,  
 llama al mozo temeroso,  
 y sino portate Espillo,  
 quitale la Gavia, ò Red  
 y haz Cascarada y grito.  
 Mete aguja y saca rexa  
 con el que sientes florido,  
 dale un Estival, ò Ligas,  
 luego un tiento de un prestído,  
 y si granare la Espiga  
 agosta y Leva camino.  
 Mira no dexes Rastroxo,  
 la flor no cuerne Bramido,  
 dale heridas mortales,  
 y muera en otro Garíto.  
 Y vendimiada la viña,  
 comóda y ojo à otro hito,  
 vete por tu Letania  
 paso llano y sin ruido,  
 que el Piojo es el durable,  
 lo demas trope perdido,  
 y en viendo venir la Dupa,  
 amaestralla en el camino.  
 Y en palmando, amilanalla  
 con fieros, ò con un grito.  
 Poco gárlo con Jayanes,  
 que el Mogollon es su amigo,  
 y levantan, y encampañan,  
 y alborotan el Garíto.

Con

Con mugeres de Comportes,  
 dobles y quatro partido.  
 Ningun marido de noche  
 que es peligro conocido.  
 No te creas de promesas,  
 lo seguro es lo granido,  
 Cayre engibado es lo cierto  
 y proprio lo poseido.  
 Con gente de flores llanas  
 tercios y tratos de oido.  
 Cobra partes y baratos  
 de la sangre del rendido,  
 y si se te arredomaren,  
 canta el verso del Bramido.  
 No faltes de tu Botica,  
 ni me des paso perdido,  
 que quien tiene tienda atiende  
 por decreto establecido.  
 El viejo Lorca de Haro  
 ya jubilado en seguido  
 de Rabizas y Pelótas  
 tu Rancho ten provehido,  
 que marisquen por su parte  
 y te acudan al chillido,  
 y estafen Duros y Ledros,  
 y Belitres del Garíto.  
 Y en los tiempos y ocasiones  
 elige el mejor partido,  
 y en acabando ésta garla  
 en la Guanta la ofrecido,

y à Marquina la encomiendz  
 Comporte de aquel partido,  
 y por no sornar ocioso,  
 à su Boliche se ha ido.  
 Pilla Anzuelos y varaes,  
 tenaza, escoplo, y martillo,  
 mete velas à la Nave,  
 por timon lleva el oido.  
 Vase el Rufo à mariscar  
 pertrechado y prevenido,  
 la devocion de Once mil  
 por guarda en éste camino.  
 Un gran Descuerna Padrastrós,  
 y un Barcelonés muy fino,  
 un parche en una Lanterna,  
 para no ser conocido.  
 Red de Payo de Sayal,  
 y un peloso guarnecido  
 con que despues que ha murciado,  
 hace la compuesta y tiro.  
 Yesca, azufre y pedernal,  
 escala de fuerte lino,  
 bramantes para la Farda,  
 culebras sordas de tino.  
 Una Corona de Cierras,  
 blanco Alcorque de camino  
 con toques de Calabaza  
 de que es justador polido.  
 Con toda esta letra y musa  
 à las Gradass se ha salido,

lleva por Angel de guarda  
un su Jorgolin querido.

Y con la Cerra en el bosque  
aquesta gárta le ha dicho:

Antonico, dias ha

que no me vi tan gandido  
como la Sorna en que estoy

tan sin Cayre y destruido,  
guinchado de Gurullada,

y por momentos vasido,

olvidado de las Marcas,

del Rozo desposeido,

de las flores descornado,

Landres, Peste y Bocadillo.

Y agora à la baxa Cerra

desvalijado he venido;

es menester que en picando  
abispedes de un Cantillo.

Pon oïdo à la Gurullada

para darme al punto el silvo,

y el Gúzpataro columbra,

mientras grana éste saquillo,

pues el piar, y el muquir

sin resuello no hay pedillo.

Comienzan la dulce Francia,

todo les ha sucedido

bien, hasta entrar en la Leva;

mas el fin trágico ha sido.

Cautibaronlos à entrambos,

que la Dupa lo ha sentido,

y entrevó luego la flor  
 como los pasos ha ido.  
 ..Pone el Brámo en las claréas,  
 y de la Piltra ha salido  
 con los Chancos sin Calcorros,  
 fuñando con grande grito,  
 vengan los abrazadores,  
 que en su mente un Lobo ha ido.  
 ¡Viñas, Breña pese à tal!  
 Juan de la Membrilla ha dicho,  
 y en la caleta calado  
 del Hopo lo han asido,  
 y à Antonillo en la Compuesta  
 lo mesmo le ha sucedido,  
 y al Banco los han llevado  
 donde su pelo es tundido.  
 Acogelos el Banasto  
 con gran descuerno y ruido,  
 apiolaron los Azores,  
 temiendo el buelo crecido.  
 Ya despedida la Sorna,  
 el brámo se habia encendido,  
 y el Gurullon los columbra,  
 y à entrambos ha persuadido,  
 que canten y garganteen  
 lo espilládo y sobaquído,  
 Estafas y Rastillado  
 dado à Políche ò Polído.  
 Juan de la Membrilla niega,  
 y Antonillo ha conocido.

Un Ansia le dan à Juan ,  
 con soniche ha concluido.  
 Por su gárlo la florayna  
 entrevar nunca han podido:  
 dice, quiere morir martyr,  
 no por Confesor tenido.  
 Al fin el Gúro ha mandado ,  
 que en pago de lo servido  
 le corten entrambas Mirlas  
 por el lugar mas crecido ,  
 y esté recluso diez años  
 en las Gurápas metido  
 en orden de Tercerol  
 escribano sin partido ;  
 el bosque tenga taládo ,  
 diciplineno contino ,  
 roce biscocho , y dieta ,  
 denle piar poco vino.  
 Llorabalo en la Manflota  
 la Iza que con el vino ,  
 Herrera la desmirlada ,  
 Flores , Isabel del Pino.  
 Eufrasia por sentimiento  
 juró no beber mas vino :  
 ha dicho Isabel Batista  
 que por un hombre tan digno  
 libertar , hará un conjúro  
 general y peregrino.  
 Luisa de Santander ,  
 que en Valladolid lo ha oido ,

le ha enviado muchas cartas ,  
 y en ellas se le ha ofrecido.  
 Catalina la de Haro ,  
 que el brámo en Monzon ha oido ,  
 y en los pasos de Amadis  
 habia su devota sido ,  
 hace muy terrible llanto ,  
 porque lo ha mucho sentido.  
 Chirierines andan triestes ,  
 Similerates sin tino.  
 Vienen los Urgamendales  
 à columbrallo contino.  
 Contribuyen Rastilléros  
 para ayuda su camino ,  
 hase empeñado la Marca ,  
 anda de golpe y zumbido.  
 Traynéles de media talla  
 à la Manflota se han ido ,  
 tercian de buena à la Marca ,  
 consuelan lo sucedido.  
 Lloranlo los Garitéros  
 en cuyo pasto ha pacido ,  
 escribió cartas piadosas  
 à los del Trono subido.  
 Jaques , Jayanes de Popa ,  
 Pero Anton , y Andres Mordido ,  
 Anton Mundano y Leal ,  
 Cortaviento , y Guterrillo ,  
 el bravo Lorca de Haro ,  
 Argumedo , y Juan Polido

no los cita con bravatas,  
 cartel de Campo partido,  
 ni à Roscada Cherinosa,  
 como otras veces ha escrito;  
 ruegales por amistad  
 lo traspongan del camino,  
 quando à Malaga lo lleven,  
 y que hagan un ruido,  
 repiquete de Rodancho  
 con brazo largo y tendido,  
 y alcanzará libertad,  
 si le otorgan el partido.

Los Rufos temen la Bayla,  
 y entreválla no han querido.

Comportes, Poleos de Cadiz  
 se han avisgado y huido.

Llora Segura en el Puerto,  
 madre de las del Partido.

La Velez llora en Sanlucar,  
 Vera, que en Xerez lo ha oido,

Pero Martin en Carmona,  
 en Marchena Xaramillo,

en Cordoba Anton Ruiz,  
 Xara en Morón lo ha sabido,

y allá en Palma Manzanilla,  
 y en Malaga Alonso Grillo,

Pizarro, Padre, en Granada,  
 en Osuna Anton Castillo.

En Cazalla la Delgada  
 luto por él ha trahido.

En Montilla el Negro Galves  
 está triste y afligido.  
 De llorar à Salazar  
 la nariz se le ha caido ,  
 que es formada de papel,  
 y el llorar lo ha enternecido.  
 De toda la Cherinola  
 ha sido el caso sentido.  
 El reside en las Gurápas ,  
 cumpliendo lo prometido ,  
 un argolla , y su palabra  
 son fiadores del partido ,  
 y su Anton por ser muchacho  
 con un destierro ha salido.



ESTOS SEIS ROMANCES  
 SON DE UN AUTOR , Y EL QUE  
 recopiló el Vocabulario de la GERMANIA.

## ROMANCE PRIMERO

AL DIOS MARTE.

A Ti belicoso Marte ,  
 éste mi libro conságro ,  
 que es en Germánico estilo

de

de los del germáno trato.  
 No celebro aqui los hechos  
 de los varones pasados,  
 que hicieron su memoria  
 eterna, y sus nombres claros;  
 mas los que en tan mala vida  
 entre asombros y desgarros  
 viven asombrando el mundo,  
 que al fin les da el justo pago.  
 Cuyo fin sirve de exemplo  
 del fin que sacan al cabo;  
 y escribo en su propia lengua  
 y en sus términos germános,  
 en estos cinco Romances  
 sus desventurados casos,  
 sus vicios, y sus maldades,  
 qual en el primero cánto  
 la descripcion de la Vida  
 ayrada, y asi la llamo.  
 En el segundo se cuenta  
 de como Pedro de Cástro  
 se apartó de Catalina,  
 y toda su historia narro.  
 En el Romance tercero  
 el hecho famoso cánto  
 del valiente CANTAROTE  
 en venganza de su agrávio.  
 El quarto que se intitula  
 vida y muerte de MALADROS,  
 en que se describe al vivo

car-

carcel , presos , vicios , tratos.  
 En el quinto se concluye  
 toda la historia del quarto ,  
 cumpliendose el Testamento  
 de Maládro , con un largo  
 discurso de aquesta vida  
 suelta , tan dañosa à tantos.

Tú , Dios Marte , à quien dedica  
 mi Musa aqueste trabajo ,  
 pues eres de la braveza  
 el Dios que invocan los Bravos ,  
 defiende aquestos Romances ,  
 que van puestos à tu cargo ,  
 en que se ve el fin horrible  
 de los que siguen tus pasos :  
 para que tengan exemplo ,  
 viendo los vicios y daños  
 que resultan de la vida  
 que ellos llaman Trato ayrado.  
 Y advierte à los que leyeren ,  
 que ha sido escribir triscando ,  
 para prueba del Ingenio  
 en éste language extraño :  
 y que por curiosidad  
 el mas honesto y mas sabio ,  
 sin tenerlo en menos precio ,  
 se puede ocupar un rato  
 en leer de aquesta gente  
 sus términos y vocablos ,  
 para advertencia à los buenos ,

y

y para exemplo a los malos ;  
 que sin ofender su honor  
 el Censorino Romano  
 entró en los Juegos de Flora  
 lugar tan obsceno y malo ,  
 sin perder reputacion ,  
 ni ofender el nombre sacro.

R O M A N C E

DE LA DESCRIPCION DE

LA VIDA AYRADA.

**E**N el Corral de los Olmos  
 de Manflotescos morada ,  
 dó está la Jacarandina  
 que vive de Vida ayrada :  
 Aqui se portan las Flores ,  
 los Birlos tienen entrada ,  
 sin limosna , ni candela  
 entran cofrades de Pala.  
 No entran Payos , ni entran Lerdos  
 de Polaymas y Red parda ;  
 aqui entran los Tocadores  
 y Pechardinos de manga :  
 Comendadores de Bola ,  
 Mercaderes de Navaja ,  
 Levadores y Landreros  
 que de bocado jugaban.

Y

Y todos los Murciadores  
 de Cerda , y de Calabaza,  
 Boladores , y Salterios ,  
 y Oficiales de tenaza ,  
 Gariteros y Poleos  
 aqui tienen su posada.  
 De aqui los Murcigalleros  
 en la Sorna abispedaban ;  
 aqui los Mandilandines ,  
 que à Jaques casi aspiraban ,  
 la Fisberta trahen tendida  
 y garlan con voz hinchada.  
 Mandiles del primer tercio  
 que el nuevo trato empezaban ,  
 aqui tienen sus Bateles ,  
 aqui hinchen su Esquifada.  
 Gran runfla de Espadachines ,  
 Rufeznos de mediatalla  
 tanta de la Mulatesca  
 de Alares , y Demiablanca ,  
 con guantes descabezados  
 con Cerdas y con Estacas  
 aqui hacen sus Garitos  
 y traman la Penchicarda.  
 Muchos de los Fuñadores ,  
 Triscadores de palabra ,  
 aqui fingen las pependencias  
 para reñir en tablada.  
 De aqui los Engibacayres  
 columbran hasta la Gúanta ,

y luego à boca de sorna  
 dan el salto à la Montaña.  
 Y en engibando las Quinas,  
 temen el brámo y la bayla,  
 que no los pille en la Piltra  
 el Gúro, y la Gurullada.  
 Luego vienen las Pencurias  
 con la provision cargadas  
 y en el Hospital del Rey  
 vienen acabar su Calca,  
 con mucho pie de Gruñente,  
 mucho Albayre y ensaladas,  
 mucho pernil de murceo  
 Gomarrones y Gomarras.  
 Trahen Formage de Balantes,  
 blancos Pesos de Artifara,  
 la Picoa con crioja,  
 Navarra con Salsablanca:  
 revestido de quemantes  
 que su olor al Pio llama,  
 y la Plantosa, y Pitaño,  
 que jamas no se ve manca.  
 La Murta colma los Táplos  
 con picante que piaba;  
 los Verdosos, y Sonantes  
 los Tablantes ocupaban.  
 Sientanse à rezar sus laudes,  
 golpean en las Colaynas:  
 vereis cantar dulces versos,  
 menudear las Bravatas

con

con que matan los vasidos ,  
 y los vivos enterraban.  
 Turbansen los Vistosos ,  
 las desosadas disparan.  
 Columbran una lucerna ,  
 ciento se les figuraba ,  
 el brámo va à las clareas ;  
 toda Flor se descornaba.  
 Ya la Conca anda por alto ,  
 y toma el Lucerno alas ;  
 sale el Artante à los Bramos ,  
 grida , y los garlos se aplacan.  
 Ruega que no garganteen  
 que el Gáro atruenan , espantan ,  
 y asi hecha su faena ,  
 en la Piltra se arrojaban.  
 Echando tocas de Pio ,  
 que con votos aforraban ,  
 y un porvida , si se enojan ,  
 y un reniego si se ensañan ,  
 con que la Marca se pierde ,  
 y mas cria , y mas se palma :  
 haciendo alto la Sorna ,  
 ya que el Claro el Gáro aclara ,  
 se adereza la Marquisa  
 de Redejon , y Carlanças ,  
 de bolante y Tocador ,  
 de Cernicalo , y Campana.  
 Calca à engibar el Cayron  
 con que el Rufo chirla y garla :

aquesta es la Cherinola,  
 aquesta la vida brava.  
 Y el proposito de aquesto  
 ya casi se me olvidaba,  
 y es, que en aqueste Corrincho,  
 entre estos Jaques andaba  
 uno que llaman Olmedo,  
 à quien todos respetaban,  
 en todas armas muy diestro  
 que à todos en ellas gana:  
 animoso en los aprietos,  
 grande amigo de entubiada,  
 de gran fuerza y ligereza  
 que al viento hacia ventaja,  
 gran sarge en ficar las Quinas  
 de Albaneses, ò Cayada:  
 à éste de preseas, y granos  
 la Farinas sustentaba,  
 trahialo aderezado  
 de quanto el Jáque mandaba;  
 el Bonito trahia azul,  
 y una Cuera gamuzada  
 con botones de ataugia  
 y ojales de seda parda:  
 los Alares eran verdes,  
 las démias de Tiritaña,  
 las ligas verdes y roxas  
 con rapacejos de plata,  
 el Poniente à medio lado  
 con la vista denodada.

El

El Bosque todo talado,  
 el mostacho en punta larga;  
 como es crecido de cuerpo,  
 quan bien el paso alargaba!  
 Hiriendo de gamba izquierda  
 el Corrincho paseaba,  
 quando llegó un Mandil,  
 que lo enviaba su Marca,  
 una palmenta en la Cerra  
 por la qual asi le garla.

### C A R T A.

„ **L**A Iza que engiba el Cayro,  
 „ la que mas que à sí te ama,  
 „ la que se nombra por tuya,  
 „ y por tí en la Manfla garla:  
 „ respetada hasta agora  
 „ que hizo el Respeto falta,  
 „ pues Cerras de Jáque extraño  
 „ tocandote me maltratan:  
 „ y con saber que soy tuya  
 „ dió conmigo por la Calca,  
 „ y mis Companas godeñas  
 „ con sus Calcorros pisara:  
 „ mis rubias hebras de oro  
 „ sembró por toda la Estrada,  
 „ hinchendo el Cerco de bufos,  
 „ y las mirlas de mis faltas:  
 „ MONTES me hizo éste agravio

por

„ por su Coyma la Escalanta.  
 „ Ayudola la Trigueros  
 „ y la redondela Maca ,  
 „ la Godoy , y la Mendoza ,  
 „ Herrera la desasada ,  
 „ Torres , y la Cocolina ,  
 „ Ines la Maldegollada ,  
 „ la Molina y la Gutierrez  
 „ y otras de su Camarada ,  
 „ sin otras que son de paz ,  
 „ sobre mí hacian la salva.  
 „ No me pesa de lo hecho ,  
 „ que en muger poco se gana ,  
 „ mas que sepan que te toco ,  
 „ y de nadie sea enojada.  
 „ Lastima es de ver tu honra  
 „ por mi causa aniquilada !  
 „ Tiende el Baldéo , mi vida ,  
 „ suene el Rodancho y la Malla.  
 „ Venga aquesta demasia ,  
 „ pues mas que no á mí te agravia.  
 „ Muchos Jáques se me ofrecen  
 „ tomar en sí mi demanda ,  
 „ yo no los estimo , amores ,  
 „ ni quiero de otro venganza :  
 „ solo á tí pide mi afrenta ,  
 „ solo á tí obliga mi causa ,  
 „ solo á tí por quien he hecho  
 „ en la Trena , y en la Altana ,  
 „ y en las Gurapas metido

D

sin

„ sin mancar de tu demanda.  
 „ Y en los destierros , y clamos  
 „ de tí sin faltar hallada ,  
 „ agora es tiempo , Alma mia ,  
 „ que sea remunerada.  
 „ Con que entiendan esas Grófas  
 „ que mi agravio desagrias ,  
 „ que te ofendes de mi ofensa ,  
 „ que te injuria quien me ultraja ,  
 „ y que eres el Roldan mio ,  
 „ y el bravo de las levadas ,  
 „ à quien los bravos respetan ,  
 „ contribuyen y dan parias.  
 „ Y que del agravio hecho  
 „ soy por tu mano vengada ,  
 „ que à tí no te toca menos  
 „ con ser yo la injuriada.  
 „ Honra , amores , à tu Coyma ,  
 „ honra , amores , à tu Gaya ,  
 „ honra , amores , à tu honra ,  
 „ y tu honra sea cobrada ,  
 „ la que siempre mantuviste  
 „ con los de la vida ayrada.  
 „ Clama , si te faltan Quinas ,  
 „ y envia à tu Piltro , alma.  
 „ Y si está el Baldéo preso ,  
 „ ò las Oncemil prendadas ,  
 „ yo lo rescataré todo ,  
 „ que los Granos todo acaban.  
 „ Mis columbres vean tu vista

„ pa-

„ para que sea consolada.  
 „ No gárlo mas , y asi quedo  
 „ à tu servicio en la Guanta.

Leyendo el Jáque el papel,  
 grande cólera le trava ,  
 cambiosele el color ,  
 tullóse la desosada.

Los columbres puso en tierra ,  
 y con el estivo calca ,  
 meneaba la mechuza  
 à una y à otra vanda.

Cortado estubo en picol  
 que à garlar no acierta nada ,  
 y al cabo dice al Chulamo ,  
 pica , calcando mis calcas.

Arrojase en la Vayunca ,  
 adonde estaban las armas ,  
 aforrarse de Oncemil ,

y entrambas garras enguanta.

Remuella su Chapitel ,  
 y el Quadrado al lado ataca ,  
 y el Barcelonés faldudo  
 del Tachonado boleaba.

De hierro colado lleva  
 quatro balas en la Rata  
 con que , quando viene el Gúro ,  
 à su Chusma desbarata.

Puntarol de hacer Alcorques  
 lleva en la Démia por vayna ,

los Calcorros envesados  
 con que calcotea y se zafa.  
 Un mocante de la Iza  
 el bracio diestro apretaba.  
 En Gavia lleva el Baldéo,  
 por la Cherinola pasa.  
 Con toda esta municion  
 el Jáque dexa el Altana,  
 martilla por el Corrincho,  
 y atraviesa por las gradas.  
 Cuela por Cal de Bayona,  
 va la vuelta de la Guanta,  
 la qual columbrando, dice  
 al Mandil que le guiaba:  
 despavesa las lanternas,  
 ten cuenta en la Gurullada;  
 pasa adelante, avi zora  
 si está el Lobo en la Montaña.  
 Y si está, darasme al punto  
 tose, y el Mocante saca,  
 que yo enviaré Columbres  
 hasta dentro de la Guanta.  
 Levose el sage Traynel,  
 vió sosegada la Manfla,  
 Hizole al Rufo la seña,  
 que avizorandolo estaba.  
 Arrojase dentro el Rufo,  
 y la Real calle pasa,  
 ve estar su Marca godeña  
 de Pechardinos cercada.

Vio-

Viola que estaba garlando  
 muy triste, y que no cantaba,  
 qual otras veces hacia,  
 y todas exercitaban.

Tal ansia le vino al Jáque  
 que se le arrancaba el alma,  
 y asi cala el gavion,  
 y à la Iza le guiñára.

Que las gentes tenga alerta  
 para oir lo que pasaba,  
 y porque no den el bramo,  
 y descuernen su balada.

Entra por las callejuelas  
 donde engiba la Escalanta,  
 la qual estaba cantando  
 de su Jáque la alabanza.

Decía: ningun Mancil  
 gárle, ni ninguna Marca,  
 que lindos amores tengo,  
 y en mi corazon su estampa.

Negro, hijo de vecino,  
 diestro en Baldéo y estaca,  
 gentil-hombre y bien dispuesto  
 por quien respetan mi casa.

Pues no hay Gúro, seña, ò soplo  
 que le mire, si se agravia.

Yo me empeñaré en cien granos  
 por la vida de mi alma.

Darle he tirantes velludas,  
 y Coton de seda parda,

Red, y Sarzo de Contray,  
 Pifo de color morada,  
 Gavion con Crisna de Oro,  
 y una muy rica medalla,  
 que tengan envidia todos  
 los de la Jacarandana.  
 La Marca parlaba aquesto  
 quando llegó la Chirlada,  
 alzó el Jáque en alto Cerra,  
 y en la garlóna dispara.  
 Talarale quatro clamos  
 de la primer entubiada,  
 la Coyma buelca por tierra,  
 Rabile, y Reble destapa.  
 Las nares le sina en cruz  
 Juan Machiz la santiguára,  
 y un Redejon de Babosa  
 con que el techado toldaba.  
 le quita, y dice: Pelota,  
 esto pillo por estafa;  
 venga vuestro Rufo y pida  
 de su Coyma ésta demanda.  
 Y vosotras Marcas Ledras,  
 que ayudastes à esta Marca,  
 y fuistes contra la mia,  
 gozá de aquesta levada.  
 Alza el Baldéo, ya hecho,  
 hace leña en la montaña.  
 Con esto se guiña el Jáque  
 de la Pifla se guiñaba.

Vereis las unas dar voces,  
 las otras que se quejaban,  
 otras los bramós despiden  
 con que à sus Rufos llamaban.  
 Acude MONTES al bramó  
 que oyó el grido de su Dayfa,  
 ponen Cerra en los Baldéos,  
 los Rodanchos repicaban.  
 Empieza su artillería,  
 cada qual tira y repara;  
 si el uno cala la punta,  
 el otro la desbarata.  
 Montes le alzára la Cerra  
 y un gran tajo rebolara.  
 El Rufo como era diestro  
 con el Rodancho repara,  
 dale por una Lanterna,  
 y al otro cabo le pasa.  
 Montes cayera en el suelo  
 ya vasido, y suelta el alma;  
 calase el Gúro à los Bramos,  
 y el Pernicho golpeára.  
 Quando el Jáque fué à salir,  
 la salida halló estorbada,  
 ve sobre él tanto nublado,  
 tanto granizo y pedrada.  
 Valiase del Rodancho  
 con que muchas reparaba.  
 Rodeabanlo Trayneles,  
 Mandiles, y Corchetada.

A todo esto el Rufo firme  
 à todos tira , y repara ;  
 llobian tantas aristas ,  
 tanto terroso y combada ;  
 la Guanta estaba vacante ,  
 los Cisnes ninguno canta ;  
 todos descuelgan à ver  
 el Leon en la manada.  
 Manda el Gúro à quatro Gelfes ,  
 que cada qual con su tamba  
 le acometiesen à una ,  
 y él de fuera con un Asta.  
 El Jáque viendo ésta leva  
 con que el Gúro lo amenaza ,  
 cala en la Rata la Cerra ,  
 y dispara la una Bala.  
 Segunda luego con otra ,  
 y la Chusma desbarata.  
 Por unos hace camino ,  
 por encima de otros pasa.  
 El Jáque tomó una puerta ,  
 y por otra se peñára :  
 pone en la tapia el estivo ,  
 y al otro cabo se cala.  
 Salta el Gúro y Corchetesca ,  
 Jaques , Hachos , Mandilada ,  
 y acuerdan de ir tras del ,  
 y tras del al compas saltan.  
 Mas como el Rufo es ligero ,  
 presto se les trasmontára :

ellos

ellos tras los calcos del,  
 y ella con marron arranca,  
 Arrobiña los belheces,  
 y la Piltra descolgára,  
 las Sertas y las Palomas,  
 Cernicalos y Campanas.  
 Engibalo todo luego,  
 y envuélvelo en una Tamba,  
 con Viñas y Juan Danzante  
 que le acompaña en la Estrada ;  
 su Traynel en columbron,  
 y ella detras de sus calcas,  
 se peña à buscar à Olmedo  
 triunfante , alegre , y vengada ,  
 dexa la Real Sevilla ,  
 va la vuelta de Granada.

## APARTAMIENTO

DE PEDRO DE CASTRO

Y CATALINA.

**C**Alcado de la Chanzayna ,  
 bramando de la Cayría ,  
 sin resullo de las flores  
 de Quatréro, ò Germanía ,  
 se sale Pedro de Castro  
 con su Coyma Catalina  
 de la Montaña de Pinos,

y se van à una Alegría ,  
 donde por que el garlo entienda ,  
 y gale con mas cudicia ,  
 travando la garra al bosque  
 el Jáque , dice à la Iza :

Catalina Goda Coyma ,  
 mal engibas en Sevilla ,  
 y si engibas , no me acudes  
 con el Cayre cada dia.

Mi ñublado y tus pelosas  
 nos muquimos desta guisa ,  
 porque no se trata en Bolas ,  
 ni hay estafa , ni à quien pida.

La flor Birlesca y Germána  
 de mal en peor venia ,  
 la red con que curo el arbol  
 mil Guzpataros tenia.

No hiere viento el Navio  
 que no la quita de encima ,  
 el estambre se descubre ,  
 de su color desdecia.

No se que es vestirme justo ,  
 ni que es Sarzo , ni que es Lima ,  
 la Zayna manca de Cobas ,  
 ya Granos , ni Quinas cria.

Traygo el respeto desnudo ,  
 la estaca desguarnecida ,  
 abollado el Molleron ,  
 Rodancho no le tenia.

La travada está en prision

con toda su Cofradia ;  
 el Quatro muere de hambre ,  
 solo el Gobierno muquía.  
 No aceta cedula el Cambio ,  
 ni mi firma conocía ;  
 el Censo debo à la Percha ,  
 el Rozo à la Ostaleria.  
 El tributo no me acude ,  
 ni me presta el Alcancía ,  
 rebelanse los Lagartos ,  
 los Caletas me huian.  
 No me respetan los Hachos ,  
 ni acuden como solian ;  
 no hay Salud que me recoja ,  
 ni temor que no me siga.  
 El Mayoral anda alerta ,  
 los Corredores me espian ,  
 toma Viñas y buen tiempo ,  
 martillemos otra via ,  
 que mudando ayre y lugar ,  
 mejoraremos la vida.

En diciendo esto à la Marca  
 sobre su troton subia ,  
 calcoteando el Cruzado  
 para Cordoba se guiña.  
 Picando apriesa el Martillo ,  
 à su gárlo se volvia ,  
 diciendo : quien sigue el cambio  
 saber flores le cumplía ,  
 y mas tú que eres muy fresca

en

en pasos de Germanía,   
 aprende la cifra y chanzas,   
 no te fies de tí misma,   
 que quien con muchos contrata   
 no es cuerdo, si en sí se fia.   
 Ten cuenta en llegando al Garo   
 donde has de plantar tu silla,   
 que mientras yo encanto al Padre   
 le regales tu la hija.   
 Floréa à la madre el garlo,   
 haste honesta y recogida,   
 porque el Gúro y Señales   
 descuerne, y de las Marquidas.   
 Sabrás del garlar la usanza,   
 y concertada tu vida   
 en medio de quatro Calcas   
 toma Percha, y pon tu Piltra.   
 Conoce la Gurullada   
 en llegando el primer dia,   
 y al que sintieres que es Viento   
 hazle mucha cortesía.   
 Pon los Columbres en él,   
 no se te pierda de vista.   
 Al Mayoral, y à Nuestramo   
 no garles altano, Iza.   
 Y aunque te den mil torneos,   
 no cantes quien te cobija.   
 Di nones à los requiebros,   
 no fies à quien no cria.   
 No te abatas à Mandiles,

ni à Jáques les des cabida.  
 Los que viven en Longares  
 con buen garlo los desvia.  
 No te hagas de los Godos,  
 ni fisgues ninguna Iza.  
 No cantes flor, aunque veas  
 hacer moneda de Alquimia.  
 Amistad con oficiales;  
 à los Payos se benina;  
 al hijo del labrador  
 sobre buen porque le fia.  
 Juan Platero sea tu amigo,  
 Juan Dorado sea tu guia;  
 no tomes marido en Sorna,  
 ni me manques de la Piltra.  
 Garlando aquesto el Ruido,  
 à Cordoba descubrian  
 que de un florido Verdon  
 alegre vista ofrecia.  
 Viendo las cumbres Clareas,  
 la Sorna aguardar quería,  
 por entrar libre de bramo,  
 à un lado el Quatro desvia.  
 Columbró un Jáque en la Cruz  
 que garlando lo seguia,  
 en el texado el respeto,  
 y delante la Marquida.  
 Pedro de Castro se antubia  
 saludando à el, y à la Iza:  
 Dios guarde à la noble gente,  
 ; adón-

quantos en la Percha habia.  
 Tras del Coyme calcan todos  
 à ver el Jáque que grida.  
 Está en Piltra con Estivos,  
 con gavia, sin Justo en Lima  
 con un Lucerno en la Cerra  
 clareando à Catalina.  
 Sube el gárlo oyendo al Coyme,  
 y el Coyme su gárlo envia,  
 ve la Marca sin aliento,  
 flaco el gárlo, y descaecida.  
 Manda que al Medico llamen,  
 que venga à ver à la Iza.  
 Viene al punto, oyendo el bramó,  
 à visitar la Marquida.  
 Toma de su clámo el garlo,  
 y la relacion sabida,  
 toca el pulso, y manda luego  
 que vayan à la Botica  
 à traher unos ungüentos,  
 que receta en una lista  
 con que la unjan el hopo  
 hasta abajo de la cinta;  
 y que de entrambos los brazos  
 le hagan una sangría,  
 frisandole hácia abajo  
 las gambas à la contina;  
 y si el clámo no menguáre  
 que le avisen que el vendría.  
 Partió el Médico y la Sorna

del Mundo se despedia,  
 queda el Coyme, Jáque, y Chusma  
 en guarda de Catalina.

Calcale mas la dolencia  
 quanto mas entraba el dia,  
 entornaba los vistosos  
 apriesa, è trasponía.

No garlaba concertado,  
 alto el pecho le herbia;  
 llaman el Médico apriesa  
 que torne à ver à la Iza.

Columbra por las señales  
 que cierto será vasida,  
 y porque su Alma ordene,  
 asi el gárlo despedia:

Goda Coyma, bella Marca,  
 sabed que os manca la vida,  
 haced lo que cumple al Alma,  
 no cureis de medicina.

El Rufo que lo está oyendo,  
 bramando gime y suspira,  
 tala con la Cerra el bosque,  
 y las Sierras descubria.

La Marca siente gran ansia  
 de verse en tal agonía,  
 y de ver bramar al Jáque  
 que no menos la fatiga.

Mas cambiando los vistosos,  
 mal garlando, asi decia:  
 el gárlo me va faltando;

E

ya

ya Jáque me veo vasida,  
el Médico me lo dice,  
y mi sugeto me avisa.  
Y antes que aferre la Cierta,  
si te place, yo querria  
poner en orden mi alma,  
y para que sea cumplida,  
que afuses de aquesta Percha,  
mancando la compañía,  
porque el Coyme de lo alto  
acompañe el alma mia.  
Que engolfada en las floraynas  
calcaba por otra via,  
el Rozo galando el Arbol  
que tu respeto cubría.  
Engibandote el Cayron  
sin pillar solo una Quina,  
martillando mil cruzados,  
viendo mil Cambios al dia.  
Donde el Tributo en empeño  
lo mas del tiempo vivia,  
y quando se habia en rescate  
iba goda en ir sin Lima.  
Y huyendo el Gáro en sorna  
del mal tiempo que corría  
sin saber muquir sin miedo,  
ni calar via seguida.  
¡Ay Jáque! todo esto bramo,  
y mas que bramar podria,  
sino que el gárlo me afloxa,

y la febre me crecía.

Y conviene que te guiñes  
de esta Percha à otra manida,  
que la Cierta nos aparta,  
y apartarnos me cumplia,  
porque al Coyme de lo alto  
pida perdon de mi vida.

El Jáque oyendo la Marca,  
en llanto se deshacia,  
y no pudiendo sufrirlo,  
cortale el garlo, y decia:

¡Ay Coyma la mas godeña  
de toda la Germania!

Reyna de todas las Coymas,  
y flor de todas las Izas,  
por quien mi brazo derecho  
ha mostrado su valia,

puesto en cámbio contra el Gúro,  
resistiendo en su quadrilla,

sin que Rufo, ni Rufrezno,  
ni la gran Mandilandina

haya podido agraviarte  
desde que te cantas mia:

usando por tí mas flores  
que hay en la Jacarandina,  
estivando los Birloches,

murciando en vasiendo el dia,  
portando Quatros birlados

de toda la Andalucia;

volviendo mil Quatros Cobas

por los Tercios de Sevilla,  
 sin otras chanzas y levas  
 que por tu causa hacia,  
 porque no menguase el Rozo,  
 ni el Jaz que te cubria.  
 ¿Y agora quiere el Gran Coyme  
 que se quiebre nuestra liga,  
 sin vasirme à mi primero,  
 que manque tu compañia?  
 ¿La luz quiebra à mis vistosos,  
 dexa sin vida mi vida?  
 ¡Ay Coyma dulce resullo,  
 vida de la vida mia!  
 ¿A que puerto irá mi Nave  
 sin alma y sin Catalina?  
 Pues mi vivir es torneo  
 en pensar que te perdia,  
 y en no vasirme en vasirte  
 pierdo à mí, y à mi alegría.  
 ¡Ay Marca! ¿por qué te acoges  
 sin ser à mis calcas guia?  
 Abreme esos dos vistosos  
 que clarean la luz del dia;  
 garlame, Coyma godeña,  
 garla à mi garlo, Marquida,  
 yo soy tu Pedro de Castro,  
 tu mi Coyma Catalina.  
 Esto le parlaba el Rufo,  
 y el Coyme de fuera grida  
 que el Raso estaba en la Percha

para confesar la Iza.

El Jáque le entorna el bracio ,  
dale paz en despedida ,  
dexa la Percha y la Marca ,  
y à Cordoba se encamina ,  
los vistosos llenos de agua  
que el bosque todo cubria.

Entra el Raso à ver la Coyma ,  
la qual le garla su vida ,  
examinando su alma ,  
porque vasiendo sea limpia.

No dice Nones à cosa ,  
antes llorosa y contrita  
recibió los Sacramentos  
estando qual convenia.

Viendo que el clámo arreciaba ,  
como pudo , al Coyme grida  
delante el Raso , y la Chusma  
en alto gárlo decia :

Yo la mas errada Coyma  
de todas quantas vivian ,  
retirada del Cruzado  
que à las Clareas camina ,  
protesto ante el Alto Coyme  
à quien ofendí mi vida ,  
de vasir en su Fé santa ,  
y vivir si no vasia.

Y vos Coyme Padre Raso ,  
porque à mi alma cumpla ,  
mando que den quatro Cobas  
que de un Texado debia.

Y de todas mis Pelosas ,  
 de mis Pumentes y Limas ,  
 Cernicalos y Palomas ,  
 dediles y gargantillas ,  
 Bolantes y Encarrujados ,  
 y si mas tengo , os pedia  
 que en Quinas lo volvais todo ,  
 y dello me canteis Misas.

A todo presente el Arbol  
 ya vasido de la vida ,  
 y plantenlo en la Salud  
 que dicen Santa Maria.

Prometen Coyme y Farfáro  
 de cumplir lo que pedia ,  
 y garlando esto la Marca ,  
 à todos llorar hacía ;  
 dale un desmayo mortal ,  
 una vasca y agonía.

Cubrele un ñublado el viso ,  
 perdió el gárló la Marquida ,  
 y sinandola el Farfáro ,  
 del todo quedó vasida.

Gridan todos à la Coyma ,  
 lloran todos à la Iza ,  
 sopla el Coyme todo el Gáro  
 à plantar à Catalina.

Acuden todos los Jáques  
 y Birlesca compañía ,  
 que sin convidar ninguno  
 por la obligacion venian.

El Raso junta à Rasos,  
y muñe la Cofradia.

Lleban la Coyma al Altana  
do muca la tierra fria,  
cumpliendo el garlo que dieron  
antes que fuera vasida.

oyeron ?

El Rufo que de su calca  
à Ecija se volvia,  
pasando el corriente un Jáque

que lo encuentra, le decia:

Valiente Pedro de Castro,

Pilar de la Germanía,

respetado de los Rufos,

y querido de las Izas,

Torneo nos fué, Ruydo,

el vasirse Catalina,

por ser tan godeña Coyma

qual la mas de la seguida.

Y pues el Coyme del Claro

mancó vuestra Compañia,

animaos, que Coymas viven,

que vuestro amparo cudician,

y yo seré tercio en cambio

pues Catalina es vasida.

Pedro de Castro dió un brámo

quando tal garlo le oia,

la garra aferra el Baldéo,

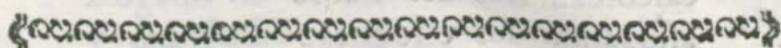
cala un grito ardiendo en ira.

Catalina no era muerta,

que Catalina está viva,

y quien contra esto garla  
 por medio el bosque mentia.  
 El Rufo viendo tal Rumbo,  
 cala el techo, y del se guiña.  
 Martilla Pedro de Castro  
 adonde dexó su Iza.  
 El Coyme quando lo vido  
 todo el caso le recita,  
 garla el Rufo, grida y bufa,  
 calca la pared con ira.  
 Dice: por el alto Coyme,  
 y por su madre bendita  
 de no calcar ésta percha  
 en el tiempo que yo viva,  
 porque no es justo que venga  
 donde vasió Catalina;  
 y prometo de guiñarme  
 de seguir la Germanía.  
 No quiero ya verme en Cambio,  
 quebrar quiero el Alcancía.  
 En diciendo aquesto afufa,  
 y à Villa Martin se guiña.  
 Dexando el Germano trato,  
 se acogió à moler harina,  
 por pillarse de Ruidos,  
 y vivir la Santa vida,  
 dando de Cerra à las flores  
 y rezar por Catalina  
 en la Corva y el Astil  
 dó canta su Letania.

RO



# ROMANCE

## DE LA VENGANZA

DE

## CANTAROTE.

**E**Chando bufos de fuego,  
 y votos al alto Coyme,  
 por la Guanta de Xeréz  
 entra el bravo CANTAROTE.  
 Acerrado por el hopo  
 lleva el Mandil de las Flores,  
 pidiendo que le descuerne  
 con quien se piñó, y adonde;  
 ò que ha de vasir allí,  
 como certus no le informe.  
 Amilananse las Izas,  
 temen el tiempo que corre  
 desamparan las sillenes,  
 y à las Perchas se recogen.  
 Queda el Disanto la manfla,  
 no exercitan los Taxónes:  
 el Padre Beltran Gramajo  
 acude oyendo las voces.  
 Desmanchase la gavilla  
 de los del godizo corte,

cal-

calcotean tras del Padre  
 afloxando los estoques :  
 Muñiz Padre de la Rambla ,  
 Hormigon , y Mase Jorge  
 el que inventó las heridas  
 de estocada , y taxo doble ,  
 que à todos los que las usan  
 no absuelven los Confesores.  
 Testúz , y Melchor Cruzado ,  
 Relampago , y Anton Monge ,  
 Ledesma el Cuatro mayor ,  
 el Caletero Perote ,  
 el Salterio Morejon  
 dicho Cáco por mal nombre ,  
 el que en la Sierra de Ronda  
 fué igual à Machuca y Roque ,  
 Garrucho poleo en el Puerto ,  
 Cornejon Soplo y Comporte ,  
 Melendrin el Guiñarol ,  
 y el Carduzador Gibóte ,  
 sin otra Chusma de Sacres ,  
 de Mandiles y Pagotes ,  
 que calcando tras los calcos  
 de Gramajo ante el se ponen ,  
 pidenle todos al Rúfo  
 que largue al Chulo , y no doble  
 la estiva , y descuerne el caso ,  
 que asi hace que se azóre ,  
 y que sea Breviario ,  
 porque el remedio acomoden.

Rogado de los Jayánes,  
 y del Padre, garló entonces:  
 Temo Padre y fuertes Jáques  
 que la cólera me ahogue,  
 en que me enciende la Bayla,  
 y éste maniblax me pone.  
 Lo que en ello hay que este Chulo  
 quedó en Percha con las flores,  
 que estando con la sanguina  
 estaba fuera del golpe.  
 calqué à portalles el rozo,  
 y ella mudando el orden  
 dió marron, picó el martillo,  
 y con no se quien piñóse.  
 Un brámo alzaron los Rufos  
 diciendo al Chulo: conoce,  
 conoce ya, di Xion,  
 di Xion, no digas nones.  
 Canta y descuerna la bayla,  
 clarea del Rufo el nombre,  
 que vasirás sin remedio,  
 por que no hay quien nos lo estorbe.  
 El mandil no garla cosa,  
 aunque menudean los golpes,  
 que le daban en el mundo,  
 y en el arbol llobian coces.  
 Mas viendo tan grande estiva,  
 y que todos le dan voces,  
 con enflaquecido gárlo  
 asi canta à Cantarote:

Sabed godizos Jayánes  
 que me sobais porque informe,  
 quien es el Rufo que alzó  
 à Cantarote las flores:  
 no entendais que mi soniche  
 era por ser tercio doble  
 contra el Jáque que me clama  
 que la Bayla le desflore:  
 y porque entrucheis la leva  
 dadme mirlas, y oír el orden.  
 Cantarote habra diez claros  
 que vió à Flores con Margote  
 el Corchapin à Reveza  
 del Cambio mortal azote.  
 De verla garlar con él  
 fué cubierto de una noche,  
 y refuñando de zelos,  
 le dió una estiva de coces,  
 y sacandola à un Verdón,  
 le dió otra Soba de azotes.  
 Sintió la Marca godeña  
 la estiva de Cantarote,  
 y levantando los rayos,  
 la Cerra puesta en el golpe,  
 juró de vengar su agravio,  
 y buscar para ello un hombre  
 que sea godizo y tenga  
 fuerte bracio, y diestro corte,  
 que en cordovan bueno à bueno  
 con Cantarote se enrosque,

y delante sus columbres  
 à otro Cábrio la acomode.  
 Esta ansia traia la Marca  
 llena de imaginaciones,  
 sin cuidar de la Cairía,  
 sino de quien la remolque.  
 Dió la Cerra deste empleo  
 à Vayanduz el de Atoche,  
 enviandole Palmentas,  
 y muchos granos con Roque.  
 Hoy aportó à nuestra quexca  
 pertrechado, y de buen orden:  
 subióla en un quatropo,  
 y él en un quatro se pone.  
 Por la estrada mas seguida,  
 sin recáto ni gran tróte,  
 hicieron ambos Alon,  
 y à Babilonia se acogen.  
 Esto no queria cantarte,  
 y si à todo decia nones  
 fué, porque soñé ésta Sorna  
 que te vias por las Flores  
 en un rumbo en que vasias  
 peor que en las anclas de un Boche.  
 Cansado de oir al Chulo  
 enarboló Cantarote,  
 y asentóle una posteta  
 que todo el mundo le coge,  
 diciendo: Alon zayno Piltro,  
 alon, no cantes temores,  
 que

que no conozco Longares,  
 y me muco Rodamontes,  
 y al Rufo que hizo leva  
 con la que estaba en mi nombre  
 juro à Dix, y vive Dux  
 que le he de arrancar el bosque,  
 y he de talalle las nares  
 y las asas vive el Coyme,  
 y las tengo de clavar  
 adonde las avizoren,  
 con un rétulo que diga:  
 Venganza de Cantarote,  
 que à la gente de Balhurria,  
 y à los granidos asombre.  
 A éste gárlo llegó Izquierdo  
 su Traynel, y dixo: ponte  
 guarnicion contra los tiempos,  
 si hubiere vientos que soplen,  
 el Faldudo de Origuela,  
 la Travada, y largo estoque,  
 y aqueste Remolleron  
 que la Mechusa socorre;  
 aquestos dos Milaneses  
 en las dos Ratas esconde.  
 Larga Estaca en el Vencejo,  
 dos cerdas en los balones;  
 fornece con esto el Arbol  
 pues en tal rumbo te ponen,  
 y no calques à Xerez  
 sino vengado, ò tu nombre.

Guar

Guarnió con esto el navio  
 el godizo Cantarote :  
 los Rufos le abracian todos,  
 y con Granos le socorren.  
 Las Izas lloran por él,  
 y él les gárta, que se gocen,  
 que tiene por mal aguero  
 que en despedida le lloren.  
 A éste punto se levanta  
 la Madre Ines de la Torre,  
 y en la muñeca derecha  
 una nómina le pone,  
 y en los brazos del Baldéo  
 le ató un torzal de colores,  
 y le dixo : ve seguro,  
 no temas, que libre tornes,  
 que à todos quantos lo he puesto  
 han calcado Vencedores :  
 con esto rindió à Chancaya  
 de bueno à bueno en un monte  
 Relampago nuestro amigo,  
 y à Beltran mató Calvoñe.  
 Esto mesmo llevó puesto  
 con Benjumea Anton Monge,  
 y lo dexó en un Verdon  
 vasido con ser tan hombre.  
 Quando Guillen mató al Gúro  
 lo mismo portaba entonces ;  
 así, Cantarote amigo,  
 no dudes que te mejores

con

con Vayanduz , y lo mates ,  
 y aqui la Marca nos portes.  
 Abració à todos con esto ,  
 y en carcóma el talon pone ,  
 quedando Rufos y Marcas  
 en sentimiento conformes.  
 ¡ O tu Manflotesca Musa ,  
 que éntre Rodanchos y Estoques  
 con los de la vida suelta  
 calcoteas venta en monte ,  
 no manques al gárlo mio ,  
 para que de godo informe  
 de los dos fornidos Jáques  
 el suceso por su orden ,  
 que fletaron sus navios  
 de bueno à bueno sin doble ,  
 por clamarse cada uno  
 el Respeto de las Flores !  
 Artillado calcotéa  
 con dúro talon al trote ,  
 sin sornear en Tirana ,  
 en Juan del Campo se acoge ,  
 porque no haya columbron ,  
 y su Bayla se desflore ,  
 procurando à Vayanduz  
 el valiente Cantaróte ,  
 en la ancha Babilonia  
 acabó su cruz , y entróse.  
 Vase derecho à la Guanta ,  
 certus que no le conocen ,

para antubiarse en la leva,  
 antes que al Gúro desfloren.  
 Calcó presto à la manida  
 dó las Marcas se recogen,  
 que estaban en goderia  
 con la Madre Andresa Lopez  
 echando de quatro y ocho  
 con tajada y con ostiones,  
 que altanavan à la Reyes  
 con el Pulidor Caxcote.  
 Quando las columbró el Jáque,  
 levantando los vigotes,  
 la gavia toda calada,  
 la Cerra asida al Estoque,  
 garló: ¡ O Marca Belitrera,  
 que con Belitres te acoges,  
 y à los Jayánes godizos  
 miñandote das del Once!  
 Agora verás tu mundo  
 como lo tala mi corte,  
 y à tu Murcio à mis Estivos  
 si el Claro no lo socorre.  
 La Cerra alargó à cerralla,  
 y todas dandole voces  
 arremetieron con el  
 con Cerdas y con Salónes.  
 Unas le aferran las anclas,  
 otras del Báldeo le cogen,  
 otras del hopo le prenden,  
 otras le pelan el Bosque.

F

Las

Las piramides le agarran ,  
 y le hacen que se agovie ;  
 otras le dan turrondas ,  
 y otras donde alcanzan , golpes.  
 El Rufo con ser tan fuerte  
 sufre sin que se mejore ,  
 que está acerrado de tantas  
 que no hay fuerza que no aflóxe.  
 Llegó Ginesa de Prado  
 camarada de la Flores ,  
 y quitole del Vencejo  
 la Éstaca , y dixo : Bravote ,  
 lleva ésta cruz en las nares ,  
 y diciendo aquesto diole.  
 Luego salió la sanguina ,  
 y por las Sierras le corre.  
 Marina de Rebolledo ,  
 y Teresa de Bohorques  
 le arrancaron el Rodancho ,  
 y el Estoque Inés de Hoces.  
 Leandra de Saavedra  
 le pilló la Gavia entonces  
 garlando : con tanto peso  
 no dudo que se abochorne.  
 Una Negrota le embroca  
 Andresa figando à voces :  
 no es de Godo estar sin techo  
 un Jáque de tanto nombre.  
 Lorenza y Leonor de Oviedo  
 las dos Ratas le recorren ,

sacanle los Milaneses,  
 y Cerdas de los Balones.  
 Con una Cerda en las Cerras  
 llegó clamando la Flores:  
 Soniche, godas Marquisas,  
 dad mirlas à mis razones,  
 y en quanto gárlo à éste Jáque,  
 Ginesa, colgad del golpe  
 esa rueda de Origuela  
 por mengua de Cantarote.  
 Al qual cortaré las mirlas  
 porque otro Rufo no ose  
 estivar las Marcas godas,  
 ni qual éste à mi las sobe.  
 Agarróle de una mirla,  
 claman todos: no la cortes,  
 que buena estiva ha llevado,  
 bueno está, aunque le perdones.  
 El Rufo gime en tal ansia  
 sin entender como estorbe  
 la soba de las Pencurias  
 que crece, y à él lo encoge.  
 Garléa casi vasido  
 de la tormenta que corre:  
 Vayanduz entró à este punto  
 que apriesa lo clamó Roque.  
 Desdeque vió el Jáque acerrado  
 de las Marcas, antubióse.  
 Largaldo, Marcas, largaldo,  
 y su fuño no os asombre,

que estando aqui Vayanduz ,  
 llueba el Cielo Cantarotes.  
 Ya me han clamado quien es ,  
 y todas garlan que un hombre :  
 hombre porque tiene barbas ,  
 que tambien las tiene un Odre.  
 Y el con peñas y buen tiempo  
 baxe el techo , y leve el Monte ,  
 y calcorre de Longares ,  
 pues no hay armas que lo estorben ,  
 ni Guerca que lo desarme ,  
 aunque veinte Guercas ronden.  
 Largaronle todas luego ,  
 y el viendose sin prisiones ,  
 columbró entre las Marquidas  
 à la que tenia su estoque.  
 Y aferrandola del bracio  
 se lo pilla , y gárla à voces :  
 Vayanduz , medí el Respeto ,  
 que está libre Cantarote.  
 Vayanduz sacó el Baldéo ,  
 y à Cantarote se opone ,  
 que à la diestra y Cerra miza  
 mugeres derriba y hombres ,  
 sin que le quede señal  
 que no le manque ò embolque.  
 Ponense los dos Jayánes  
 como dos fornidos robles  
 levantados los dos bracios ,  
 y aferrados los talones.

Calan puntas , vuelven tajos ,  
 meten quadros , dan mandobles :  
 bufa el uno , brama el otro  
 de corage , y tiran golpes ,  
 que abriera su fortaleza  
 qualquiera dellos un monte.  
 Vayanduz le tira al mundo ,  
 Cantarote le responde  
 metiendo un bracio por quadro  
 que la gorja atravesóle.  
 Salió luego la Sanguina ,  
 y por las carrancas corre.  
 Las Izas alzan los bramros  
 que de longares se oyen ,  
 viendo que es godizo el Rufo ,  
 temiendo que se mejore ,  
 vasiendo alli à Vayanduz  
 que atras calcorreà à trote.  
 Pasó la palabra al Grullo ,  
 y por la gavilla rompe  
 de las Marcas que lo aquexan  
 con clamros y con turrone.  
 Pica apriesa el Postillon ,  
 y el Astil en ristre pone  
 al Arbol del firme Jáque  
 para bolcallo de un Bote ;  
 mas cambiandose de un lado  
 de reves al pasar rompe ,  
 hundiendole todo el techo  
 del Quatro cayó de golpe.

En viendo caído al Gúro,  
 desmanchan, y el Rufo entonces  
 da en correr tras las Marquidas  
 pues no le aguardaban hombres.  
 Dió con Ginesa de Prado  
 y azerrandola, de un corte  
 un bracio le echó en la estrada:  
 abrió un hombro à Ines de Hoces.  
 A Leandra taló el mundo,  
 y à Teresa de Bohorques  
 le arrancó todas las nares,  
 y la vasió de dos coces.  
 Calcando à una parte y otra  
 dió columbron à la Flores,  
 y à Vayanduz que en afufas  
 martillaban à otro norte.  
 Acerró della, el se guiña  
 sin aguardar mas razones,  
 y arrastrando por la calca  
 la sacó fuera del golpe,  
 y sobre el Quatro del Gúro  
 la sube, y picando al trote  
 se piñó de Babilonia  
 el godizo Cantarote.  
 Con la Marca del camodo  
 sin que en cruz sus duros toquen,  
 y en el Cambio de Xerez  
 de donde afufó la pone,  
 donde Izas, y Rabizas,  
 Jáques, Mandiles, Pagotes

y toda la Germanesca  
dice en un clamo conforme:  
Por Marte de la Braveza  
à Cantarote coronen:  
y lo mismo en Babilonia  
escribieron en un poste.



ROMANCE  
DE LA VIDA Y MUERTE  
DE  
MALADROS.

C Ante mi Germána Lyra  
un cánto godo y altano  
de un Rufo que fuña y garla  
rastilla, abocada Granos.  
Lobaton en los Verdosos,  
Murcigalero en el Gáro,  
Polinche de Maniblages,  
Guiñaron en la guisado.  
MALADROS llaman al Birlo  
de Mal-ladron derivado,  
Gomarra por el Baldéo,  
Rodamonte por el gárlo,  
del qual grido, y sepan todos

F 4

los

los del Germánico tráto,  
 los que son y los que fueren  
 y los que huyen el Cambio:  
 las Aguilas y Aguiluchos,  
 Albanegeros, Lagartos,  
 Perchadores, Astilleros,  
 Calcatiferos, Reclámos,  
 los Maestros de las chanzas,  
 los Desflorados, y Mácos:  
 la Cherinola Esquifada  
 del Corral de los Naranjos:  
 Polinches y Garitéros,  
 Guardamarcas, Llevatrapos,  
 y todos los Mareantes  
 del Birlesco y tráto ayrado  
 den las mirlas à mi acento,  
 oygan del Jáque Maládro.  
 Principalmente las Marcas  
 à quien gárlo mas altano,  
 porque sepan de este Birlo,  
 que les gárlo con regalo  
 toda su Germána vida  
 desde el principio hasta el cabo,  
 y se entruchen las Floraynas  
 y chanzas de éste Lagarto,  
 que aunque he grídado su nombre,  
 no he descornado su Gáro.  
 Y por clarear qual es,  
 sabrán que el Rufo que cánto  
 es natural de Segovia

en baxos vicios criado.  
 Hijo de un Guardapostigo,  
 y Nieto de un Envesado.  
 Este luego que nació,  
 el padre le ofreció al Cambio,  
 Entrevó levas y chanzas  
 de Murciador y Germáno :  
 cursó la Mandilandina  
 hasta que fue de quince años.  
 Mudó rumbo y dió en garfiña ,  
 rastillaba en cruz y en Gáro :  
 Sopló el viento , entrevó al Gúro,  
 fué el Sacre veloz prendado.  
 Dióse el brámo de sus Flores ,  
 fué à la Gúra desflorado :  
 que en la Salud , y las Bolas  
 entrava con red de Payo :  
 que sangraba con la cerda ,  
 que cambiaba à Plata Estaño :  
 que sornaba con Pescadas ,  
 y jugaba de bocado ;  
 que se hacia golondrero  
 por pillar mas libertado.  
 Acumulóle el Rigor  
 mil chanzas sobre éste caso ,  
 que por no cansar la gente  
 una à una no las gárlo.  
 Mas viendo su mala vida ,  
 y su cóрто y mal descargo ,  
 le condenan los Jueces ,

lei-

leido lo procesado :  
que Vigilia , Penca , y Boche  
le paguen su vida y trato ,  
y que por diez años fuese  
de Segovia desterrado.

Puso talon en la Cálca ,  
dexó su nativo Rancho ,  
y calcoteó à Toledo  
à ser alli coronado ,  
dó por las mismas Floraynas  
le removieron el Sarzo.

En Valladolid y Medina  
fué dos veces envesado.

En Cordoba le prendieron  
porque allí pillára un Quatro ,  
dieronle otros cien tocinos  
porque no le fué probado.

Vino desde allí à Sevilla  
dó le fué otro Coton dado ;  
y cortadas ambas mirlas ,  
y à las ansias entregado ,  
donde sirvió de Proel  
à la Corulla amarrado.

Cumplida la penitencia ,  
y pasados ya seis años ,  
fué libre de la Arropea  
de quien estaba embargado ,  
y dexando las Gurapas ,  
à Sevilla volvió el cálco ,  
y por sustentar el Rozo ,

altanóse en allegando.  
 Firmóse en la Ropa vieja  
 por Llama, y trava los Payos:  
 acerrabales las Leyvas,  
 y guiñaba el Buho al amo.  
 Metialos en la Percha  
 dó vasian agonizando  
 entre el Doble, y la Compuesta  
 de Flores frescas guindrados.  
 De éste estado descontento,  
 levantó el vuelo mas alto:  
 Unció amistad con Poleos,  
 hizose à los Bayles grato.  
 Engolfose en fullerias  
 y levas de lo Germáno:  
 tuvo amistad con Rufeznos  
 Llevacoymas, Maniblaxos.  
 Dió en ser viento à marcantes  
 de Guiñon disimulado,  
 entrevaba las Revesas,  
 y frisaba al mas llegado.  
 Entruchaba las Floraynas,  
 y daba à la Gúra el bramo.  
 Bolateava Novatónes,  
 hacia junta de Forános:  
 Convidabalos à un Rozo  
 en llegando el primer claro,  
 por saber que Flor portaban,  
 si de Aduana, ò Mercado:  
 y en haciendo el Columbron,

al

al Gúro era desflorado ,  
 si entendia ser Longuiso  
 de quien no fuese estivado ;  
 mas si era godizo en Levas ,  
 si Rufo determinado ,  
 si le obedecian Mandiles ,  
 y de Padres era amado ;  
 si brechaba el Cherinol ,  
 y à Marcas pillaba el Cayro ,  
 hacialo su aparcerero  
 en el Corrincho y cercádo ,  
 donde trisca , fuña y gárta  
 éste de quien voy garlando ,  
 dando à los Farautes dones  
 porque del canten en Cámbio.  
 Y por tercio de estos vino  
 que los Rufos , y los Hachos  
 lo incorporaron por Jáque  
 del Corral de los Naranjos ,  
 donde tendía sus redes  
 y despechava en el Cámbio ,  
 dando Pólizas al Gúro  
 libradas en lo guisado.  
 Amansando el Sóplo y Señá ,  
 la Cerra untando à Nuestramo ,  
 y asi calcaba seguro  
 por qualquier parte del Gáro ,  
 y se juntaba en rodéo  
 de Rufos , y de Lagartos.  
 Qual le sucedió éste dia ,

que estando entre ellos garlando  
 en primores del Birlesco,  
 y levas de lo Germáno,  
 vió venir por el Corrincho  
 una Marca, y levantando  
 el ala del Gavión  
 la estubo atento mirando  
 el ayre con que venia  
 Campana y Pumente alzando,  
 mostrando los Estivales  
 de Plata y Oro argentados;  
 y que se paraba à trechos  
 los vistosos entornando,  
 por todo el ancho Corrincho  
 sus cruces avizorando.

Entrevó à la Iza el Rufo  
 ser de las Godas del trato,  
 que el Cernicalo Peloso  
 lo mostraba, y el Techado,  
 que con puntas de Azabache  
 lo trahia aderezado,  
 y de Abalorio y Granates  
 Cayrel, y Torzal labrado.

El Jáque tocó su gavia  
 poniendola à medio lado;  
 pusose en orden el bosque  
 retorciendose el mostacho,  
 y con gran curiosidad  
 las Carrancas ajuntando  
 pulió las Demias y Alares,

y

y los Estivales blancos.  
 Puesto el Rufo de ésta suerte  
 el Baldéo levantado  
 llegó diciendo : Marquisa ,  
 Flor de las Flores del Cámbio.  
 ¿Qué quieres deste Corrincho ,  
 adonde por tu mandado  
 estivaré los Birloches  
 y los Rufos mas nombrados  
 palmaranme sus Resullos  
 para toldarte de paños ?  
 Y si te cantáres mia ,  
 allegandote à mi Amparo ,  
 serás de Marcas y Jáques  
 respetada en el Cercado ,  
 por que todos reconocen  
 lo que puede aqueste bracio.  
 La Marca oyendo el Ruydo  
 que garlaba con desgárro ,  
 le dice : Cese esa chanza ,  
 cese ese chiste MALADROS ,  
 que Tarragon es mi hombre  
 Brechador , y no brechado ,  
 temido en la Cherinola ,  
 no Longuiso , ni Estivado ,  
 ni revuelve las pependencias  
 para reñirlas garlando ,  
 qual hacen algunos Jáques,  
 que conozco en el Cercado.  
 Maladros dió un grido , y dixo :

¿Qué

¿Qué parlas Posta de Payos,  
 Gaveta de Cicateros,  
 Deposito de Lagartos?  
 ¿Qué hombre es el que te coca  
 para que hables altano?  
 ¿O cuál Jáque huye los rumbos,  
 ò de quien se dice en Cambio  
 sino es de tu Rufeño  
 que en Longares fué criado?  
 Eso no, dice la Marca,  
 ni tal le será probado,  
 que Tarragon no es Longuiso  
 qual tu, cobarde Maladros.  
 No calcotéa en los riesgos  
 qual hiciste à Montesclaros;  
 en Ecija hiciste à Olmedo  
 y en Granada à Anton Garrancho,  
 en Cordoba à Andres Maymon,  
 y en Osuna à Juan Polanco;  
 y en Malaga à Blas Mimbrera  
 huyendo dexaste el Campo,  
 en Xerez à Pedro Entrevo  
 y en Carmona à Lope Aguado,  
 y en Sevilla le huiste  
 à Perrinches un Chulano,  
 y en huyendo das el soplo,  
 y entrevas de todo el Bramo,  
 qual hiciste à Campanudo,  
 que habiendote desarmado,  
 te hizo siete mamonas

un Chulo por su mandado ,  
 y le pediste perdon  
 tú mismo sobre este agravio ,  
 y quedando por tu amigo  
 por tí al Gúro fué soplado ,  
 y esto haces cada punto  
 al que mas es tu llegado.  
 Esto cantan los Mandiles  
 de quien no eres respetado ,  
 ni hay en todo el Berreadero  
 Marca que te envíe recado ,  
 porque luego te la quita  
 el Mandil mas desastrado.  
 En Jaen à Marianilla  
 te la hizo alzar Polanco  
 à un Traynel de su Marquida  
 y ante ella te dió mil palos.  
 En Andujar à la Mendez  
 te quitó Lope Taguado ,  
 sobre quitarte la Marca  
 te hizo pagar el Carro.  
 ¿ Qué te sucedió en Estepa  
 por Violante con Lozano  
 que sorneando con ella  
 te hizo estarle alumbrando ,  
 y al cabo fuiste sin ella ,  
 sin Baldéo , Red , ni Sarzo ?  
 Martillaste en Almadraba  
 y allí con Frela juntado  
 Garrampies te la quitó ,

y por mas verte agraviado,  
 te toldó de una Campana,  
 y te hizo estar parado  
 con una rueca en la cinta  
 todo el espacio del claro  
 à la Chusma Javeguera  
 de quien eras columbrado.  
 Mas agravios te cantára,  
 cobarde, que te han pasado;  
 mas bastan estos que he dicho  
 contra tu entóno, y tu gárlo,  
 queriendo ser mi respeto,  
 siendo Tarragon mi amparo.

¶ Demudó el Rufo el color,  
 y habiendo el gárlo escuchado  
 de la atrevida Marquisa  
 asi la responde ayrado:  
 Ledra Guimara, ese entrévo  
 no se entrucha con Maládro,  
 que es mentira; y por el Coyme  
 que vive en el alto claro,  
 que estoy por darte una esquivá,  
 ò ponerte el mundo llano,  
 arrancandote las Nares  
 hasta talarte los labios:  
 y si aqui à tu Jáque viera,  
 no dexára del pedazo.  
 Diciendo aquesto, el Baldéo  
 empuñó; mas un Chulámo  
 que acompañaba la Iza

G

y

y servia de Reclámo,  
 con una Cerda en la Cerra  
 y un Arista en la otra mano  
 llegando junto al Jáque,  
 le responde: cese el gárlo,  
 que à estar aqui Tarragon  
 no garláras tan altano:  
 que los mas godizos Rufos  
 y los mas famosos Hachos,  
 y quantos Sacres navegan  
 tiemblan de vello enojádo,  
 y respetan su Marquida,  
 y à su Mandil traen al lado.  
 Maládro que oia al Chulo  
 la garra levantó en alto,  
 y asentole una posteta  
 que à sus estivos lo ha echado,  
 y calcabale el Navio  
 à gran priesa con el calco.  
 La Iza altanó la voz  
 aclamando aquel agravio,  
 Alborotose el Rodéo,  
 vienen Birlos y Germános,  
 Paletéros y Calétas,  
 Lobos de Verdon y Gáro:  
 unos se meten en medio,  
 otros ruegan à Maládro.  
 Al alboroto y ruido  
 el Corrincho está alterado;  
 pasó la palabra en buelo,

y à Tarragon llegó el brámo,  
 que está dentro en un Garíto  
 à solas con un Lagarto,  
 que venido habia de Murcia  
 aquella Sorna à su lado,  
 y repartian la farda  
 de lo que habian trabajado.

Quando oyó el rumbo, aprestose  
 de su Baldéo y Quadrado,  
 y apresurando su cálca,  
 llegó donde está Maládro  
 empuñado el Respeto,  
 el Bonito derrocado.

Maládro quando lo vido,  
 la garra al Respeto ha echado,  
 y sin dar gárlo, ni voz  
 el uno al otro enristraron.

Calaronse las dos puntas,  
 mas pasaron al soslayo,  
 afirmaronse de nuevo,  
 las postúras mejorando.

Tienta el uno, saca el otro  
 hiriendo, y metiendo el quadro,  
 vuelve el uno uñas arriba,  
 trastrueca el otro de tajo.

Acude infinita Chusma  
 hiriendo à gridos el Gáro:  
 à los brámos y alboroto  
 que daban por apartallos,  
 llegó el Teniente Espinosa,

y Marco Caña à su lado :  
 arrojanse en el Corrincho  
 de Señales rodeados.  
 Acometen à los Jáques  
 que estar vieron afirmados ,  
 hacen ancho en el momento  
 sin ser mucho importunados.  
 El Teniente, que era Negro,  
 viendo el Corro alborotado ,  
 no queriendo entrar en él ,  
 no haya un chirlo desmandado ,  
 à una parte se desvia  
 de dó estaba avizorando ,  
 y à Maládrós columbró  
 que venía calcoteando ,  
 huyendo de Marco Caña ,  
 para entrarse en el Sagrario.  
 Mas entrevólo el Teniente,  
 y atajára en el Cruzado ,  
 y queriendo dar la vuelta,  
 del Hopo quedó prendado  
 entre quatro Abrazadores  
 que le habian acompañado.  
 Tarragon trocó el Boníto  
 con un Soplo su cubado ,  
 haciendo Pala dos Señas  
 entre la Gente mezclados ;  
 mudó rumbo , y caló velas  
 del Corral de los Naranjos.  
 El Teniente Marco Caña

con la presa de Maládroz  
 cercado de Tomajónes  
 dan con él en el Banasto.  
 Y encerrandose con él,  
 de Rufo le hacen cargo,  
 y mandanle que declare  
 lo que debe en éste trato.  
 Maládroz responde : Iglesia,  
 sin responder otro Gárlo.  
 Hacénle requerimientos  
 el Teniente con Nuestramo,  
 que cante como se llama,  
 Salud, responde, me llamo.  
 Mandan llamar al Bederre,  
 y à Tornéo condenado,  
 tornando hacénle preguntas  
 de su vida y de su estado :  
 concluía soy Altana,  
 y à mí me llaman Altano.  
 Bufa el Gúro porque niega,  
 y añublase el Escribano.  
 Dan voces que venga el Boche  
 que le aprense aquel Lagarto,  
 y toda su negativa  
 le haga que gárle claro.  
 Llegó Ganzúa à éste punto  
 como apriesa fué llamado,  
 mandan que empiece el Tornéo,  
 ligandole entrambos brazos.  
 Al punto el Boche Ganzúa

desholló al Jáque Maládro,   
 y sentoló en las parrillas   
 con cincha el arbol atando.   
 Comenzole à retorcer   
 los Bramantes con los palos,   
 diciendole à cada vuelta   
 que gárle lo demandado.   
 El decia à todo Nones,   
 quanto le era preguntado.   
 Renueva el Tornéo tras esto,   
 y en las Parrillas lo ha echado.   
 Las piramides le liga   
 los bramantes apretando,   
 rodeandole la frente   
 con un Torzal muy delgado.   
 Comienza la Clariosa   
 à remojarle los labios,   
 llevando tras sí el cendal,   
 vaciando apriesa el Pitáflo.   
 El Jáque viendo tal ansia,   
 y que no paraba un rato,   
 pide que el bramante aflojen,   
 que quiere cantar de plano.   
 El Gúro mandó al Bederre   
 que lárque todos los palos,   
 y desfajandole al punto,   
 dice en el Burro sentado:   
 Yo conozco que el Gran Coyme   
 que vive en el Santo Claro   
 no puede sufrir mi vida,

ni el mal uso de mi cálco ;  
 y así pues él lo permite ,  
 digo , puesto en este paso :  
 Que desde mi tierna edad  
 he seguido lo Germáno ,  
 encargado de Marquisas  
 que me palmaban el Cayro :  
 estafando Jorgolinos ,  
 y brechando los Marrajos.  
 He sido Murcio y Revesa ,  
 Tercio doble en cruz y en Gáro ;  
 he jugado de Paleta  
 y birlado muchos Quatros ;  
 he portado quantas flores  
 usan los Rufos y Hachos ,  
 dando à mil Birlos la muerte ,  
 cogiendolos descuidádos ;  
 qual hice à Perote en Burgos  
 por pillarle veinte Granos ;  
 à Bufon en Zaragoza  
 le despeñé en un barranco ,  
 sorneando allí con él ,  
 por quedarme con su fardo.  
 En Granada à Paleta ,  
 aquel Rufo tan nombrado ,  
 porque me descornó al Gúro ,  
 y cantó mi flor en Cambio ,  
 estando él y su Iza  
 en el Cerco sorneádo ,  
 les pegué fuego una Sórna ,

y los dos fueron quemados.  
Y huyendo de este Rumbo,  
entré en Medina del Campo,  
dó hallé à Carlos Buytron  
y Christoval de Alvarado  
con Teresa de Acebedo,  
y Ginesa de Palacios,  
que habian en Cataluña  
todos contra mí jurado.  
Amaytinélos un dia  
que à un Verdon iban del Gáro,  
y à los dos les dí la muerte,  
cogiendolos descuidados,  
y à las Marquisas até  
en Cordoba à un arado,  
hiceles arar la tierra  
todo lo que duró el Claro.  
Acogime à Villalon,  
donde baylé todo un Cambio,  
jugando en él de pescada  
sin dexar Coba, ní Grano.  
Partí huyendo del Viento,  
pillando en la Cruz un Quatro,  
llegué aqui à Babilonia,  
y en su confusion mezclado  
usé de todas las chanzas  
que me acumuló el Padrastro,  
pues me puso en las Gurápas  
mi vida, y obras pagando.  
El Gúro que lo está oyendo,

ansioso de oír su chárlo,  
 entrevado su cantar,  
 mandole cesar el gárlo,  
 y jugó de Guiñáron,  
 y entruchoselo Nuestramo.

Dixo que se ratifique  
 de todo lo que ha garládo.

Maládroz canta de nuevo,  
 toma la fé el Escribano,  
 el Teniente alli en presencia  
 desta suerte ha sentenciado,  
 oída su peticion,

hecho el cargo sin descargo:

Que de la Trena lo saquen  
 qual es uso, sobre un Quatro,  
 con asiento de Sayal,

y al hopo sogá de esparto  
 y sea puesto en Balanza  
 dó vasido sea dexado.

Apeló por él su Alivio  
 à los Gúros de los Grados,  
 van à hacer relacion  
 y confirman sin embargo.

Devuelto el pleyto al Teniente  
 para que sea executado,  
 notifican la Sentencia

al Birlo, y Jáque Maládroz.

Oyela, acude el Gurón  
 habiendole dado el brámo,  
 doblale los Cascabeles,

y

y manda llamar al Raso ,  
subenlo à la Enfermeria  
para vasir rematado.

Acude la Cherinola  
cubierta de negros paños ;  
entran donde estaba el Jáque  
à consolallo en tal paso.

Unos le prometen Misas ,  
otros rezalle Rosarios ,  
otros ponelle Candelas ,  
otros cantalle los Salmos ,  
otros de amparar su Iza ,  
y defendella en el Cambio :

El se lo agradece à todos  
sus promesas acetando.

Estando en esto los Rufos ,  
llegó Lorenzo del Barco  
con los Alares , y Lima  
el Coton debaxo el bracio ,  
que aquel punto lo apeaban  
de haber sido Sagitario ,  
que por estafar un Murcio  
le dió un chirlo en el Texádo ,  
y condenolo el Juez  
por ello à ser envesado.

Y siendole dado el punto  
de Maládro , y su estado ,  
sin aguardar à vestirse ,  
ni recogerse à su Rancho ,  
ni labarse las heridas

de la soba de Pencazos,  
 como estaba, entró diciendo,  
 en alto gárlo fuñando:

¿Qué es esto Jáque Aguiléño  
 entre los Godos mas Maco,  
 Doble en Lucas, y Hormigas,  
 de Murcia diestro Reclamo?

¿Quién ha cantado tus flores?

¿Quién tus chanzas descornado,  
 pues en todas las revesas

tu Guiñon no fué entrevado,  
 que delante el Soplo y Gúra

del mas Negro hacia Payo,  
 y calcabas con vitoria

del Mayoral y Nuestramo?

Maládroz alzó la Cerra  
 los vistosos alimpiando,

que manaban clariosa,  
 temiendo el cercano trago,

y dicele: ya no hay levas,  
 ni trazas de Murcia, ò Cambio

que no las entrúche el Gúro  
 qual el mas negro Lagarto.

Y viendome convencido,  
 y en el Torneo aprensado,

canté mi vida Germána,  
 y el Salterio que he rezado,

y condenome el Juez  
 oyendo todo mi canto,

à ponerme en Basilea

de

de la calca levantado.  
 Apeló por mi el Alivio,  
 y confirmaron los Grados,  
 y está aguardando la hora  
 para ser executado.  
 Añublose del entrevo,  
 y garló Lorenzo Barco:  
 ; Trabajos son desta vida  
 para los hombres guardados!  
 que en éste punto fuy estivo  
 porque dí un chirlo à un Marrajo,  
 sin oirme apelacion,  
 he sido por todo el Gáro  
 diciplinante de Penca  
 con cien faxas aforrado.  
 Mas pues lo quiere el gran Coyme,  
 dalle gracias y alaballo,  
 que siendo su voluntad  
 no podemos escusallo.  
 Dos cosas queria pedir  
 y por amistad rogaros:  
 la una, que no canteis  
 cosa ninguna del trato,  
 ni descorneis los Floreos,  
 ni las Musas deste calco:  
 ni llegado à la Balanza  
 garleis de Rufo, ni Hacho,  
 ni condeneis à ninguno  
 aunque os gárle mas el Raso:  
 la otra es, que me dexeis

por vuestro testamentario,  
 y Tutor de la Beltrana  
 como vuestro mas llegado.  
 Maládroz lo otorgó todo,  
 y lo firma con su gárlo;  
 mandó llamar la Marquisa  
 que en su toldo estaba abajo.  
 Vino cubierta de luto,  
 y en la Cerra un gran Rosario,  
 quitados los Almirantes,  
 teñido el encarrujado,  
 y debajo de la barba  
 con solo un punto prendado;  
 los columbres en la cálca,  
 y el color todo robado.  
 Puesta delante del Jáque  
 asi gárlo en tono bajo:  
 Jáque de los Godos Godo,  
 ¿Qué me quieres en tal paso,  
 pues sabes que estoy sin alma  
 viendote en tan triste trago?  
 En el qual, si ser pudiera  
 fuera para mi descanso  
 en tu trabajoso aprieto  
 verme yo por verte salvo.  
 Cubre el Rufo los columbrea  
 de clariosa, y largando  
 la garra, asió de la Iza  
 éste gárlo levantando:  
 Marca la maş Goda y fresca

de

de todo el trato Germáno,  
donde tubo mi Navio  
de sus trabajos regálo,  
ya veis que seré vasido  
de hoy en tercero Claro,  
y temo que quedes sola,  
pues que te manca mi ampáro,  
y asi quiero que respetes  
en Cambio y fuera de Cambio,  
y acudas con el tributo  
aqui à Lorenzo del Barco,  
que queda por mi Albacea,  
y por tú Tutor nombrado.  
La Marca de oir tal chiste  
el Gárlo le ha faltado,  
los Columbres se le cierran,  
y cayó con gran desmayo.  
Acuden los Jáques presto,  
trahen de Turco un gran Pitaño,  
hacেনla volver en sí  
con gritos que le están dando.  
Bebe con ansias del Pio,  
y por ruego de los Hachos  
se esfuerza, y aceta el trueque,  
brindan Rufos, y Lagartos;  
una y otra echan de embite  
con charla y grande desgarró;  
Maládroס chaza y rechaza,  
y ella le vuelve la mano;  
ponense de mil colores

la junta solenizando.  
 Estando en esto, dió un bufo  
 arrancandose el mostacho,  
 porque columbró en la Calca  
 para confesallo al Raso.  
 Y así lo dexaron todos,  
 y quedó solo Maládro,  
 puestas las gambas en Cruz  
 contrito junto al Farfáro.  
 Luego se hizo una junta  
 de los Birlos y Germános  
 con lucernas encendidas  
 la Trena en torno cercando,  
 diciendo las Letanias,  
 respondiendolas cantando,  
 hasta que toldó la Sórna  
 con oscura niebla el Gáro,  
 que del Guron recogidos  
 cada qual se fué à su rancho.  
 Mas aclarando las cumbres,  
 y mostrandose los altos,  
 adonde está el Rufo acuden  
 à vello, y à consolallo.  
 Ocupandose con él,  
 dando trazas, y tomando  
 de que modo, ò de que suerte,  
 pudiesen ponello en salvo.  
 Unos prometen Culebras  
 otros Aerras y clavos,  
 otros mozos con dos vueltas

con

con bramantes à los cabos.  
 Otros escalas de Tralla  
 con los pasos embreados ;  
 otros estacas buidas ,  
 pastorcillos , y Terciados.  
 otros mandan Turco ledro  
 para mojar el Gúzpataro ;  
 otros dan polvora gorda  
 para volar lo minado.  
 Garlan unos , garlan otros ,  
 sin conformarse en su gárlo ,  
 poniendo dificultades ,  
 y ser ya cercano el plazo.  
 En esto , y en goдерias  
 se pasó el segundo claro ,  
 llegó el tercero , y la hora  
 de cumplir lo sentenciado.  
 Entra el Gúro Marco Caña  
 de Ganzúa acompañado ,  
 entran en la enfermeria  
 dó está el Jáque apiolado.  
 Dice el Boche que se apreste ,  
 porque ya el plazo es llegado :  
 atale entrambas las garras  
 con un bramante delgado ,  
 y rodeale la Gorja  
 con tralla y torzal de esparto ,  
 encaminale à la Calca  
 por el escalera abajo.  
 El Jáque lleno de ansias ,

aunque entero y esforzado,  
 se despide allí de todos,  
 y todos del sollozando.  
 Garlando à unos y à otros  
 báxo las rejas pasando,  
 y en un Quatro de menor  
 subió vestido de blanco.

Llevaronlo por las calles,  
 el Bramon el gárlo alzando,  
 destebrechando el delito,  
 y sus flores descornando,  
 y à cada voz el Bederre  
 la Vigilia va tocando.  
 Llegan à Finibusterre,  
 y apearonlo del Quatro;  
 contrito y con mucho esfuerzo  
 torna à gárlar con el Raso.

Echale su bendicion,  
 va tras el Boche à lo alto,  
 sube y sientase en la escala  
 mientras que lo están batando.  
 No gárta, mas ruega al Coyme  
 le perdone sus pecados.  
 Pídele perdon Ganzúa,  
 qual es uso en este páso;  
 consuelalo quanto puede,  
 y con el de Dios garlando,  
 ayudado de oraciones,  
 lo echó de la escala abajo.  
 Quedó en peso por el hopo

H

en

en la Balanza ajustado ,  
puso sobre él los estivos ,  
y haciabajo recalcando  
vasió asi , y con ésta muerte  
pagó su vida Maládro.



ROMANCE  
DEL CUMPLIMIENTO DEL  
TESTAMENTO  
DE  
MALADROS.

**R**Evueltos están los Birlós  
y la chusma Germanesca  
divididos en dos corros  
estorbando una pendencia  
de Garrancho el de la Rambla  
y Perotudo el de Estepa  
( Jáques Godizos y Macos  
que toda costura entrevan,  
oficiales de la Carda  
y Negros en las revezas )  
que por chispas de un Mandi  
que les portó una revuelta

se habian desafiado  
 à reñir en la Barqueta  
 con Baldéos y Rodanchos,  
 los Navios sin cubiertas.  
 Y saliendo del Cerco,  
 à dar principio à su vela,  
 en el compas los atajan  
 los que en amistarlos tercián,  
 que son los Rufos godeños  
 à quien los demas respetan:  
 Trebazo el quintado en Burgos  
 y Rubion el de Valencia,  
 Payana, y Lope Lobayno,  
 Juan Tenaza el de Lucena,  
 Matatús el Arador,  
 Bayandina y Blas de Rueda,  
 Mantelada y Sabañon,  
 Cambaloso y Gil Buytrera,  
 Entrúcho y Cosme Desgarro,  
 que por Perotudo tercián.  
 Rehusan las amistades  
 Marramao y Beltran Grageda,  
 Picamulo y Garitero,  
 y el Poleo Palenzuela.  
 Maullon dice que se hagan  
 y de bueno los conciertan  
 el Sóplo Hernan Mellado,  
 y el envesado Zarzuela,  
 Lorenzo del Barco, y Jayme  
 entruchon de todas levas,

el revoltoso Buharro ,  
 y el diestro Jorge Origuela ,  
 nieto de Beltran Cruzado ,  
 que por Garrancho se muestra.  
 El Mayoral Palomares,  
 jubilado en la braveza,  
 cálca de una parte à otra  
 y concertallos desea ,  
 sin otros Murcios y Rufos  
 que à estorbar ésta pendencia  
 se han metido de por medio  
 y al uno y al otro ruegan ,  
 sin poder averiguallos ,  
 aunque con el Duelo alegan ,  
 señalando los Autores  
 de Germania y Birlesca.  
 Que ni hay carga , ni hay agravio  
 ni hay demasia , ni ofensa ,  
 que podian sin mas gárlo  
 darse de amistad las Cerras.  
 Sobre esto cargaban todos  
 sin que concertallos puedan  
 los Jayánes medianeros ,  
 ni los Birlos que se allegan ,  
 que con trisca y alboroto  
 por ambos corros vocean.  
 Viendo que los Rufos fuñan  
 y que los Baldéos tientan ,  
 y à quanto se les garlaba  
 daban Nones por respuesta:

en esto calcaban todos ,  
 y su brámo en esto emplean ,  
 quando se salen del Cerco  
 las dos Marquisas godeñas  
 de los Jaques arriscados :  
 ambas de las manos presas :  
 la una es la Camaróna  
 la que à Garrancho respeta ,  
 Coyma Negra en todas chanzas ,  
 de Chulos grande aparcera ,  
 Entruchona de Comportes ,  
 de Soplos goda Revesa ;  
 Despalmadora de Flores  
 y en todas Floraynas cuexca .  
 La otra es la Vayandina  
 que en Perotudo se emplea ,  
 la mas godiza ambladora  
 de quantas Coymas amblean ;  
 amiga de Cicateros ,  
 y de Payos halagüeña ,  
 Viento à Rufos de las Izas ,  
 y à las Izas consejera ,  
 Señuelo de mareantes ,  
 cambiadora de moneda :  
 ésta entruchando el descuerno  
 de la travada contienda ,  
 llamando à la Camaróna  
 su amiga , y mas que parienta ,  
 dandole sóplo del caso  
 como à parte en la revuelta :

no queriendo ver sus Jaques  
 en tan peligrosa afrenta,  
 y que manque su amistad  
 como estaban en Sillenes  
 garlando el Cayre en sus tiendas,  
 sin aguardar mas adorno,  
 al compas se salen fuera.  
 Ven tanto Rufo y Lagarto  
 tanto Soplo y tanta seña,  
 tanto Poleo y Comporte,  
 tanto Rastrero y Caleta,  
 que las Izas avizoran,  
 y quisieran dar la vuelta;  
 mas la Camaróna grida:  
 ¿Qué temes Marca Aguiluña,  
 si estos Ruidos y Sacres  
 son preseas de nuestra tienda?  
 ¿Y son nuestros aparceros,  
 y tratan en nuestra Feria,  
 y no hay Claro que no parlan  
 con nosotras, y nos llegan?  
 ¿Qué nos detiene Marquisa?  
 ¿Qué nos detiene Marquesa?  
 libremos nuestros contentos,  
 cala tras mi calco apriesa.  
 Esto diciendo, à una entrambas  
 sin temor rompen por fuerza  
 por la esquadra de los Rufos  
 y Gavilla picaresca,  
 y en el Corro de Garrancho

dan

dan las Marcas, y entran prestas.  
 Desde vió la Camaróna  
 à su Rufo con braveza  
 cercado de Engibacayres  
 los columbres en la tierra;  
 puesto en rosca y demudado,  
 que el Baldéo empuña y tienta,  
 el Techo todo calado  
 que le llegaba à las cejas,  
 no fuña, mas con regalo  
 asi à hablarle empieza:  
 ¿Qué es esto mi Rodamonte,  
 Roldan de la vida suelta?  
 Dime luz de mis columbres,  
 ¿que te guindra, y te inquieta  
 à que empuñes tu respeto  
 contra quien tu amistad precia?  
 y por un Mandil Chisposo  
 acetes ésta pendencia,  
 y pierdas la Camarada  
 de Perotudo en tu rueda,  
 de quien estás satisfecho,  
 y probado en tantas levas,  
 y à quien estás obligado  
 que te ha hecho obras tan buenas,  
 que si no manca tu acuerdo,  
 no hay padre à quien tanto debas.  
 Pues en Malaga fué el solo  
 quien te sacó de la Trena,  
 que otro dia en la Balanza  
 puesto el Sol amanecieras,

y puesto sobre su Arbol  
 apiolado y con piguelas,  
 resistiendo la Gurullada,  
 en la Salud te pusiera.  
 No te quiero gárlar mas,  
 aunque mas gárlar pudiera,  
 sino ponerte delante  
 que no es bien que así se pierda  
 una amistad tan probada  
 en cosas de tantas veras.  
 Aquí está la Vayandina  
 que lagrimando te ruega  
 que no calques tan mal calco,  
 ni le hagas tal ofensa,  
 pues no hay ocasion ni agravio  
 para que su amistad pierdas.  
 Cesó la Marca, y el Rufo  
 gridando dió por respuesta:  
 Iza, no hay gárllo tan godo  
 que à mi encarecerme pueda  
 lo que debo à Perotudo  
 en amistad verdadera;  
 y él à mi, que mi baldéo  
 y mi bracio ha dado muestra  
 no calcar tras él mi calco  
 sino siempre en delantera,  
 qual ya habeis avizorado,  
 si gárllo lo que no era.  
 Mas él con fuño, y con charla,  
 charla y fuña donde quiera,

procurando aventajarse  
 en desgarros en ausencia.  
 Qual el chulo Basurtillo  
 me dixo que ayer lo oyera  
 en la Vayunca de Mata  
 godeando con Lucerna.  
 Y sobre éste agravio quiero  
 que los dos de buena à buena  
 averiguemos el gárlo,  
 y lo contrario se entienda.  
 La Vayandina llorando  
 al hopo los brazos le echaba  
 y à su brámo le responde,  
 entruçada su querrela:  
 Jáque, coluna de Jáques,  
 muro de la Germanesca,  
 amparo de los Forános,  
 y de las Marcas defensa,  
 no quiero gárlo de godo  
 haciendo mi verdad buena,  
 abonando à Perotudo  
 contra el Chulo, y su revuelta,  
 pues tu sabes lo contrario  
 de lo que el Mandil dixera,  
 que en tus aprietos y riesgos  
 con sus obras se comprueban.  
 Y por el Coyme del claro,  
 que sé por verdad muy cierta  
 que el Traynel (por apartaros  
 de una liga tan perfeta)

ha

ha riscado dessa suerte, procurando  
 que no porque verdad sea: god no  
 y fuera godizo hecho el chulo  
 y de Jayánes de veras me dixo  
 dalle una estiva de calco, V al no  
 quando la chispa trágera, gobernando  
 y el Mundo de un cabo à otro Y  
 sellalle, porque no mienta, sol enp  
 y no enroscaros asi le somoigamos  
 sin entruchar la revesa. Y lo contra  
 Que ya sabeis que éste mismo I  
 revolvió à Cosme Riera al hodo  
 con Benito de Palermo y à su  
 que lo mató en Antequera, y  
 y à Palermo lo pillaron, y  
 y fué puesto en Basilea. y  
 A Magazo el de Segobia y  
 revolvió con Cartagena, y de las  
 y saliendo en desafío no  
 à un Verdon, sopló à la scña  
 y apiolaron à entrambos  
 y están hoy en las Galeras.  
 Y sabiendo esto del Chulo,  
 y mas que garlar pudiera,  
 no dar à sus charlas mirlas  
 de Jáques Godizos fuera.  
 Asi, godizo Garrancho, Y  
 atagese ésta pendencia, y  
 y no manque esta amistad,  
 antes de nuevo se vuelva,

haciendo lo que estos Rufos  
 os demandan tan de veras,  
 que yo quiero hacer el gasto,  
 y celebrar ésta fiesta,  
 aunque venda mis Torzuelos,  
 y consuma mis preseas.  
 Garrancho se rie, y dice:  
 que se haga norabuena.  
 La Marca tornó à abrazallo,  
 los Jáques la voz claréan.  
 Va la Camaróna, y llama  
 à Perotudo que venga,  
 que ya el Rumbo es acabado,  
 y el Jáque le asió la Cerra,  
 y tras él Rufos y Birlos  
 que gridando lo rodean.  
 Siguen tras de Perotudo  
 adonde Garrancho espera:  
 danse Cerras de amistad  
 y la fé de nuevo empeñan,  
 prometiendole el uno al otro  
 no faltalle hasta que muera.  
 En oyendo esto los Rufos  
 con gran brámo lo celebran,  
 y dice Entrucho y Magazo:  
 celebremos ésta fiesta.  
 con jajada y godo Pio  
 en la venta de la Negra.  
 Payana responde y dice:  
 mejor será en la Barqueta

que

dexandole à Palomares  
 y al Padre la cabecera.  
 Portaron luego el Artife  
 Zaramagujon , y Puebla  
 embesados por Quatrerros  
 y Guiñones de revesa.  
 Luego llegó Bolaton  
 con dos platos en las Cerras  
 de destoyado y codillos  
 con mucha lima y pimienta.  
 De uñas de baca y mondongo  
 una grande Almofia llena:  
 ésta sirvió Malsemlante  
 Mandil de Ines de Ribera,  
 porque pretendia tener  
 una baca en la Dehesa.  
 Gato Prieto, y Serranillo,  
 Horosquero y Hogazuela  
 llevaban alcaparrones  
 cortidos, y berengenas  
 bastantes los piativos  
 à agotar una bodega.  
 Comenzaron à muquir  
 y à echar al fondo limetas  
 de Turco de Cal de Mata  
 de que están las mesas llenas.  
 Rozan, y garlan de godo,  
 y desgarran de la Oseta,  
 arrojan de la Chanzayna  
 y con el Tiple bravean.

Palomares brinda à todos  
 y ninguno lo recela:  
 Perotudo dixo al Padre,  
 yo le brindo a vuestra Alteza,  
 y queriendo respondelle,  
 se le cayó la Liméta.

Garrancho brindó por él,  
 y Perotudo lo baceta.

Magazo dice donayres  
 y Picamulo bavea.

Cambaloso se adormece,  
 y Marramao lo recuerda.

Lorenzo del Barco bufá,  
 y Buharro lo sosiega.

Todos charlan de tropel  
 y los mas dellos gorgean,

sin que se conforme el gárlo  
 ni su chacota se entienda.

Estando en esto los Rufos  
 de junciana echando fiesta,

unos charlando de vicio,  
 y todos lo que profesan,

levantaron los Tablantes  
 quedando sobre la mesa.

¶ A éste punto entra clamando  
 la Beltrana con gran priesa,

pidiendo Justicia al Coyme  
 que nos presta la clarea,

sobre Lorenzo del Barco  
 de Máladros Albacea,

que

que no cumple el testamento  
 qual debe , y lo prometiera  
 al borneado Maládro  
 que fué puesto en Basilea :  
 y por dar mas claro brámo  
 asi à gárlar empieza :  
 ¿ Dónde se sufre Jayánes  
 que esteis echando de leva  
 sin acuerdo ni memoria  
 sin cumplir vuestras promesas ?  
 Desto culpo à Palomares ,  
 à Buharro , y Gil Buytrera  
 que de Maládro quedastes  
 nombrados por Albaceas.  
 Tambien Lorenzo del Barco  
 que no le ha puesto candela ,  
 à quien yo quedé entregada  
 para que siempre me duela.  
 Aqui os porto el testamento ,  
 mandad que en alto se lea ,  
 y las mandas que hay en el  
 ved qual hay cumplida dellas ,  
 y las que no , que se cumplan ,  
 pues palmado he para ellas.  
 No sea todo Goderias ,  
 ni emboscadas de Tasqueras.  
 Cumplí el alma al sin ventura ,  
 si esto lo saca de pena  
 qual todos lo prometistes ,  
 y es justo que hecho sea.

Y pidoos que me ampareis  
 y Jáque me deis de cuenta,  
 porque Lorenzo del Barco  
 es gárton de monte y leva.  
 Los Jáques se demudaron,  
 y el charlo, y desgarró cesa,  
 oyendo lo que la Marca  
 les pide con tal querella.  
 Y Palomares, poniendo  
 en el bosque la una Cerra,  
 mandó sentar à la Iza  
 junto à sí, y su gárlo empeña  
 de cumplir el testamento  
 antes que la Sorna sea.  
 Y que Lorenzo del Barco  
 no sea mas punto Albacea,  
 si no cumplió godamente  
 lo que el vasido pidiera,  
 y sin esto castigalle  
 qual en el caso convenga.  
 Y así agarra el Testamento  
 y à Taladro se lo entrega,  
 que ha sido sóplo, y entona  
 el gárlo hasta las Clareas,  
 y mandando sosegarse  
 Taladro así el gárlo empieza.

## TESTAMENTO

## DE MALADROS.

**E**N el nombre del Gran Coyme  
 que el Alto crió y la Tierra,  
 y de su Madre bendita  
 del Claro estrellado Reyna,  
 ordéno mi Testamento  
 Yo Maládro en la Trena,  
 puesto en el ultimo paso  
 para vasir por sentencia,  
 con mi libre entendimiento  
 y voluntad sana y buena  
 por lo que toca à mi alma,  
 viendo cercana la Cierta.  
 Y temiendo el dúro trago  
 del qual no hay quien libre sea,  
 digo: Que otorgo y conozco  
 por esta forma y manera  
 todo lo que aqui dixere  
 presentes mis Albaceas.

Primeramente mi alma  
 libre en maldades, y suelta,  
 encomiendo à cuya es,  
 que como quien es se duela:  
 y pues él la redimió

con

con tanto trabajo y pena,  
 él por su misericordia  
 la libre de la cadena.

Item, mando que el Navio,  
 que surgirá en Basilea,  
 dándolo à la Caridad  
 para plantallo en la Iglesia,  
 quiero y es mi voluntad  
 que muca la fria tierra  
 en el Corral de los Olmos  
 dó se junta la braveza.

Item, mando que mi Farda  
 se venda en una Almoneda,  
 y den à la Cofradia,  
 que aqui está dentro en la Trena,  
 un Cuero de Tiple godo  
 con que consuele su pena,  
 porque ha rezado por mí  
 Salmos, y puesto candelas,  
 con tal que no pie Sóplo,  
 ni gota se le dé à Seña.

Item, que el siguiente Claro  
 que la Caridad me tenga,  
 se haga mi enterramiento  
 por el orden que convenga,  
 yendo Mizo mi Chulamo  
 y mi Mandil Palomera  
 con caperuzas de luto,  
 y Capuces de Vayeta  
 acompañando el Navio

deshecho de la tormenta ;  
 y en llegando à la Salud ,  
 que será estacion postrera ,  
 me sean dichas seis Misas  
 puesto el Arbol en presencia.

Item , porque no haya ruido ,  
 alboroto , ni pendencia  
 entre los acompañantes  
 de Germanía y Birlesca ,  
 ordeno que los Birlescos  
 vayan à la mano izquierda ,  
 y los Jayánes de Popa  
 en su lugar à la diestra ;  
 excepto el Birlo , ò Germáno  
 trayendo luto , ò candela ,  
 el tal vaya dó quisiere ,  
 que nadie se lo defienda ,  
 y los Mandiles , y Calas  
 mezclados adonde quiera.

Item , mando à la Beltrana ;  
 porque sin mi amparo queda ,  
 que con Lorenzo del Barco  
 se acomóde y favorezca ,  
 que à él se la he entregado  
 por mi acuerdo y gusto della.  
 Y à él se la doy à cargo  
 y lo hago mi Albacéa ,  
 para que todas mis mandas  
 cumpla , qual cumple que sea.  
 Y asimismo à Palomares ,

à Buharro , y Gil Buytrera  
hago Albaceas , y pongo  
para que le pidan cuenta ,  
y que haciendo lo contrario ,  
le remuevan la Tutela.

Y si la Marca boláre  
à otro puesto del que queda ,  
doy facultad à los dichos  
que contra ella procedan.

Mas , que si por mucha Estiva  
se viere en aprieto puesta ,  
acuda à los sobredichos  
à que sobre ello provean ,  
sin poder hacer de sí  
de camódo sin licencia.

Item , mando à la Beltrana  
que à mi Mandil Palomera  
por obras y buen servicio ,  
que nos hizo à mi y à ella ,  
que no lo dexé por otro ,  
y consigo lo entretenga ,  
hasta que sea de edad  
que Marca en el Cérco tenga ;  
y le de mi Adorno roxo  
con que campanee dó quiera ;  
y mando que mi Baldéo ,  
que está preso en la Tasquera  
le rescaten de diez Cobas  
y se lo den , porque vean  
los Mandiles , que en mi nombre

se lo ciñe, y tu defensa.

Item, à Mizo el Chulillo,  
 porque está en edad mas tierna,  
 le pongan con Mase Juan  
 que le enseñe la destreza,  
 y aquellas nuevas heridas  
 que los Confesores vedan,  
 imitando como es justo  
 à los antiguos en ellas:  
 à Mase Pedro en la punta,  
 y à Guirola en la presteza;  
 y saliendo diestro en Armas  
 no ha menester mas herencia.

Mi Travada y Molleron,  
 mi Rodancho de Origuela  
 deposito en Palomares  
 que en confianza lo tenga,  
 para quando hubiere rumbos,  
 dallo à amigos por defensa.

Esto digo, mando, y quiero  
 y es mi voluntad postrera,  
 y lo firmo de mi nombre,  
 presentes mis Albaceas.

Fecho en la Enfermeria  
 de Sevilla en esta Trena  
 à veinte y siete de Mayo  
 de quinientos y setenta.

Por testigos de lo dicho  
 Moscon el de Columbrera,  
 Fatigoso, y Juan Zufrido,

el Guancho , y Pedro Polea,  
Magullon , y Lope Recio ,  
y Romí de Villanueva ;  
Presente à lo sobre dicho  
yo el Escribano Mayrena.

Cesó Taládro , y sentado ,  
un gran alboroto empieza  
entre Coymas y Germános  
refuñando à grande priesa.  
Palomares dió à Buharro  
de guiñon , y à Gil Buytrera  
que llegasen las Sillenes  
con la suya à cabecera.  
Hicieronlo , y todos tres  
à garlar de oido se llegan ,  
el Alcancía se aparta  
porque mejor garlar puedan.  
Y quedando los tres solos ,  
aunque todos en la pieza ,  
juntas las Gentes y Mundos  
porque nadie los entienda ,  
de quando en quando bufaban ,  
señalando con las Cerras.  
Los Rufos están suspensos ,  
y todas las Izas quedas ;  
los Lagartos se demudan ,  
y no garlan los Calétas.  
Los Poleos , y Comportes  
Polidores y Revesas  
no podian de abispados

estar fixos en las piernas,  
 y asi aguardan temerosos  
 qual será el fin de la Leva.  
 Despues de estar los Jayánes  
 garlando desta manera,  
 habiendo acordado entre ellos  
 lo que hacerse convenga,  
 Palomares alza el arbol  
 y la gamba en la muleta,  
 y asi à Lorenzo del Barco  
 el gárlo suyo endereza.  
 Quiero saber godo Rufo,  
 profesor de la braveza,  
 y estos Jayánes presentes,  
 que lo mismo que yo esperan  
 à oir de vos un descuerno,  
 ¿si cumplistes las promesas  
 qual hicistes à Maládro,  
 que os dexó por su Albacéa,  
 y à nosotros nos jurastes  
 al Coyme de las Clareas,  
 de cumplir el testamento  
 que os han garlado en presencia,  
 pues con vos nos descuidamos  
 Yo, Buharro, y Gil Buytrera?  
 Lorenzo del Barco oyendo  
 la charla, entruchó la leva,  
 que es muy negro en las floraynas,  
 y asi gárta por respuesta:  
 Godizos y fuertes Jáques,

dó está toda la braveza ,  
 en quien la Jacarandina  
 tiene su amparo y defensa :  
 al gárlo que habeis garlado  
 doy el mio , si aprovecha ,  
 y digo , que el testamento  
 que poneis solo à mi cuenta ,  
 no se ha podido cumplir  
 lo que el Testador ordena ,  
 porque no dexó Resullo ,  
 y faltando , todo cesa ;  
 y la Marca no manija ,  
 porque siempre ha estado enferma.  
 Pusose en pie la Beltrana ,  
 y fuñando , gárta fiera :  
 yo he palmado muchas Cobas  
 para cumplir las promesas  
 de todo ese testamento ,  
 y de otros quatro que hubiera.  
 Y Jayánes hay presentes ,  
 y Marcas dentro en la percha ,  
 que han mil veces columbrado  
 darlas de la mia à su Cerra :  
 esto dirá Juan Tenaza ,  
 Picamulo , y Origuela ,  
 sin muchos mas que hay en Corro ,  
 que saben ser verdad ésta.

Picamulo se levanta ,  
 y dice , que él mismo viera  
 darle de Minamayor

ocho

ocho tornos de cadena.

Juan Tenaza, que cien Granos  
le envió con Palomera,

y que en la huerta de Quero  
los recibió en su presencia.

Y que otra vez le envió  
con el Mizo otros cinquenta,

y que da fé de ver esto,  
si su fé en esto se aceta.

Lorenzo del Barco bufa,  
y contra lo dicho alega,

que eran Quinas respetadas  
recibidas por su cuenta.

La Marca grida, que nones,  
sino que dadas le fueran

para que fuesen cumplidas  
las mandas, aunque el lo niega.

Garlan unos, fuñan otros  
en corro sin diferencia:

unos condenan la Marca,  
à estivas de calco, y greña;

otros dicen que es picol,  
y que merecia mas pena.

Gridan unos, vive el Coyme,  
que merece una revesa

que le derrueque las nares,  
porque exemplo à Coymas sea.

Otros bufan, garleando:

¡si con nosotros lo hubiera,  
le talaríamos el mundo

de la una à la otra Sierra!  
 Otros abonan la Marca ,  
 que en aquello es muy godeña ,  
 que obligacion es que cumpla  
 à Vasidos las promesas ,  
 y principalmente aquellos  
 que quedan por Albaceas.  
 Con gran fuño andaba el rumbo  
 de parte à parte en la Percha ,  
 condenando y absolviendo  
 à la Marquisa Aguilena ,  
 quando Palomares guiña  
 que boten el rumor fuera.  
 Despues que garló à Buharro  
 y acordó con Gil Buytrera  
 lo que se debia hacer  
 en caso de tanta cuenta ,  
 entrevado el guiñarol ,  
 en alto brámo asi empieza :  
 ¿ Dónde se sufre , Rufežno ,  
 Belitre de la madera ,  
 que un agravio tan notorio  
 y casquetada tan fea  
 hayas hecho al que vasió ,  
 y se fió en tu promesa ?  
 Y asi por castigo tuyo  
 y exemplo à los que lo vean ,  
 sin mas fuño , ni mas gárlo  
 da el Báldeo à Palomera ,  
 y à casa de Mata vayan

y consumanlo en limétas.  
 Fué à gárlar Lorenzo Barco,  
 y el Chulamo se le acerca,  
 y antes que el Brámo despida,  
 se lo arrancó de las Cerras,  
 y calcoteando calca  
 por el Pio à la Tasquera.  
 Palomares en su charla  
 prosigue desta manera.

Item, mandamos que luego  
 entreguéis vuestras preseas,  
 palmando todos los Grános  
 que la Marca os dió, y confiesa,  
 para que sea el testamento  
 cumplido en ésta claréa.  
 Fué à responder, y Maullon  
 en abono suyo tercia  
 diciendo: que aquellas Quinas  
 las ha gastado en dolencias,  
 y que la Marca tambien  
 consumió gran parte dellas.  
 Y en las prisiones pasadas  
 en Cordoba y Antequera  
 se habian gastado todas,  
 y muchas mas que tubiera.  
 La Marca dice: Certús  
 es eso que destebrecha,  
 y gárla muy bien Maullon  
 porque la verdad es esa.  
 Acetólo Palomares

y los demas Albaceas,  
 y torna à decir: mandamos  
 que de hoy mas se le remueva  
 el oficio, y la Marquisa  
 que por suyo le respeta,  
 quede fuera de su ampáro  
 que no le pueda dar cuenta,  
 sino à aquel que por nosotros  
 por Jáque se le provea,  
 y que entrar no pueda en Cambio,  
 ni Coyma en el Cerco tenga,  
 ni Jáque le de cabida,  
 ni birlo le favorezca,  
 y luego se ponga en cálca,  
 y alon haga desta Percha.  
 Lorenzo del Barco bufa,  
 y demandando licencia,  
 por entre Jáques y Birlos  
 bota à cumplir la sentencia.  
 Las Marcas quando lo vieron,  
 figando, dicen entre ellas:  
 ¡Qué redondo va el Jáyan  
 que arrojaba de braveza;  
 no le quitarán la hoja  
 aunque veinte Gúros vengan!  
 Luego se levantan todas,  
 y se acercan à las mesas,  
 y cada qual se acomoda  
 con su Rufo, y se le llega,  
 y dicen, que porque cumpla

Pa-

Palomares su promesa  
 de cumplir el Testamento  
 antes que la Sorna sea,  
 que todas quieren mandalle  
 para que cumplillo pueda.  
 Y así una da un Torzuelo,  
 otra una Campana entrega,  
 otra da una gargantilla  
 con que la gorja rodea.  
 Otra manda doce Cobas,  
 otra veinte, y otra treinta,  
 y los Rufos deste modo  
 qual da Moa, qual da prenda:  
 que venido à numerar  
 era numero sin cuenta,  
 con que se podia cumplir  
 lo testado sin afrenta.  
 Contentos desto los Jáques,  
 y la caterba Birlesca  
 estan echando de vicio  
 con las Marcas halaguéñas,  
 torneandoles los bracios,  
 sentandolas en sus piernas.  
 Uno juega de besugo,  
 otra la garra le tienta,  
 otro le dice requiebros,  
 y al suyo su mundo llega.  
 Todos están ocupados,  
 Palomares rie, entreva,  
 y charla de godo, y trisca

y de éste modo gorgéa :  
 No hay Jáque sin su contento ,  
 ni Marca sin su cubierta ;  
 Magazo tiene en sus brazos  
 su respeto Madalena :  
 Antubion à Catalina ,  
 Payana à Ines de Ribera  
 Tenaza à Juana Delgada ,  
 Matatus la Redondela ,  
 Entrucho à la Mogollona ,  
 Mantelada à Salvatierra ,  
 Maullon tiene à Coronel ;  
 Cambaloso à la Ginesa ,  
 Buharro à la Vizcaina ,  
 Picamulo à Rafaela .  
 Y desta suerte están todos  
 cada qual con su maleta ,  
 sino el pobre Palomares  
 en brazos de su mula .  
 Rieron todos el gárlo  
 y triscaron su querella ,  
 y figando una del viejo ,  
 una liméta le allega ,  
 diciendole : Palomares  
 yo os dó ésta Marca godeña ,  
 que os será de mas provecho  
 que la Marca de mas cuenta .  
 Alzaron el grido todos  
 de oir la Iza discreta ;  
 y Palomares riendo

de

de la liméta se entrega,  
 y garlandola requiebros  
 la dió un beso de traspuesta  
 que la dexó con desmayo,  
 que no pudo alzar cabeza.  
 A éste punto se levanta,  
 otra Marca y salió fuera,  
 y agarrando de la Madre  
 que pasaba de setenta,  
 se la truxo, y sentó junto  
 con quien regalarse pueda,  
 diciendo: Habiendo de ser,  
 dañese una sola percha.  
 Tornan à reir de nuevo  
 y los gridos mas arrecian,  
 y Palomares triscando  
 con mil gárlos la requiebra,  
 haciendo conversacion,  
 solenizando la fiesta.

Estando asi godeando  
 entró un Chulo por la puerta  
 refuñando y sin haliento,  
 el techado en la una Cerra,  
 gridando: Alon, fuertes Jáques,  
 alon, que el Gúro os rodéa,  
 y viene tan artillado  
 que sin temor os acerca.  
 Poné talon en Martillo  
 calcotead desta Percha,  
 que trahe consigo mil Jáques

sin muchos Soplos, y Señas,  
 protestando de vasiros,  
 ò enjaularos en la Trena:  
 Porque sopló Basurtillo  
 vuestra pendencia y merienda,  
 y vienen de mala todos  
 con el brámo à toda priesa,  
 y hay mas de dos que lo saben  
 que entre vosotros godéan.  
 Alborotanse los Rufos,  
 y los Baldéos aferran,  
 y poniendose à la orden  
 para hacelle resistencia,  
 agarran de Palomares  
 qual de pies, qual de cabeza,  
 se salen del cerco todos  
 jugando de la traspuesta.

FIN de los seis Romances.

## OTRO ROMANCE.

YA los Boticarios suenan  
 al son de los Almireces,  
 conficionando Xarabes  
 para míseros dolientes :  
 Ya los tiznados Herreros  
 martillando el hierro fuerte,  
 daban golpes en el yunque,  
 y ayre à los hinchados fuelles :  
 Ya el Rocin mayor de edad  
 que à penas mudarse puede,  
 saca el agua de la Noria  
 para que las plantas rieguen :  
 Ya los muchachos de Asturias  
 con voz alta y paso breve  
 pregonaban por las calles  
 naranjada y aguardiente:  
 Ya muestran su hermosa cara  
 los amigables pasteles,  
 pareciendo à quien los mira  
 que están diciendo : comeme :  
 ya recordaban los niños,  
 y para evaquar el vientre  
 pide el Viejo el orinal,  
 y el Sastre su cuerno vierte:  
 Quando con tres panecillos,  
 y frasco de lo de Yepes,  
 y de Queso de Mallorca

su parte bastante,mente ,  
 está esperando à su Feliz  
 en el margen de una fuente  
 no Riselo , ni Velardo,  
 sino Benito Ximenez.  
 Un hombre que ser solía  
 tenido , no ha muchos meses ,  
 por uno de los que llaman  
 de la Heria y Pendon verde.  
 Vino huyendo a Sevilla  
 que es Chipre de los valientes ,  
 por no sé qué niñerías ,  
 robos , capeos , y muertes.  
 Y para aquesta jornada  
 traxo consigo à la Perez  
 muger de buena ganancia  
 que por los hombres se pierde.  
 Estaban los dos reñidos ,  
 porque al hacer cuenta un Jueves ,  
 le dió Benito una coz  
 que la hizo echar tres dientes.  
 Y como ve que se tarda ,  
 haciendo en un broquelete  
 son con la daga de ganchos,  
 cantaba de aquesta suerte.

Ay que si la Perez  
 se tarda mucho ,  
 Vive Dux que ha de haber  
 bofetada y rumbo.

¶ En esto vió que salía de entre unos alamos verdes, mostrando en sus dos mexillas grande cantidad de afeyte. El cabello suelto al viento, cuyas hebras porque herede parecer à las del Sol, hebras de Azafran parecen. De cuentas de Alquimia negra trahe gargantilla pendiente al cuello, que agora es plata, y cobre quando amanece. No hay Soldado que el socorro tanto lo estime, ni precie como Benito à su Ninfa, por lo que à traerle viene. Y en vez de los dulces versos que à Feliz cantarse suelen, à la Perez que es su Ninfa le cantaba lo siguiente.

Hela por dó viene  
la valerosa  
à rendir el tributo  
de blancas cóbas.

¶ En esto llegó, y mordiéndolo los labios dos, ò tres veces, le dice, Benito mio, no te aflijas, ni te alteres de que la Perez no acuda

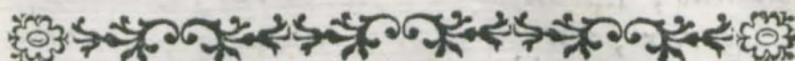
con

con la ganancia que suele.  
 La casa de aquesta tierra  
 no es para buenas mugeres,  
 ni puede en ella vivir  
 la que de serlo se precie.  
 Dexan por una fregona  
 que ayer iba por acceyte,  
 una muger que ha veinte años  
 que cursa aquestos trinquetes.  
 Pedile al Padre la casa  
 que está en frente de la Mendez  
 y diosela à la Quevedo  
 ( por ser mi enemiga ) adrede.  
 Y à mí me dió por vecina  
 una muchacha reciente,  
 que por ser bella y muchacha  
 solo su molino muele.  
 Ayer ganó seis Ducados,  
 y à mí me prestó un Corchete  
 para pagar la posada  
 Real y medio en tres veces.  
 No haya mas, Censuaria mia,  
 le responde, si no quieres  
 que la Selva donde estamos  
 de verme alterado tiemble.  
 Apenas esto acabó,  
 quando de sus dos Trayneles  
 le enviaron à avisar,  
 que venian à aprenderle.  
 Levantanse alborotados

y por la Selva se meten,  
y siguiendo à su Benito  
iba cantando la Pérez:

Vamonos , mi vida,  
vamonos , antes  
que nos den diciplina  
sin ser Cofrades.

F I N.



# VOCABULARIO

## DE

## GERMANIA.

### A

**A** *Bispedar*, mirar con cuidado, ò recáto. 35. 44

*Abispado*, sospechoso, ò recatado.

*Abrazador*, criado de Justicia. 36

*Abrazado*, al que prenden.

*Acogido*, huido. 68

*Acomodar*, juntar. 132/14/

*Acorralar*, arrinconar à uno.

*Acorralarse*, retraherse huyendo.

*Acorralado*, arrinconado.

*Azor*, ladron de presa alta. 36

*Azorero*, el que acompaña, y lleva lo que hurta el ladron.

*Azorarse*, enojarse.

*Adorno*, vertido.

*Adornos*, chapines. 22

*Aduana*, donde los ladrones recogen los hurtos.

*Aduana*, mancebía.

K 4

*Ae-*

*abraciar* 79.80

*abocadar* 87

*acumular* 89

*Aellas*, llaves.

*Aferrar*, asir. 62. 71. 81

*Aferrado*, asido.

*Aferrador*, criado de Justicia.

*Afufar*, irse huyendo. 66. 72. 86

*Afufado*, huido.

*Afusa*, huida. 86

*Agarrar*, tomar, ò asir.

*Agostar*, consumir, ò acabar. 32

*Agostado*, consumido, ò gastado.

*Agostador*, el que consume, ò gasta la hacienda à otro. A

*Agosto*, pobre.

*Agravio*, ofensa.

*Agraviar*, ofender.

*Agraviado*, ofendido.

*Agraviador*, delinquente incorregible.

*Aguela*, capa.

*Aguila*, ladron astuto. 28. 88

*Aguila de Flores llanas*, es el ladron, que de ordinario usa Flores ladronescas.

*Aguilucho*, es el ladron que entra en parte con los ladrones, sin hallarse en los hurtos.

*Aguileño*, es lo proprio, ò ladron astuto.

*Ayres*, cabellos.

*Alar*, ir.

*Alarse*, irse.

*Alado*, ido.

*Alarde*, visita de Jueces en Carcel.

*Alba*, sábana. 21

Agudico 32

Aguja 32

- Albanado*, dormido.
- Albayre*, guevo. 45
- Albaneses*, dados de jugar. 470
- Albanés*, ò *Albanegéro*, el que juega Dados. 88
- Alademosca*, es una flor que los Fulleros usan en el naype. 8
- Alares*, Zaraguellas. 17. 19. 25. 44. 47
- Alegria*, taberna. 23. 58
- Alerta*, estar apercebido.
- Alertarse*, apercebirse.
- Alertado*, avisado, ò apercebido.
- Alviador*, es el ladron que recibe el hurto que hace otro, y se va con él, porque no lo cojan. 7
- Alviado*, al que le han robado algo.
- Alivio*, procurador.
- Alivio*, es descargo que dá el que está preso.
- Alcandora*, camisa.
- Alcandora*, percha de Sastre donde cuelga la ropa. 8
- Alcancia*, padre de mancebía. 22. 59. 72
- Alcatife*, seda.
- Alcatifero*, ladron que hurta en tienda de Sedéro. 8
- Alcorques*, alpargatas. 7. 26. 34. 51
- Almifor*, caballo.
- Almifora*, mula.
- Almiforero*, ladron que hurta mulas, ò caballos.
- Alolargo*, es huir. 18

Al-

- Alon*, es irse. 77  
*Ancha*, Ciudad. 23  
*Alta*, torre, ò ventana.  
*Altana*, Iglesia. 20. 24. 26. 49. 71  
*Altanado*, casado. 81. 91  
*Alto*, pararse.  
*Altanero*, ladron que hurta por lugar alto.  
*Amaestrar*, enseñar, ò amansar.  
*Amaestrado*, enseñado.  
*Amigos*, dineros. 23  
*Amilantar*, atemorizar. 32. 73  
*Amilanado*, atemorizado.  
*Ampáro*, el Letrado que favorece al preso.  
*Ampáro*, Procurador que ayuda al preso.  
*Anclas*, manos. 77.  
*Angustia*, Carcel.  
*Angustias*, galeras.  
*Angustiado*, preso, ò galeote.  
*Anillos*, grillos de prision. 23  
*Ansia*, agua.  
*Ansia*, tormento de agua. / 5. 34. 71, 83  
*Ansiar*, galeras. 90  
*Antojos*, grillos de prision.  
*Antojado*, preso con grillos.  
*Antubiar*, dar de repente, ò primero.  
*Antubiada*, el golpe que dan. 29. 47. 54  
*Antubiarse*, adelantarse. 61. 80. 83  
*Añublar*, cubrir.  
*Añublarse*, cubrirse, ò entristecer. 62  
*Anublado*, ciego.

Apa

alfano 60. 87. 88

- Apaleador de sardinas*, galeote.  
*Apandillar*, juntar, jugando à los naypes,  
 la suerte, ò algun encuentro.  
*Apasionado*, Alcayde de carcel. 23  
*Apiolar*, asir, ò aprisionar. 28.36  
*Apiolado*, preso.  
*Apretado*, jubon. 21  
*Apuestas*, atravesas que echan los que ven  
 jugar. 30  
*Apuntar*, señalar.  
*Apuntado*, señalado.  
*Apuntador*, Alguacil.  
*Aquileño*, el que tiene talle de ladron.  
*Arbol*, cuerpo. 58.66.70.75.78  
*Arbolado*, levantado, ò crecido.  
*Armada*, la flor que el fullero lleva hecha  
 en el Naype.  
*Armada*, ò *Armadilla*, dar para que jue-  
 gue uno à otro. 30  
*Arredomar*, juntar.  
*Arredomado*, astuto, ò sabio.  
*Arredomarse*, escandalizarse. 33  
*Arrendador*, el que compra los hurtos.  
*Aristas*, piedras. 56  
*Arifarzo*, capote de dos faldas, ò sayo sa-  
 yagues. 11  
*Arrobiñar*, recoger. 57  
*Arroscar*, envolver, ò juntar.  
*Arriscado*, pendenciero.  
*Arrojados*, Zaraguelles. 21

Ar-

Arqueta 14  
 arripea 90

- Artife*, pan. 25  
*Artifara*, pan. 13.45  
*Artifero*, panadero.  
*Artillar*, armar. 20.80  
*Artillarse*, armarse.  
*Artillado*, armado. 25.27  
*Asas*, orejas. 78  
*Asta*, lanza. 56  
*Asta*, Dado hecho de mayor, ò menor.  
*Astar*, alargar.  
*Astado*, largo, ò crecido.  
*Astil*, lanza. 11.72.85  
*Astilla*, flor hecha en los Naypes. 28  
*Astillazos de tabancos*, gastos de Bodegones,  
 ò pérdidas en ellos.  
*Atacador*, puñal. 215  
*Atacado*, muerto à puñaladas.  
*Atalaya*, ladron. 225  
*Atarazana*, casa donde los Ladrones reco-  
 gen sus hurtos.  
*Aviso*, Rufian.  
*Avisado*, Juez.  
*Avizor*, el que está mirando con recáto para  
 avisar à otro.  
*Avizorar*, mirar con recáto. 52.78  
*Avispar*, espantar. 39  
*Avispado*, espantado.  
*Azerrar*, asir. 26.73.86  
*Azerrado*, asido. 82  
*Azerrador*, es criado de Justicia.

B A.

Atachonar 25

Artífate 46

atavija ©Biblioteca Nacional de Colombia

art. 11. 58

## B

- B** *Abilomia*, Sevilla. 77. 80. 86  
*Babosa*, seda. 54  
*Badelico*, badil con que sacan las brasas. 13  
*Bayosa*, espada.  
*Bayla*, suceso. 39. 45. 75. 76. 80  
*Baylador*, ladron.  
*Baylar*, hurtar. 14  
*Bayle*, ladron. p. 7. 13  
*Baylico*, ladroncillo. 7. 16  
*Baylon*, ladron viejo. 7. 12  
*Bala*, pelota de hierro, ò plomo. 51. 56  
*Balada*, concierto. 53  
*Balanza*, horca.  
*Balsa*, embarazo.  
*Balhurria*, gente baxa. 78  
*Ballestas*, alforjas.  
*Balleston*, una flor que los fulleros usan. 8  
*Balante*, carnero. 45  
*Banasto*, carcel. 16. 36  
*Banastero*, Alcayde de carcel.  
*Banco*, carcel. 36  
*Banquero*, carcelero, ò Alcayde de carcel.  
*Baldéo*, espada. 10. 15. 17. 20. 25. 49  
*Barbado*, ò *Barbudo*, cabron. 25  
*Barahustar*, acometer.  
*Barahustador*, puñal. 8  
*Barahustado*, muerto à puñaladas.  
*Barroso*; jarro.

Bar-

- Barcelones faldudo*, broquel. 34.51  
*Basilea*, horca. 16  
*Bateles*, junta de ladrones, ò Rufianes. 44  
*Baxamano*, coger debajo del brazo.  
*Baxamano*, es el ladron que entra en una tienda, y señalando con la una mano una cosa, hurta con la otra lo que tiene junto à sí. 28  
*Bellosa*, Bernia de Marinero.  
*Bellosa*, ò *Bedilla*, frezada.  
*Bellido*, terciopelo.  
*Belheces*, cosa de casa. 57  
*Bederre*, berdugo.  
*Belitre*, picaro. 33  
*Belitréro*, Rufian que estafa picaros. 81  
*Berruguetta*, una flor que los fulleros usan en el Naype. 29  
*Birlado*, al que estafan. 30.67  
*Birlador*, estafador.  
*Birlesca*, junta de ladrones, ò Rufianes.  
*Birlesco*, Rufian, y ladron. 58.70.88  
*Birlo*, ladron. 24.27.43.87.88  
*Birloche*, lo mismo que *Birlesco*. 25.67  
*Boca*, Real.  
*Bocado*, llaman al ladron que juega de bocadillo. 35.43.89  
*Boche*, berdugo. 77.90  
*Bochado*, justiciado.  
*Bochero*, criado de berdugo.  
*Boláta*, ladron que hurta por ventana, ò te-  
 xa-

xado : lo propio que Bolatéro.

*Bolante* , tocado de muger. 46.70

*Bola* , feria. 29.58.89

*Boleador* , ladron de feria.

*Bolear* , caer.

*Boleado* , caido.

*Boleador* , el que hace caer.

*Boyuda* , baraja de Naypes.

*Bolsilla* , una bolsa , ò falsopete que los fulleros usan para esconder los Naypes. 29

*Bolador* , ladron que hurta subiendo alguna ventana , ò algun lugar alto : es lo propio que Bolata. 44

*Bolatero* , ladron que acomete à hurtar alguna cosa.

*Bolára* , verdugado de muger.

*Bolíche* , casa de juego. 34

*Bolichero* , coymero.

*Bolteado* , garabato.

*Bolteador* , ladron que sube con garabato.

*Bonito* , ferreruelo. 47

*Bonito sayagues* , sayo de Castilla , ò de Sayago. 25

*Borne* , horca.

*Bornido* , ahorcado.

*Bosque* , barba. 35.37.48.58.65.69.78

*Botica* , tienda de Mercero. 33

*Boticario* , Mercero.

*Bobo* , hurto parecido.

*Bufar* , dar gritos. 85

Bu-

Boleta 9

- Bufido* , grito. 48  
*Bufo* , bota de vino.  
*Buñador* , tabernero.  
*Buelo* , salto. 36  
*Buhar* , soplar , ò descubrir alguna cosa.  
*Buho* , es descubridor , ò soplón.  
*Buhado* , el que soplan , ò descubren.  
*Buzo* , ladron muy diestro , ò que ve mucho:  
 lo mismo que Columbron.  
*Blanco* , bobo , ò necio.  
*Blanda* , cama. 21  
*Blando* , cobarde.  
*Bracio* , brazo. 52. 64. 69. 76. 79. 84  
*Bracio ledro* , brazo izquierdo.  
*Bracio godo* , brazo derecho.  
*Brámo* , grito , ò aviso que se dá à alguno,  
 descubriendo alguna cosa. 36. 38. 45. 46. 53. 61  
*Bramar* , gritar , ò dar voces. 57. 65. 66  
*Bramador* , pregonero. 9. 12. 14  
*Bramon* , el que descubre algo , lo mismo que  
 soplón.  
*Bramante* , cordel. 34  
*Bravata* , fiero. 45  
*Bravatero* , el que hace fieros.  
*Bravote* , fanfarrón.  
*Bravo* , Juez. 23  
*Brasa* , ladron.  
*Brasero* , hurto.  
*Brasas* , fuego.  
*Brecha* , Dado con que juegan.

Bre-

Bramido 32. 33

(161)

- Brechar*, meter un Dado falso. 9  
*Brecha*, el que entra por tercio en el juego.  
*Brechador*, lo propio  
*Brechado*, al que ganan mal el dinero con  
 Dados falsos, ò cargados.  
*Brechero*, el que mete el Dado falso.  
*Breviario*, es ser breve en una cosa. 74.  
*Brivia*, halagar con buenas razones, para en-  
 gañar à alguno.  
*Brivion*, al que lo usa. 30.  
*Bueyes*, Naypes. 8.  
*Bellerife*, ò *bellorife*, criado de justicia.

## C

- C** *Achucho*, oro.  
*Cachuchero*, ladron que hurta oro.  
*Calca*, camino. 11. 45. 48. 62. 86. 90.  
*Calcas*, pisadas. 51. 57. 60.  
*Calcar*, pisar, ò apretar. 46. 51. 64. 65. 72. 79.  
*Calcorrear*, correr. 85.  
*Calcorros*, zapatos. 11. 25. 36. 48. 52.  
*Calcorrear*, ò *calcotear*, correr. 25. 31. 51. 59. 74. 80. 84.  
*Calcoteado*, corrido.  
*Calcatrife*, ganapan, ò palanquin. 28. 88.  
*Calar*, meter la mano en alguna faldriquera. 20. 55. 62.  
*Calarse*, entrar en alguna casa à hurtar. 25. 30. 66. 71.  
*Cala*, agugero.  
*Calado*, hurto parecido.  
*Caleta*, ladron que hurta por agugero. 36. 59.  
*Caletero*, el ladron que va con el Caleta. 74.

## L

## Ca-

Cal 52  
 Calado 57

- Calabaza* , ganzúa. 29.34.43.  
*Calabacero* , ladron que hurta con ganzúa.  
*Calzas* , grillos de prision.  
*Calzar* , echar grillos.  
*Calzado* , al que los echan.  
*Calcetéro* , el que echa los grillos.  
*Calleja* , huir de la Justicia. 29  
*Calle* , libertad.  
*Cafar* , escapar.  
*Cambio* , mancebia. 22.24.59.62.66.72.89  
*Cambiador* , padre de mancebia. 14, 15  
*Cambiar* , trocar. 89  
*Caporal* , gallo.  
*Campanudo* , broquel.  
*Camaleon* , entonado.  
*Campodepinos* , mancebia. 27  
*Canduxo* , candado.  
*Cantar* , descubrir alguna cosa. 24. 60.75  
*Cantor* , el que declara en el tormento.  
*Camodar* , trastrocado. 86  
*Campana* , saya. 9. 18. 19. 26. 46. 48. 57  
*Capiscol* , gallo.  
*Caramo* , vino.  
*Carduzador* , el que desea la ropa que hurtan  
los ladrones. 8.74  
*Cargar* , cargar un Dado de mayor, ò menor. 29  
*Cayre* , *cayro* , *cayron* , ò *caida* , es lo que ga-  
na la muger con su cuerpo. 10. 13. 14. 17. 22. 33  
*Cayra* , lo mismo. 46. 48. 58. 66  
*Caricia* , cosa que vale caro.

Cay-

cayra 57. 77

Campanudo 49

Campanudo 25

Cayada 47

- Cayrelota*, camisa gayada, ò galana.  
*Carcoma*, camino. 80  
*Carlancas*, cuello de camisa. 46. 85  
*Carrera*, calle. 12  
*Carretero*, fullero.  
*Carro*, juego.  
*Carona*, camisa. 21  
*Capa*, noche.  
*Cayda*, afrenta.  
*Caverna*, casa.  
*Cáxcaras*, medias calzas. 21  
*Caxcarada*, alboroto, ò pendencia. 32  
*Centella*, espada.  
*Cerda*, cuchillo. 27. 30. 44. 78. 81. 83. 89  
*Cernicalo*, manto de muger. 26. 46. 57  
*Certus*, cierto. 9. 29. 31. 73. 80  
*Cereceda*, cadena. 27  
*Cerrallas*, cerraduras de puerta. 8  
*Cerco*, mancebia.  
*Cerco*, vuelta, ò rodéo. 13. 48  
*Certas*, camisas.  
*Cica*, bolsa. 15. 30  
*Cicatero*, ladron que hurta bolsas. 8. 28  
*Cicarazate*, lo proprio que cicatero. 7  
*Cigarra*, bolsa. 20  
*Cigarron*, bolson, ò gato de dinero. 8. 25  
*Cisne*, muger pública. 56  
*Cifra*, astucia. 60  
*Cierta*, muerte. 66. 67  
*Cerron*, llave ò cerrojo.

L 2

Cer.

*Cerradero* 30*Cierra* 34*Cerrar* 81

- Cerron*, pestillo de golpe.  
*Ciscar*, proveerse, ò dar del cuerpo.  
*Ciquiribayle*, ladron.  
*Chanza*, sutileza, ò astucia. 28.60.68.88  
*Chanzayna*, lo mismo. 57  
*Chancero*, ladron que usa de chanzas, ò sutilezas para hurtar.  
*Chancos*, chapines. 36  
*Chanfayna*, Rufianesca.  
*Charniegos*, grillos. 27  
*Cherinola*, junta de Ladrones, ò Rufianes. 88  
*Cherinol*, el que es principal en la Rufianesca, ò ladronesca. 9. 10. 47  
*Chapitel*, cabeza. 51  
*Chatonado*, cinto.  
*Chusma*, muchedumbre. 56.69  
*Chirlo*, golpe. 26  
*Chirlo cruzado*, cuchillada por la cara.  
*Chirlada*, golpe de palo. 54  
*Chirlar*, hablar. 46  
*Chirlon*, hablador.  
*Chirlerin*, ladroncillo. 38  
*Chispar*, traer y llevar chismes.  
*Chispas*, chismes.  
*Chucero*, es lo mismo que ladron de bocadillo.  
*Chuche*, rostro.  
*Charneles*, dineros en menudos.  
*Charnel*, dos maravedis.  
*Charniegos*, grillos de prision.  
*Chueca*, hombro.

Chu-

Chismero 30  
 Cobijar 60

- Chulo*, muchacho. 74.75  
*Chulamo*, lo mismo. 14.19.51.63  
*Chula*, muchacha.  
*Chulama*, lo mismo. 63  
*Coba*, Real. 20.26.58.62.67.69  
*Cofradia*, malla, ò cota. 25.59  
*Cofradia*, muchedumbre.  
*Cofrades de pala*, ayudantes de ladrones,  
 que hacen pala, ò cubren.  
*Coyma*, muger del mundo. 14.49.50.54.57.63.65  
*Coyme*, Señor de casa. 24.63.69.78  
*Coyme del alto*, Dios. 66.67.68.69.71.73  
*Coyme de las clareas*, Dios.  
*Columbrar*, mirar. 36  
*Columbrador*, el que mira.  
*Columbrado*, al que miran.  
*Columbres*, ojos. 24.50.51.52.60.77  
*Columbron*, lo que alcanza una vista. 57.80.86  
*Colayna*, vez de vino. 45  
*Comadreja*, ladron que entra en qualquier  
 casa. 28  
*Comodar*, trocar. 28.32  
*Combáda*, texa. 56  
*Cometa*, flecha.  
*Compuesta*, es quando han robado à alguno,  
 y los mismos ladrones parecen delante del  
 que han robado con diferentes vestidos. 34.36  
*Comendadores de Bola*, ladrones que andan  
 en Ferias. 43  
*Conca*, escudilla. 46

*Confusion*, calabozo de carcel.

*Confusion*, venta. 23

*Concha*, Rodela.

*Corrincho*, corral. 47, 48, 52

*Correo*, el ladron que va à dar aviso de alguna cosa.

*Corredor*, el ladron que concierta algun hurto.

*Corredores*, Corchetes, criados de la justicia. 59

*Cobarba*, ballesta.

*Corriente*, Rio. 71

*Corchetada*, ò *Corchetesca*, es quadrilla de criados de justicia, que suelen llamar Corchetes. 55. 56

*Comporte*, mesonero. 9. 12. 14. 29. 74

*Contraste*, perseguidor.

*Contentos*, Reales. 23

*Contrato*, Carniceria.

*Consejo*, Rufian astuto.

*Consegil*, muger pública.

*Contribuir*, acudir dando algo.

*Contribuidor*, el que da algo.

*Contray*, paño fino.

*Cortijo*, mancebia. 27

*Corral*, cercado. 27

*Cortadillo*, una flor que usan los fulleros en el Naype. 8

*Coto*, Hospital, ò Cimiterio de Iglesia.

*Cotarrera*, muger baja, y comun.

*Cotarrero*, Hospitalero.

*Corvado*, muerto.

Coronas 32

Cortadillo 29

Compañon 13

Cortador 8

Corva 11. 72

Corvico

Cor-

*Cortexas*, guantes.

*Coton*, jubon. 10.14.20.25.53.90

*Coton doble*, jubon fuerte con malla.

*Coton colorado*, lo que dicen jubon de azotes.

*Combia*, tumba de Iglesia.

*Culebra*, lima de hierro. 34

*Culebra*, la que dan en la carcel à algun preso.

*Culebra*, una tira en que suelen coser dineros, y se la revuelven al cuerpo.

*Cumbre*, alto. 61

*Chepo*, pecho.

*Claro*, cielo. 46.76.81

*Clarea*, dia. 36.46.61.69

*Clarear*, alumbrar. 64.68.75.88

*Clamar*, dar voces. 76.80.83

*Clamado*, avoocado.

*Clamo*, diente. 54.64

*Clamo*, enfermedad. 40.63.64.69.85

*Cubierta*, saya.

*Crijoja*, carne. 45

*Criojero*, carnicero.

*Clauca*, ganzúa.

*Clariosa*, agua.

*Cuexca*, casa.

*Criar*, tener. 18.19.60

*Cruz*, camino. 61.80.86.89

*Cruzado*, camino. 14.23.59.66

*Colmar*, henchir.

*Crisna* 54

L 4

DE-

*Crujía* 62

*Corulla* 90

## D

**D***Esflorar* descubrir. 25.76.80.81.88

*Descubierto*, manifiesto.

*Descuerna-padrazos*, Machete, ò Ter-  
ciado. 34

*Desbalijar*, sacar, ò llevar.

*Desbalijado*, al que sacan, ò llevan alguna  
cosa. 35

*Desasado*, desorejado. 49

*Desosada*, lengua. 46.51

*Descornar*, descubrir. 21.24.46.53.60.73.88

*Descuerno*, lo que se descubre. 25.36

*Descornado*, al que descubren. 35

*De San Martin el dormido*, quando alguno  
duerme, y lo roban, ò matan.

*Destebrechar*, declarar. 30

*Destebrechador*, declarador, ò interprete.

*Démias*, medias calzas. 44.47.51

*Dedil*, anillo. 70

*Despalmar*, quitar por fuerza.

*Despalmado*, al que quitan algo

*Despalmantes*, los que quitan por fuerza. 9

*Desmallador*, puñal. 10

*Desmicar*, mirar.

*Desmicador*, el que mira.

*Deschanzar*, perder.

*Deschanzado*, perdido, ò descubierto.

*Deciplinante de penca*, azotado.

De-

*Desmanchar* 73.86

*Descoljar* 56

*Daifa* 55

*Despender* 24

*Disciplinar* 37

*Desparcar* 52

Desnudar 13

Diz. 16

Desnudar 37 (169)

*Deciplinante de luz*, el que sacan à la ver-  
güenza.

*Desmotar*, desnudar por fuerza.

*Desmotado*, al que desnudan por fuerza.

*Desmotador*, el ladron que desnuda por fuer-  
za à alguno.

*Dentones*, tenazas.

*Disanto*, quando las mugeres públicas dexan  
de ganar por alguna cosa. 27

*Difunto*, dormido. 13

*Dichosos*, botines, ò borceguies de mugeres. 22

*Dissimulo*, portero de carcel.

*Doble*, el que ayuda à engañar à alguno. 30. 33. 80

*Doble*, condenado à muerte por justicia.

*Doblarse*, entregarse alguno à la justicia de-  
bajo de amistad. 9

*Duende*, Ronda.

*Durindana*, justicia.

*Durlines*, criados de justicia.

*Duros*, zapatos. 21. 86

*Duros*, azotes. 33

*Duraton*, duro. 13

*Dupa*, ignorante, ò bobo, ò al que enga-  
ñan llaman *Dupa*. 9. 31. 32. 35. 63

## E

**E***Nano*, puñal.

*Envesar*, azotar. 28

*Envesado*, azotado. 89. 90

*Embudos*, zaraguelles.

*En*

Diz 78

Doce 8

- Encampanar* , ensancharse , ò ponerse bravo.  
*Encantar* , entretener con razones engañosas.  
*Encarruxado* , toca de muger. 70  
*Embuciar* , comer mucho.  
*En cordoban* , quando han robado à uno que lo dexan en cueros , dicen , que va en cordoban.  
*Encorral* , acorralado , ò arrinconado.  
*Enjaezar* , aderezar.  
*Enjaezado* , galan.  
*Enjibar* , guardar , ò recibir. 26.33.45.46.53  
*Enjibador* , Rufian.  
*Enjibacayre* , Rufian. 44  
*Enclabijar* , cerrar , ò apretar.  
*Enrexado* , preso.  
*Enrexado* , escofion de muger. 22  
*Enroscar* , envolver , ò hacer lio. 76  
*Entornar* , torcer.  
*Empreñar* , henchir.  
*Engaviar* , poner en alto.  
*Entrevar* , entender. 12.14.21.24.36.39.89  
*Entruchar* , entender. 76.88  
*Entruchado* , entendido , ò descubierto.  
*Entubajar* , deshacer engaños.  
*Enturar* , dar.  
*Enturar* , mirar.  
*Esclisiado* , herido en el rostro.  
*El Pro* , la parte trasera por donde se proveen.  
*Ermitaño de camino* , salteador. 28  
*Escala* , escalera. 30.34

Es-

Empolcar 84

Embrocacar 82

Envesar 52

Entallador 7

Entrameterador 9

Enguantar 51

- Escalador*, ladron que hurta por escalera.  
*Escalona*, escalador de paredes.  
*Escarpias*, orejas.  
*Esbate*, es lo propio que decir, está quedo.  
*Escotar*, pagar lo que se come, ò se da. 14  
*Espadachines*, rufancillos. 44  
*Estaca*, daga. 44. 53. 58. 78. 82  
*Espillador*, jugador.  
*Espillantes*, Naypes.  
*Espillar*, jugar, ò quitar algo. 16. 36  
*Espillo*, lo que se juega, ò se quita. 31. 32  
*Espiar*, atalayar, ò malsinar.  
*Espia*, el que atalaya.  
*Espiado*, malsinado.  
*Espina*, sospecha.  
*Esquifada*, junta de ladrones, ò Rufianes. 44. 88  
*Estafador*, el Rufian que estafa, ò quita algo al ladron.  
*Estafa*, lo que el ladron da à el Rufian. 9. 22. 30. 58  
*Escalon*, meson.  
*Estilbon*, borracho.  
*Estanques*, silla de caballo.  
*Estivar*, castigar. 19. 20. 24. 26. 67. 83  
*Estiva*, castigo. 74. 75. 76. 83  
*Estivado*, castigado.  
*Estival*, botin, ò borcegui de muger. 26. 32  
*Estivo*, zapato. 51. 56. 64. 81  
*Estivon*, una carrera. 31  
*Estrada*, donde se sientan las mugeres. 48. 57. 77. 86  
*Estravo*, loco.

Es-

Estofar 25

*Estrella*, Iglesia.

*Empleo*, hurto.

*Estivos*, criados.

*Exercito*, carcel.

**F**

**F** *Azo*, pañuelo de narices.

*Falso*, verdugo. 23

*Fanal*, ojo. 31

*Faena*, tarea. 46

*Ficar*, jugar. 47

*Ficante*, jugador.

*Faldudo*, Broquel. 78

*Farda*, bulto, ò lío de ropa. 20. 24. 34

*Fardía ledra*, dineros de menudos.

*Farabustear*, buscar.

*Farabusteador*, ladron diligente.

*Faraute*, criado de muger pública, ò de  
Rufian.

*Farfaro*, Clerigo. 70

*Faxas*, azotes. 23. 62

*Faxado*, azotado.

*Ferrónas*, espuelas.

*Fisgar*, hacer burla. 61. 82

*Fisga*, burla.

*Feria*, concierto, ò plazo.

*Fisberta*, espada. 44

*Finibusterre*, horca. 16. 24

*Filar*, cortar sutilmente.

*Fi-*

*Farina* 47

*Filatero*, ladron que hurta cortando alguna cosa.

*Filosa*, espada.

*Filosos*, cuchillos.

*Fieras*, criados de justicia. 27

*Fornido*, recio.

*Formage*, queso. 45

*Fornir*, arreciar, ò reformar.

*Follosas*, calzas. 9

*Forano*, forastero. 27

*Florin*, moneda. 18

*Flor*, engaño. 8. 14. 28. 59. 61. 75

*Florayna*, engaño. 12. 37. 66. 88. 90

*Florear*, engañar, ò florear el Naype. 60

*Florero*, el fullero, que juega floreado el Naype.

*Florido*, rico. 32

*Fresca*, nueva. 59

*Frisar*, refregar. 64

*Frisar*, azotar.

*Fuñar*, revolver pendencias. 31. 36. 87

*Fuñador*, pendenciero. 44

*Fulidor*, el ladron que tiene muchachos para que le abran las puertas, ó casas de noche.

*Fustanque*, Palo.

*Fustancado*, apaleado.

Fuño 83

Fornecer 78

## G

- G** *Alar*, ganar. 58.62.66  
*Galear*, bravatear.  
*Garlear*, triunfar.  
*Galera*, carreta.  
*Garda*, moza.  
*Gardo*, mozo.  
*Gardillo*, muchacho.  
*Gamba*, pierna. 48.64  
*Gandido*, necesitado. 35  
*Gaya*, muger pública. 50  
*Gayon*, Rufian.  
*Garfiñar*, hurtar.  
*Garfiña*, hurto. 89  
*Gargamillon*, cuerpo.  
*Garlar*, hablar. 13.17.44.51.79.83  
*Gárlo*, habla, ò plática. 12.14.32.37.58.59.64.65  
*Garlon*, hablador.  
*Garlona*, habladora. 54  
*Garro*, mano. 19.51.53.62  
*Garo*, pueblo. 18.19.46.60.63.66.89  
*Garullas*, ubas.  
*Gargantear*; confesar en el tormento, ò dar voces. 36.46  
*Garito*, casa. 8.32  
*Gariton*, aposento. 11.12  
*Garitero*, encubridor de ladrones, ò los que dan camas à ladrones. 38.44.88  
*Garilla*, chusma de gente. 85

*Garla* 33.25

*Gamuzado* 49

*Garra* 71

*Ga-*

- Gavia*, caxco. 17.32.52.62.82.  
*Gavion*, sombrero. 25.53  
*Gavillar*, juntar.  
*Gavillador*, ladron que junta lo que ha de llevar.  
*Gavillada*, lo que el ladron junta.  
*Gao*, piojo.  
*Gelfe*, esclavo negro. 19.56.63.  
*Gentes*, oidos, ù orejas.  
*Germána*, muger pública. 28.  
*Germáno*, Rufian. 41.58.72.89.  
*Germanía*, Rufianesca. 24.57.  
*Gertas*, orejas.  
*Gerifalte*, ladron. 31.  
*Gota*, rica, ò principal.  
*Godo*, rico, ò principal. 14.18.24.25.26.58.64.65.66.80  
*Godizo*, lo propio. 8.19.73.76.  
*Godeña*, lo propio. 10.13.14.48.52.76.  
*Godería*, comer de gorra, ò de borrachera. 9.81  
*Goloría*, ò gorra, estafa: es lo mismo. 14.  
*Gollero*, el que hurta en aprieto de gente.  
*Gomarra*, gallina. 13.25.38.  
*Gomarron*, pollo, ò capon. 45.  
*Gomarrero*, ladron que hurta pollos, ò gallinas.  
*Gorja*, garganta.  
*Gobierno*, freno de caballo. 59.  
*Gúanta*, mancebía. 17.33.44.54.73.80.  
*Guardapostigo*, criado de Rufian. 29.89

*germanesca* 87

*Guar-*

Guardamareas 88 (176)

Guardacoymas,

Guardaizas, y } criado de padre de mancebía.

Guardadamas, }<sup>22</sup>

Golpear, menudear en una cosa.

Golpeado, postigo. 22

Godizo, principal. 8

Gorra, el que echa la gorra. 9. 14

Gorron, lo propio.

Golondrera, compañía de soldados.

Golondrino, soldado.

Golondrero, ladrón que se hace soldado para

hurtar sin riesgo. 87

Garavo, garavato.

Garavero, ladrón que hurta con garavato.

Gorullon, Alcayde de carcel. 36

Guisado, mancebía. 25. 87

Guiñarse, irse, ò huirse. 54. 59. 67. 72. 86

Guiñar, señalar, ò hacer del ojo.

Guiñarol, al que guiñan, ò hacen del ojo. 9. 14. 87

Guiñon, seña con el ojo. 12

Guindar, aquejar ò maltratar. 63

Guindrado, perseguido, ò maltratado. 35

Gueca, caña.

Guerca, justicia. 84

Gúzpataro, agugero. 27. 28. 30. 35. 58

Guzpatarero, ladrón que horada paredes.

Gurapa, galera. 27. 40. 49. 90

Guro, Alguacil. 15. 18. 23. 27. 51

Guron, Alcayde de carcel.

Gura, Justicia. 31. 89

Gu-

Golpe 75. 76. 83

Guardapostigo 29

Guarnir 79

Gorja 85

(177)

*Gurullada*, corchetes, y justicia. 2.35.52.60*Grano*, es Ducado de once Reales. 14.15.18.20.24.47.53*Granar*, enriquecer. 31.35*Granido*, rico. 33.78*Granido*, pagar de contado.*Granoto*, cebada.*Greno*, negro esclavo. 18*Grofa*, muger pública, baxa. 50*Grido*, grito. 55*Gridar*, gritar. 46.63.70.88*Gridador*, gritador, ò pregonero.*Grito*, trigo.*Grullas*, calzas de polayna.*Grullas de los Segovianos*, lo propio. 25*Gruñente*, puerco. 45*Gruñidor*, ladron que hurta puercos.*Granizo*, muchedumbre de una cosa.*Grullo*, Alguacil. 85*Greñas*, cabellos remesados.*Guinchado*, perseguido.*Guido*, bueno.

## H

**H***Acho*, ladron. 56.59*Harpías*, corchetes, criados de justicia.*Harpiedo*, baboso, necio.*Harton*, pan.*Hermana*, camisa.*Hermanas*, tiseras.*Hermanas*, orejas.

## M

Her

- Herrero* , ferreruelo.
- Hincar* , hincar un Dado.
- Hopo* , cabezon de sayo. 36. 64. 73. 81
- Huebra* , baraja de Naypes. 8
- Hurgamandera* , muger pública.
- Horno* , calabozo.
- Hormigas* , Dados de jugar.
- Hormiguero* , ladron que hurta cosas de poco precio ; ò fullero que juega con Dados falsos.
- Hormiguar* , hurtar cosas de poco precio.
- Habas* , uñas.

J I

- Jacarandina* , Rufianesca , ò junta de Rufianes , ò Ladrones. 43. 54. 67
- Jacarandina* , lo mismo.
- Jaез* , vestido , ò aderezo de vestirse. 68
- Jayan* , Rufian à quien respetan. 17. 29. 75
- Jaque* , Rufian. 10. 14. 75
- Jar* , orinar ,
- Jardin* , feria , ò tienda de Mercero.
- Jiba* , vulto. 29
- Jiba* , alforjas.
- Jigantes* , los dos dedos mayores de la mano.
- Juan* , Cepo de Iglesia , ò cadenado. 80
- Juanero* , ladron que abre cepos de Iglesia.
- Juan Machiz* , Machete. 10. 26. 54
- Juan tarafe* , Dado de jugar. 10
- Juan dorado* , moneda de Oro. 61

Juan

Hoci con 11

- Juan platero*, moneda de Plata. 61  
*Juan diaz*, cadenado. 23  
*Justa*, Justicia.  
*Ilustres*, botas.  
*Jorgolino*, compañero, ò criado de Rufian. 35  
*Joyosa*, Espada.  
*Justo*, jubon. 64  
*Iza*, muger pública. 72. 14. 24. 48. 61  
*Izado*, amancebado.

## L

- L** *Andre*, bulto de dinero. 35  
*Landrero*, ladron que hurta abriendo la ropa, donde vé que hay vulto de dinero. Tambien dicen, que es ladron que juega de bocadillo; y mas propriamente es, el que, trocando algun dinero, recibe el trueque, y no da el dinero, dando à entender que lo ha dado. 43  
*Labradora*, mano.  
*Labrados*, botines, ò borceguies de hombre.  
*Labradas*, Xervillas de muger.  
*Ladrillo*, ladron.  
*La Feyla*, es una flor que usan los ladrones, quando los cogen en algun hurto, que se fingen desmayados, ò con mal de corazon.  
*Lagarto*, ladron del campo, ò que se muda de muchas colores el vestido, para que lo desconozcan. 59. 88  
*Lanternas*, ojos. 34. 52. 55

M 2

Le-

*Largar* 15. 83  
*Largo* 18

- Lechuza*, ladron de noche.  
*Ledra*, baxa, ò que vale poco. 54  
*Ledro*, baxo, ò que vale poco. 33  
*Leon*, Rufian. 56  
*Leonas*, calzas.  
*Lepar*, pelar.  
*Lepado*, pelado.  
*Leyva*, manga de Sayo.  
*Lerdo*, cobarde. 43  
*Leva*, ardid, astucia. 25. 28. 35. 56. 68. 76. 78. 81  
*Levarse*, moverse, ò irse. 32. 52. 84  
*Levador*, el ladron que en cogiendo algo pone los pies huyendo. Otros dicen que es el ladron que carga el hurto. Otros, que es ladron muy sutil, y usa de muchas levvas para hurtar. 43  
*Liga*, amistad. 32  
*Ligero*, manto de muger. 22  
*Lima*, camisa. 25. 26. 58. 64. 66. 70  
*Lince*, ladron de gran vista, ò el que ponen por atalaya, quando están haciendo el hurto.  
*Liso*, raso, ò tafetan.  
*Liso*, desvergonzado.  
*Lobaton*, ladron que hurta ovejas, ò carneros. 87  
*Lobo*, ladron. 20. 24. 36  
*Longares*, ò Longuiso, cobardes. 11. 26. 61. 78. 84. 85  
*Luda*, muger.  
*Lúdia*, bellaca.  
*Lúdio*, bellaco.  
*Lomar*, dar.

levada 50. 54  
 lenguarada 11  
 lozano 20  
 leña 54

- Lucas* , Naypes.
- Lucerna* , candelá. 46
- Lucerno* , candelero. 46. 64
- Luenga* , principal. 17. 19
- Luna* , camisa.
- Luna* , rodela.
- Luminaria* , ventana.
- Lumaderos* , dientes.
- Ludios* , quartos , ù ochavos.
- Luceros* , ojos.

M

- M** *Adrugon* , madrugada. 30
- Madrastra* , cadena , ò carcel. 23
- Maco* , vellaco. 88
- Maca* , vellaca.
- Mayoral* , Alguacil , ò Corregidor. 59. 64
- Maleta* , muger pública que la trahen ganando. 20. 21
- Mandil* , criado de Rufian , ò de muger pública. 22. 27
- Mándria* , simple , ò tonto.
- Manfla* , mancebía. 48. 52. 73
- Manflota* , lo mismo. 37. 38
- Manflotescos* , los que siguen la Mancebía. 43. 80
- Mancar* , faltar. 50. 58. 61. 63. 71. 80
- Maniblax* , criado de Rufian , ò muger pública. 75. 87
- Marquida* , muger pública. 60. 61. 64. 68
- Marca* , lo propio. 10. 16. 31. 35. 52. 59. 63
- Marquisa* , lo propio. 22. 26. 83

M 3

Ma-

mancil 53

madre 79

maestro 88

marron 57.75  
mareante 88

(182)

- Marcar*, señalar en el rostro.  
*Maria*, arca.  
*Marquiartife*, pan.  
*Mareador*, ladron que trueca dineros.  
*Mariscar*, hurtar. 33.34  
*Marisco*, lo que hurtan.  
*Maraña*, muger pública.  
*Masselucas*, Naypes.  
*Mandilada*, junta de criados de Rufianes que llaman Mandiles. 56  
*Mandilandines*, criados de Rufianes, ò de mugeres públicas. 44.67.89  
*Manida*, casada. 67.81  
*Mandamientos*, dedos de la mano, ò la misma mano. 15  
*Mando*, destierro.  
*Maleante*, burlador. 6  
*Mareante*, ladron que anda de una parte à otra. 9  
*Martillo*, camino. 30.59.75  
*Martillado*, camino. 256  
*Martillar*, caminar. 52.59.66.72.86  
*Mazada*, quando el fullero da con algun encuentro, que junta. 28  
*Mastin*, criado de justicia. 27  
*Manzil*, lo proprio que Mandil.  
*Mercader*, ladron que anda siempre donde hay tráto. 43  
*Mercadería*, lo que los ladrones hurtan.  
*Meter*, comer.

Mes-

manada 56

mareador 28

mayor (sacar de) 10

ment

(183)

- Messeguero , guarda de trigos. 7.29  
Mizo , manco , ò izquierdo, 84  
Mirlas , orejas. 12.37.48.76.83.88.90  
Milanés , pistolete. 78.83  
Missacantano , Gallo.  
Moa , moneda.  
Mocante , lienzo de narices. 52.55  
Mochin , verdugo.  
Mozo , garavato.  
Montaña de pinos , es Mancebía, 87  
Montaña , lo mismo. 27.45.54  
Monte , lo mismo. 29.84  
Molleron , caxco. 25.58  
Mordientes , tiseras.  
Motar , hurtar. 8  
Moxcante , amoxcador.  
Minamayor , Oro.  
Minamenor , Plata.  
Minaludia , Cobre.  
Malla , cota.  
Menguar , faltar.  
Mogollon , comer sin pagar. 9.14.32  
Mechusa , cabeza. 31.78  
Molino , tormento por justicia.  
Muquir , comer. 14.24.25.58.71.78  
Muquicion , comida. 9  
Murciar , hurtar. 25.67  
Murcio , ladron. 81  
Murciiglero , el que hurta à los que duermen. 87  
Murciado , al que hurtan.

M 4

Mur-

miñar 81  
Murciador 29.44.89  
mulatesca 44  
muñe 71

*Murcigallero*, es el ladrón que deshace la ropa que otros ladrones hurtan, ò porque hurtan à prima noche, se llaman Murcigalleros. 44

*Murceo*, tocino. 45

*Murta*, Aceytunas. 45

*Muflir*, comer.

*Miñarse*, irse.

*Mundo*, rostro. 75. 77. 81. 86

*Muro*, broquel. 22

## N

**N** *Abato*, espinazo.

*Navarro*, Ansaron. 45

*Navio*, cuerpo. 20. 25. 26. 58. 62

*Napas*, nalgas.

*Nares*, nariz. 54. 78. 82. 86

*Nabo*, embargo.

*Niebla*, madrugada.

*Nipos*, dineros.

*Nexo*, es decir, no.

*Nido*, casa. 28

*Negra*, ò *Negrota*, caldera. 82

*Negro*, astuto, y taymado. 14

*Noche*, tristeza. 76

*Noche*, capa.

*Noche*, sentencia de muerte.

*Nones*, es decir, no.

*Novata*, ò *Novatona*, nueva sin experiencia.

*Novato*, ò *Novaton*, nuevo sin experiencia.

No-

*Novelero* ; revoltoso.  
*Novelero* , criado de Rufian , que lleva , y tra-  
*Nublado* , capa.  
*Nube* , capa.  
*Nuestramo* , Escribano.

O

*Bispo* , gallo.  
*Oncemil* , cota.  
*Ostalero* , bodegonero.  
*Ostaleria* , bodegon.  
*Ondear* , tantear.  
*Ondeador* , ladron que tantéa por donde ha  
 de hurtar.  
*Osseta* , cosa que pertenece à la Rufianesca.  
*Osteria* , tabanco , ò bodegon.  
*Ovil* , cama.  
*Ori* , es una voz llamando , como decir : ola.  
*Orizonte* , Caxco.  
*Ovillo* , lio de ropa.

P

*Adraastro* , Fiscal.  
*Padraastro* , Procurador en contra.  
*Padre* , sayo.  
*Padre* , Padre de mancebía.  
*Payo* , pastor.  
*Pagote* , los que de Mandiles están para ser

Ru-

ocho 8

Wim 81

Rufianes, y guardan la muger para que le paguen. 74. 86

*Pala*, es quando se pone un ladron delante de uno à quien quieren robar, para ocupalle la vista, y aquesto se dice, hacer Pala.

*Paletero*, el ladron que ayudá à hacer Pala.

*Paloma*, sabana. 57

*Palmenta*, carta mensagera. 48. 77

*Palmentero*, cartero, ò correo.

*Palmear*, azotar. 26

*Palomo*, el que es necio, ò simple como se suele decir, es blanco por decir, es ignorante.

*Papagayo*, criado de justicia, ò soplón.

*Parrillas*, el burro en que dan tormento.

*Palmar*, es dar por fuerza alguna cosa. 48. 30. 32

*Panderete*, es una flor que los fulleros usan en el Naype.

*Panda*, pandillar el Naype, lo mismo que juntar.

*Pezon*, asidero de bolsa.

*Pechardino de Manga*, es quando entre dos ladrones quieren hacer que pague alguno por ambos una comida, ò cena, concierto el un ladron con el que han de engañar, que reserven del gasto al compañero, y avisan al bodegonero, que si lo que les diere à comer, ò cenar montare diez, que pida veinte, y asi dá el uno de los dos ladrones, y el que ha de ser Pechardino cada

*Pasador* 11

*Pecho* 26

Part. ©Biblioteca Nacional de Colombia

da uno su parte, y el Tabanquero le vuelve los diez al uno de los dos ladrones, quedando pagado con los otros diez, que le dió el Pechardino. 43. 52.

*Pedro*, cerrojo de puerta.

*Pedro*, capote, ò Tudesquillo.

*Pedro*, llaman al vestido que atentandolo tiene pelo; y esto usan los ladrones de noche.

*Pelosa*, saya, ò capa. 9

*Pelosa*, Frazada. 5. 7.

*Peligro*, tormento de justicia. 24

*Peloso*, capote de sayal. 34

*Pelota*, muger de mancebía. 17. 33. 54

*Pelota*, bolsa con dinero.

*Penas*, galeras. 24

*Penado*, galeote.

*Pencuria*, muger pública. 17. 45. 83

*Penchicarda*, es quando entran algunos ladrones, ò Rufianes en algun bodegon, y en acabando de comer, ò cenar, revuelven una pendencia fingida, y asi se salen sin pagar. Y esto llaman, tomar la Penchicarda. 44

*Pensamiento*, bodegon.

*Pescada*, ganzúa. 89

*Pescador*, ladron que hurta con ganzúa.

*Pescado*, al que hurtan con ganzúa.

*Penca*, azote de Verdugo. 9

*Pencazos*, azotes. 12

*Pencado*, azotado.

Pen-

p. 79. Peltrava 8

Paparito 11

Partidos 13

- Pendencia*, Rufian.  
*Percha*, posada, ò casa.  
*Percha*, llaman la uña sobre que los ladrones cortan la bolsa.  
*Pernicho*, postigo.  
*Pesos de artifera*, pan.  
*Piar*, beber.  
*Piador*, bebedor.  
*Picante*, pimienta.  
*Picador*, ladron de ganzúa.  
*Piedra*, gallina.  
*Picoa*, holla.  
*Picol*, es lo que decimos poco.  
*Picon*, el que mira alguna cosa y lo roban.  
*Pifo*, capote, ò Tudesquillo.  
*Piarzon*, bebedor.  
*Pifla*, mancebía.  
*Pio*, vino.  
*Piltra*, cama.  
*Piltro*, aposento.  
*Piltro*, mozo de Rufian.  
*Pitaflo*, jarro.  
*Pillar*, hurtar, ò quitar.  
*Pillar*, jugar.  
*Pillador*, jugador.  
*Pillado*, lo hurtado, ò jugado.  
*Polinche*, el que encubre los ladrones, ò los abona y fia.  
*Poleo*, lo mismo.  
*Poniente*, sombrero.

Por-

Picarito 11.17

Piloto 29

Picar ©Biblioteca Nacional de Colombia

Picar de 82

- Portar*, traher. 11.43.79  
*Posta*, Alguacil. 22  
*Puerto*, posada, ò venta. 62.63.74  
*Pumente*, faldellin, ò refaxo de muger. 26.70  
*Punterol*, almarada de hacer alpargates. 51  
*Plantar*, enterrar. 70.70  
*Planteado*, enterrado.  
*Planteador*, sepulturero.  
*Plantosa*, taza de beber. 45  
*Plomada*, pared. 8.29  
*Prendedor*, asidor.  
*Pluma*, remo.  
*Piloto*, el ladron que va delante de otros guian-  
 doles para hacer el hurto.  
*Peste*, Dado de jugar. 30.35  
*Peste*, es maldicion.  
*Préstido*, préstamo. 32  
*Prestir*, prestar.  
*Picar*, es irse à priesa.  
*Picado*, ido.  
*Poliche*, casa donde juegan. 36.87.88  
*Pulido*, sutil, astuto. 36  
*Polidor*, es el ladron que vende lo que han  
 hurtado otros.  
*Peñas*, irse. 56.57.84  
*Peñas y buen tiempo*, es irse huyendo.  
*Peñas de longares*, es irse muy lexos.  
*Peso*, embargo.  
*Pesado*, embargado.  
*Parlar*, hablar.

Pel-

Prendar 89

Prendador 8

Piojo 32

Prision 58

Porqué 61

Posto ©Biblioteca Nacional de Colombia

- Peltrava* , mochila. 8  
*Postillon* , rocin. 85  
*Picamúlo* , harriero.  
*Picon* , piojo.  
*Piñarse* , irse huyendo.  
*Pungiente* , espina.  
*Punto* , es como decir , **ten aviso.**  
*Porra* , rostro.  
*Perlas* , lagrimas.  
*Piramides* , piernas.  
*Pellejo* , sayo.  
*Planetas* , candelas.  
*Pelleja* , saya.  
*Primo* , jubon.  
*Prima* , camisa.  
*Picosa* , paja.  
*Potar* , beber.  
*Potado* , borracho.  
*Pisantes* , zapatos.  
*Pisantes* , pies.  
*Piorno* , borracho.  
*Pilfar* , es picar el caballo , **para que ande.**  
*Presá* , tormento.  
*Pulir* , hurtar , ò vender.  
*Pulido* , el que compra lo que hurta el ladrón.  
*Pulidor* , lo mismo.

## Q

- Q**uadro , ò Quadrado , puñal. 57  
**Q**uadrada , bolsa.  
**Q**uadros , Dados de jugar. 85  
**Q**uatro , caballo. 29. 59. 61. 62. 67. 77. 85  
**Q**uatropéo , quartago. 17. 17.  
**Q**uatro de menor , Asno.  
**Q**uatrero , ladron que hurta bestias. 8. 29. 57  
**Q**uebrar , faltar. 72  
**Q**uemantes , ojos. 45  
**Q**uemado , negro.  
**Q**uexcos , azotes.  
**Q**uinas , dineros. 11. 17. 19. 45. 50. 58. 66

## R

- R**abiza , muger de la mancebía , de las tenidas en poco. 33. 86  
**R**ancho , tienda , ò lugar donde se recogen. 33. 90  
**R**aso , Abad. 68. 69. 71  
**R**aspa , es una flor que usan los fulleros en el Naype. 8  
**R**astillo , mano. 30  
**R**astillero , ladron que arrebatata alguna cosa y huye. 38  
**R**astillado , al que lo arrebatan. 36. 87. 89  
**R**ata , faldiguera. 51. 56. 78. 82  
**R**aton , ladron de faldiguera.  
**R**aton , ladron cobarde.  
**R**ayo , criado de justicia.

Ra-

Rabile 54

- Rayos*, ojos. 76  
*Racimo*, ahorcado.  
*Reble*, nalga.  
*Reclamo*, grito, ò voz llamando à alguno.  
*Reclamo*, criado de muger de la mancebía.  
*Redejon*, toca, ò escofion de red. 26. 46  
*Redoblon*, redoblar el naype, para hacer el fullero su flor. 28  
*Red*, capa. 17. 32. 34. 43. 52. 89  
*Red de paño*, capote de sayal.  
*Redero*, ladron que quita capas.  
*Redonda*, basquiña de muger. 22  
*Remolar*, es amolar, ò cargar un Dado, para que no corra sino à la parte que está cargado.  
*Remolleron*, caxco. 10. 78  
*Remollar*, aforrar, ò guarnecer.  
*Registro*, bodegon. 23  
*Repullo*, acetre.  
*Rescate*, lo que las mugeres envian, para librar, ò desempeñar sus Rufianes.  
*Rescatar*, librar. 5  
*Respeto*, espada. 21. 55. 61. 66. 80. 84  
*Reten*, es tener el naype quando el fullero juega, que se suele decir *salvár*; y ellos dicen, *salvatierra*. 29  
*Retirarse*, recogerse, ò apararse.  
*Ressullo*, dinero. 57  
*Rozar*, comer. 37  
*Rozo*, comida. 12. 35. 59. 63. 68. 70

Ro.

Pepiguete 39

Redondela 49

Resfuñar 76

Remolcar 17

- Rozavillon*, comer de mogollon. 14  
*Rodancho*, broquel. 10.17.25.49.55.80  
*Rueda*, broquel. 83  
*Rufo*, Rufian. 10.16.65.71.75  
*Rufezno*, Rufiancillo. 44.67  
*Ruydo*, Rufian. 30.61.63.71  
*Rumbo*, peligro. 27.72.77.78  
*Rabizas*, alcahuetas.  
*Runfla*, muchedumbre. 44  
*Rebolar*, quando al ladron han cogido en alguna casa, y él se arroja huyendo de algun texado, ò ventana, y siguiendolo, y él huyendo se escapa: se llama Rebolar.  
*Redoblado*, escapado huyendo.  
*Rigor*, Fiscal. 89  
*Relampago*, dia, ò golpe.  
*Remolcar*, llevar.  
*Remedio*, Procurador. 23  
*Revuelta*, criado de Rufian. 11.23  
*Recambio*, bodegon.  
*Revesa*, es quando uno vende à otro que se fia de él.  
*Rufon*, eslabon con que sacan fuego.  
*Rey*, Gallo.  
*Rodeo*, junta de ladrones, ò de Rufianes.  
*Rixon*, es decir, sí.

*Ri non* (el que viene) 11

*Rompedor* 18.27

*Rufia* 25

N

S

- S***Acocha*, faldiguera.  
*Safarse*, escaparse, librarse.  
*Sanguina*, es la sangre ò costumbre de las mugeres. 12  
*Sage*, astuto, ò avisado. 47.  
*Sarzo*, sayo. 17. 19. 54. 58. 90.  
*Sarzo de papal*, sayo de faldamentos largos como de Sayago. 25.  
*Salon*, palo. 18.  
*Salsablanca*, mostaza. 45.  
*Salterio*, salteador. 44. 44.  
*Salud*, Iglesia. 59. 70. 89.  
*Salvar*, es retener el naype el fullero. 29.  
*Salvatierra*, llaman al fullero que usa la flor de retener, ò salvar el naype.  
*Saco*, costal, ò talega.  
*Sardioqui*, salero, ò sal.  
*Sarmentera*, toca de red, ò gorguera. 26.  
*Sayagues*, simple de sayago, ò sano de Castilla.  
*Sacoyme*, Mayordomo.  
*Sangria*, la rasgadura que el ladron hace para sacar el dinero.  
*Sangre*, dinero.  
*Sangrado*, al que sacan el dinero. 13. 89.  
*Saltadores*, pies.  
*Sano de Castilla*, ladron disimulado.  
*Sagitario*, al que llevan azotando por las calles.

Se-

Sacre 74.89

Sanguina 75.82.85

(193)

- Secreto*, puñal.  
*Secreto*, huesped que da posada.  
*Sertas*, camisas. 57  
*Señal*, criado de justicia. 53. 68. 82.  
*Sierra*, rostro.  
*Sierras*, sienes, 63. 65. 82.  
*Sierpe*, ganzúa.  
*Similirates*, ladroncillos, temerosos. 38  
*Sobaquido*, lo que se hurta y lleva debajo del brazo. 36  
*Socorro*, hurto. 22  
*Socorro*, lo que la muger envia al Rufian.  
*Soma*, gallina.  
*Sospecha*, meson. 23  
*Sorna*, noche. 20. 25. 28. 29. 36. 44. 45. 66.  
*Sornar*, dormir. 21. 24. 89  
*Sorneado*, dormido. 50  
*Sobar*, dar à alguno de golpes. 76. 83.  
*Soba*, aporreamiento. 76. 83  
*Sobado*, aporreado.  
*Soplar*, descubrir. 70. 87  
*Soplo*, el que descubre. 27. 53. 74  
*Son*, es lo proprio que decir, calla.  
*Soniche*, es callar. 37. 76. 83  
*Sonantes*, nueces. 45  
*Sepultar*, esconder.  
*Senso*, el gusto ordinario.  
*Sillene*, silla de sentarse. 73-73  
*Sombra*, justicia.  
*Sereno*, desvergonzado.

N 2

Se-

Sornar 25

Signar 70

Sobar 76

- Serenidad*, desvergüenza.  
*Suzarro*, mozo que sirve.  
*Suzarrillo*, page.  
*Sufrida*, cama.  
*Sufrido*, al que dan tormento, y niega.

## T

- T** *Ablantes*, manteles. 45  
*Tablado*, rostro. 20.26  
*Tablon*, mesa.  
*Taco*, regueldo. 28  
*Tajamar*, cuchillo de campo.  
*Tajon*, meson. 12.73  
*Talar*, quitar, ò arrancar. 54.65.78.81.86  
*Tallado*, sayo.  
*Talon*, andar à pie. 80.90  
*Talon*, meson.  
*Talonero*, mesonero.  
*Tallon*, bodegon. 13.15  
*Tamba*, manta de cama. 56.57  
*Taplo*, plato. 45  
*Tarafana*, aduana.  
*Tarafada*, flor en los Dados. 9  
*Tarafes*, Dados. 29  
*Tarrascar*, tirar, ò abrir.  
*Tarquía*, tarja.  
*Tasquera*, taberna. 9.14  
*Tapia*, pared. 56  
*Tachonado*, cinto. 51

Ta-

Farja 11

Fajalmar 29

Fajalmar 29

- Tapador*, padre de mancebía.  
*Tapador*, sayo. 21  
*Taragoza*, Pueblo.  
*Taragozagida*, Ciudad.  
*Techado*, texado. 54  
*Tejado*, sombrero. 21. 61. 69  
*Techo*, sombrero. 72. 82. 84  
*Temor*, carcel. 59  
*Tercero*, galeote de tercer banco. 15. 37  
*Tercio*, el que tercia, ò abona, ò fia. 9. 28. 68. 71. 76  
*Terciado*, media espada. 27  
*Terroso*, terron de tierra. 56  
*Tiple*, vino.  
*Tirantes*, calzas. 11. 17. 53  
*Tiradera*, cadena.  
*Tira*, camino.  
*Tira*, una flor de fulleros. 8  
*Tira angosta*, juego de bolos. 30  
*Tiro*, engaño, ò burla. 34  
*Tiseras*, los dos dedos mayores de la mano.  
*Toba*, bota de calzarse.  
*Tocar*, engañar.  
*Tocado*, al que engañan, ò roban.  
*Tocador*, el fullero que toca, ò señala el naype. 43. 46  
*Toldar*, cubrir, ò aderezar. 20. 26. 54. 63  
*Toldo*, gravedad, ò entonamiento.  
*Terniza*, terna de Dados.  
*Tomajon*, criado de justicia.  
*Torzuelo*, anillo.  
*Turco*, vino. 25

Tiempo 78

Tiritaña 47

Terniza 8

Tostadico 16

Toca 46

- Turronada*, golpe. 26. 82  
*Turron*, piedra. 27. 85  
*Turlerin*, ladrón.  
*Turquia*, Dobra. / 35  
*Trabajar*, hurtar.  
*Traynel*, criado de Rufian, ò de muger de la mancebía. 22. 38. 52. 55. 78  
*Trápala*, y *Trápana*, cárcel. 23. 5  
*Taquines*, fulleros.  
*Trasmontar*, trasponer, huir, ò esconder. 56  
*Trabada*, cota. 58. 78  
*Trena*, cárcel. 15. 20. 27. 49  
*Treno*, preso.  
*Tres de menor*, es asno, ò macho.  
*Treza*, qualquier bestia.  
*Tributo*, es muger de la mancebía. 22. 59. 66  
*Triscador*, fanfarrón, ò revoltoso. 44  
*Torneo*, tormento por justicia. 60. 68  
*Torno*, lo mismo.  
*Troton*, racin. 10. 59  
*Trasmontado*, traspuesto, huido, ò escondido. 24  
*Tropel*, ruido.  
*Tropel*, cárcel.  
*Trinquetes*, es cama de cordeles.  
*Tundir*, trasquilar.  
*Trasponer*, lo mismo que trasmontar. 55  
*Tirana*, ventana.  
*Tristeza*, es sentencia de muerte. 23  
*Tristura*, calabozo.

Tro-

Frece 11

trope 32

- Tropelero*, salteador.  
*Travo*, esgrimidor.  
*Tisvar*, mirar.  
*Tocinos*, azotes. 90  
*Trabajo*, galera, ò carcel.

## V

- VAsir*, morir. 15.35.46.55.65.67.68.73.86  
*Velloso*, Bernía de Marinero.  
*Vellosa*, ò *Vellida*, frezada. 21  
*Vellido*, Terciopelo.  
*Velloso*, carnero.  
*Venga-injurias*, Fiscal.  
*Vigilia*, la trompeta del Verdugo. 90  
*Vigolero*, el que ayuda al Verdugo à dar tormento.  
*Vilhorro*, el que se libra, huyendo de algun peligro.  
*Visantes*, ojos.  
*Visoño*, nuevo.  
*Viento*, llaman al descubridor de algo, ò al malsin, ò soplón. 60.62.89  
*Viñas*, es irse huyendo. 36.59  
*Viñas y Juan danzante*, lo mismo. 57  
*Vistosos*, ojos. 46.65.68  
*Vistoso*, sayo.  
*Verdon*, campo. 19.61.76.79  
*Vasido*, muerto.  
*Vencejo*, pretina. 25.78.82  
*Ventósa*, ventana.

*Veinticinco* 11

*Vida airada* 41.42.43

*Vayunca* 51

*Visoño*

*Vilagomez*, el que saca el barato de los Naypes en las casas de juego.

*Ventoso*, ladron que hurta por ventana.

*Verdosos*, higos. 45. 87

*Vellerifes*, criados de justicia. / 53

*Vayunca*, Taberna.

*Vergüenza*, toca de muger. 22

*Vulgo*, mancebía.

*Urgamendales*, criados de mugeres de la mancebía, ò de Rufianes. 38

*Voz*, consuelo.

X

*Xion*, es decir, sí. 75

Z

*Zayna*, bolsa. 58

*Zasco*, sayo largo.

*Zayno*, traydor. 77

*Zerras*, manos. 10. 15. 16. 35. 38. 54. 63. 72

*Zinguizangue*, terciado, ò machete. 27. 25

*Zurro*, paño de manos.

F I N.

Formar las de Sevilla (cf. V. Madrid)

2arguñil 21

2ov. al 31

2afar 52

ESPULSION  
DE LOS  
GITANOS.  
DISCURSO

DEL D.<sup>r</sup> SANCHEO  
DE MONCADA,

*Catedratico de sagrada Escritura en la  
Universidad de Toledo.*

*Eruſtavit cor meum verbum bonum : dico ego  
opera mea Regi. Psalm. 44.*

Vidi afflictionem eorum, qua ab Ægyptijs  
opprimuntur; & scient Ægyptij quia Ego  
Dominus. Exod. cap. 3. & 7.

Hæc dicit Dominus, dispergam Ægyptios  
in nationes, & ventilabo eos in terras.  
Ezech. cap. 29.

## SEÑOR.

**S**iempre los Gitanos afligieron al pueblo de Dios ; pero el Supremo Rey le libró de ellos con muchos milagros que cuenta la sagrada Escritura , y sin tantos , solo con el milagroso talento que en expulsiones semejantes tiene V. Magestad , podrá librar su Reyno de ellos , que es lo que suplica éste Discurso , y lo primero es de considerar

## ¿QUIEN SON LOS GITANOS?

## Cap. I.

**L**OS Escritores comunmente dicen que la primera vez que se vieron Gitanos en Europa fué el año de 1417. que era en tiempo del Papa Martino V. y del Señor Rey Don Juan el Segundo , y otros dicen que los tuvo el Tamorlan en su campo el de 401. siendo su Capitan Cingo , de donde dicen que se llaman Cingaros. Pero hay infinitas opiniones acerca de su origen.

La primera es , que son Estrangeros , y hay gran variedad entre los Escritores en la Provincia de donde vinieron. La mayor parte dice que son de Africa , que vinieron con los Moros quando se perdió España , ò Tártaros,  
Per-

Persas , Cilices , Nuvianos de Egipto inferior , de Suria , ò de otras partes de Asia y Africa , y algunos los tienen por descendientes de Chus , hijo de Chan ; otros dicen que son de Europa , Bohemios , Alemanes , y de otras Naciones della.

La segunda , y la cierta opinion es , que los que andan en España no son Gitanos , sino enxambres de Zánganos , y hombres *ateos* , y sin ley ni Religion alguna , Españoles que han introducido ésta vida , ò secta del Gitanismo , y que admiten à ella cada dia gente ociosa y rematada de toda España. Asi lo escriben hombres graves , y lo reconoció todo el Reyno en las Cortes deste año de 1619. en la condicion 49. dellas , diciendo de los Gitanos : *Que pues no lo son de nacion , quede perpetuamente éste nombre y uso confundido y olvidado.* Y aun algunos Estrangeros hacen à España el origen y fuente de los Gitanos de toda Europa , que dicen que salieron de un Rio de España que se llama Ciga , de que hace mencion Lucano , opinion que tiene poca entre doctos. Pero llamanse Gitanos , ò Cíngaros , ò Cíngalos en juicio de Escritores graves por parecer en todo à la Ave CINCO , que el Español llama *Motacilla* , ò *Aguzanieve* , que es ave vagante que no tiene nido , y anida en los de otras aves , ave inquieta y pobre de pluma , como escribe Eliano.

LOS

LOS GITANOS SON MUY  
perniciosos à España. Cap. II.

**N**O hay Nacion que no los tenga por dañosisimos, aun entre Turcos y Moros, donde tambien hay esta secta que sustentan los que llaman *Torlaquos*, *Hugiemalaros*, y *Dervislaros*, de que hacen mencion algunos Historiadores, y todos concuerdan en que es gente pesima, y sumamente mala para los Reynos.

Lo primero, porque los tienen en todas partes por enemigos de las Republicas, por donde andan, por espías y traydores à la Corona, y lo averiguaron los Señores Emperadores Maximiliano y Alberto, y ansi los declararon en edictos públicos, lo qual es muy facil de persuadir, si se considera que entran con facilidad en tierras de enemigos, y saben las lenguas de todos.

Lo segundo, porque son gente ociosa, vagabunda, y inutil à los Reynos, sin comercio, ocupacion, ni oficio alguno, y si alguno tienen es hacer ganzúas, y garavatos para su profesion, siendo zánganos, que solo viven de chupar, y talar los Reynos, sustentandose del sudor de los miseros Labradores, como dixo dellos un Poëta Aleman. (1)

(1) Camer. Cent. 1. cap. 17.

*Quos aliena iuvant , proprijs habitare molestum*

*Fastidit patrium non nisi nosse solum.*

Mucho mas inutiles que los Moriscos , pues estos servian en algo à la República , y à las Rentas Reales ; pero los Gitanos no son labradores , hortolanos , oficiales , ni mercaderes , y solo sirven de lo que los lobos , de robar y huir.

Lo tercero , porque las Gitanas son públicas rameras , comunes ( à lo que se dice ) à todos los Gitanos , y con bayles , ademanes , palabras , y cantares torpes hacen gran daño à las almas de los Vasallos de V. Magestad , siendo , como es , cosa notoria los infinitos daños que han hecho en casas muy honestas ; las casadas que han apartado de sus maridos , y las doncellas que han pervertido , y finalmente todas las señas que de una ramera dió el Rey Sabio , reconocen todos en la mejor Gitana : son vagantes , habladoras , inquietas siempre en plazas y corrillos , &c.

Lo quarto , porque donde quiera son tenidos por ladrones famosos , de que escriben grandes cosas los Autores , y hay continua experiencia en toda España , donde apenas hay rincón donde no hayan cometido algun grave delito. Notables los cuenta el Padre Martin Delrio de quando estaba en Leon el año de

de 1584. hasta llegar à querer saquear la Ciudad de Logroño en tiempo de peste , como escribe Don Francisco de Cordoba en la *Didascalia* , de que se ven enormes casos en infinitos procesos causados en todos Tribunales, y principalmente en el de la Santa Hermandad , sin reparar en robar niños , y llevarlos à vender à Berbería ; rason porque los Moros los llaman en Arabigo *Raso cherany* , que como escribe Andrés Tebeto , quiere decir , *sumos ladrones* , y algunos han imaginado que los llaman Gitanos ( no porque lo sean , que ya se sabe que no lo son ) sino porque son ladrones , porque dicen que los primeros ladrones que hubo en España , fueron los Egypcianos que Hércules truxo consigo , como los Simoniacos de Simon Mago , y los Sodomitas de Sodoma. Juan Goropio Becano dice , que solia ser refran , *es mas pobre que un Gitano* , y que se ha de mudar y decir : *es mayor ladron que un Gitano*. Y aunque son inclinados à todos hurtos , el de las bestias y ganado les es mas ordinario , y por esto los llama el Derecho Abigeos , y el Español *Quatrereros* , de que resultan grandes daños à los pobres labradores ; y quando no pueden robar ganados , procuran engañar con ellos , siendo terceros en Ferias y Mercados , lo qual reconoció muy bien el Rey nuestro Señor que está en el Cielo , pues les vedó ser corredores de

de Ganados , sino es con muchos gravámenes y condiciones , que impidiesen los hurtos que en ellos hacian , en las Cortes del año de 1566. Y está de esto muy desengañado el Reyno que hoy está junto en Cortes en la Condicion 49. dellas , que es : *Que por ningun caso puedan tratar en compras , ni ventas de ganados mayores ni menores , lo qual hayan de guardar só pena de muerte.*

Lo quinto , porque son encantadores , adivinos , magos , chyromanticos , que dicen por las rayas de las manos lo futuro , que ellos llaman *Buenaventura* , y generalmente son dados à toda supersticion. Ansi lo sienten dellos todos , y se ve cada dia por experiencia ; y algunos piensan que se llaman *Cíngaros* , del gran Mago Cineo , de quien dicen aprendieron , y de aqui resultan en España ( principalmente en el vulgo ) grandes errores y credulidades supersticiosas , grandes hechizos , y muchos , y graves daños espirituales y corporales.

Lo sexto , porque muy graves hombres los tienen por hereges , y muchos por Gentes Idólatras , ò Ateos sin religion alguna , aunque en la apariencia exterior se acomodan con la Religion de la Provincia donde andan , siendo con los Turcos Turcos , con los hereges hereges , y éntre Christianos baptizando algun muchacho por cumplir. Fray Jayme Bleda trae casi cien señales de donde colige que los Mo-

ris-

riscos no eran Christianos , todas las quales se reconocen en los Gitanos , porque de pocos se sabe que bapticen sus hijos ; no son casados , antes se cree que tienen las mugeres comunes ; no usan de dispensaciones , ni sacramentos algunos , Imagenes , Rosarios , Bulas , ni oyen Misa ni officios divinos , jamas entran en las Iglesias , no guardan ayunos , Quaresma , ni precepto alguno Eclesiástico , de que dicen todos que hay larga experiencia. Y recetar todo genero de infieles es materia muy peligrosa al Reyno. Lo primero , porque los Sumos Pontifices aconsejan à los Principes que quiten de éntre el ganado de Dios los lobos , y muy apretadamente y con anatema lo mandaron à los Señores de España dos Santos Concilios Toledanos , que fueron el VI. à que presidió San Eugenio III. su Arzobispo , y el XVI. que fué el año 697. de Christo , mandando que antes de recibir la Corona del Reyno , jurasen los Señores Reyes de España que no consentirian vivir en sus Reynos ningun Infiel , y obedecieron el Decreto los Señores Reyes Godos , expeliendo Arrianos , Moros , Judíos y otros enemigos de la Iglesia. Y V. Magestad por ésta causa ( como dicen las palabras de su Real vando ) expelió los Moriscos. Y es muy de ponderar que hizo nuestro Señor muy felices à los Señores Reyes de España que los expelieron , como fueron Recar-

Q

re-

redo , Sisebuto , Recesiunto , Suuintilano , Pelayo , Alfonso , y Jayme I. A los Reyes Catholicos ( à quien luego dió nuestro Señor por principio de premio las Indias Occidentales. ) Al Emperador , al Rey nuestro Señor , y V. Magestad ; y por el contrario la inobediencia de WITIZA à tan santo Decreto , escarmentó Dios luego con la pérdida de España.

Finalmente toda maldad hacen à su salvo , confiriendo entre sí en language con que se entienden sin ser entendidos , que en España se llama GERIGONZA , que segun piensan algunos , quiere decir CINGERIONZA ò language de CINGAROS , cosa en que reparó mucho el Rey nuestro Señor por ley que hizo en Madrid el año de 1566. vedando el Arabigo à los Moriscos , por ser los languages diferentes del nativo de la Provincia acomodados à trayciones , y tener graves inconvenientes que son mayores en los Gitanos.

**LOS GITANOS SE DEBEN**  
*prender donde se hallaren. Cap. III.*

**E**L Derecho Civil dispone que sin remision alguna sean presos los vagantes donde quiera que se hallaren , en conformidad del qual en el Imperio Griego se dieron los Gitanos por Esclavos al que los prendiese , como escriben graves Autores. Y el Emperador  
nues.

nuestro Señor por ley que hizo en Toledo el año de 1525. mandó *que la tercera vez que se hallaren vagando, sean cautivos por toda su vida de los que los tomaren.* La justificacion se funda en que no hay pastor que no ponga cépos à los lobos, y que no procure librar su ganado; y los daños que hacen los Gitanos en España propuse à su Magestad en el Cap. II.

**LOS GITANOS SE DEBIAN**  
condenar à muerte. Cap. IV.

**L**AS razones son muchas. La primera, por espías y traydores à la Corona.

La segunda, por ociosos y vagabundos. Y es muy de considerar, que luego en comenzando à haber hombres, en criando Dios el mundo, comenzó sin duda el tan importante gobierno politico de condenar à muerte à los vagantes, pues Caín tubo por cierta la suya en andando vagabundo por la de Abél: *Ero vagus & profugus in terra: omnis igitur qui invenerit me, occidet me.* Y considero yo el *Igitur*, que fué argumento, andaré vagabundo. Luego es llano que qualquiera que me viere (porque me verá vagando) me ha de matar, siendo cierto que entonces no tenía Caín sino padres y hermanos, como advierte San Ambrosio, y estableció Dios aun mas este gobierno, dando à Caín por salvo-conducto un

temblor de todo el cuerpo quando andubiese vagueando , ( salvo-conducto que sería de harta importancia en todo vagante que temblase à V. Magestad ) y por Geremías amenaza à su Pueblo Dios , que en andando por los montes se le han de comer todos. Y es doctrina de Teólogos , que solo el vagar , sin otra informacion es vehemente sospecha de delito capital. Y la misma naturaleza lo enseña en el curioso arancel politico de las Abejas , en cuya bien gobernada Republica matan los Zánganos por Abril , quando comienzan à fabricar.

La tercera , porque son ladrones quatros , ò Abigeos , que tienen pena de muerte por Leyes de España , desde que hizo las tan sabias el Sabio Señor Rey Don Alonso , por éstas palabras : *Hay una manera de ladrones que se trabajan mas de furtar bestias ò ganados , que otras cosas : è por ende decimos , que si contra alguno fuere probado tal yerro como éste , si fuere home que lo haya usado de facer , debe morir por ende , y si llega à 10. ovejas , &c. maguer no oviese usado à facerlo otras vegadas. La qual ley se ajustó con el Derecho comun.*

La quarta , por encantadores , adivinos , y por otras Artes que usan , que están prohibidas pena de muerte , asi por ley divina y se alaba en Saul , quando comenzó à reynar , que la mandó cumplir , y la sagrada Escritura car-

ga

ga à su quebrantamiento (quando consultó à la Pitonisa) su desastrada muerte, y que pasase el Reyno à David, y al Emperador Constantino el magno. Y otros Emperadores que fundaron el derecho civil, condenaron à muerte à los que usasen tales maleficios como escribió el Presidente de Tolosa.

La última y mas urgente causa es, si es verdad lo que dicen, que son hereges, siendo disposicion del derecho platicada en España quemar à los tales.

### LOS GITANOS POR LEYES *de España son expelidos della. Cap. V.*

**Y** O primero, por mendígos sanos son comprehendidos en la Ley de Partida del sabio Señor Don Alonso, por la qual expelió por ociosos y baldios à los mendígos sanos.

Lo segundo, à las rameras públicas expelle de las Ciudades el Derecho. Y en el cap. II. traté de esto.

Lo tercero, por gente que dá escándalo y que se vé al ojo que daña las costumbres y honestidad, es Derecho y establecido por Leyes del Fuero de estos Reynos, que tal gente sea expelida dellos, y lo dicen las muy bien consideradas palabras del Real vando de la expulsion de los Moriscos: „ Y por quan-

to la razon de bueno y christiano gobierno

„ obliga en conciencia à expeler de los Rey-  
 „ nos las cosas que causan escándalo , daño à  
 „ los buenos súbditos , peligro al Estado , y  
 „ sobre todo deservicio à Dios nuestro Señor.“  
 En lo qual es único imitador V. Magestad del  
 Santo zelo de la honra de Dios , que mostró  
 el Rey nuestro Señor , procurando con tan san-  
 tas leyes quitar de sus súbditos los tropiezos.  
 Considerando pues la incorrigibilidad de los  
 Gitanos , los Señores Reyes de España hicie-  
 ron muy santas Leyes para librar à los suyos  
 de tan perniciosa gente.

Lo primero , los discretisimos Señores Re-  
 yes Catholicos por ley que hicieron en Me-  
 dina del Campo el año de 1494. la qual re-  
 novó el Emperador nuestro Señor en Toledo  
 el de 1525. y en Madrid el de 1528. y 1534.  
 y el Rey nuestro Señor en el de 1560. los  
 desterraron perpétuamente de España , y los  
 dieron por perpétuos esclavos à quien los co-  
 giese , pasado el término del bando : leyes que  
 son notorias aun à los Estrangeros. Las pala-  
 bras son : „ Declaramos ser vagabundos quan-  
 „ to à la dicha pena los EGYPCIANOS y Cal-  
 „ dereros estrangeros , que por Leyes y Prag-  
 „ máticas destos Reynos están mandados echar  
 „ dél , y los pobres mendigantes sanos que  
 „ contra la orden dada en la nueva Pragmá-  
 „ tica piden y andan vagabundos.“ Y en otra  
 Ley dicen :

„ Man-

\* CIC. IV. P. 437. 515 E O

v. Celso: sv. egipciiano. Nov. Rec. XII. 16. 1

„ Mandamos à los Egypcianos que andan  
 „ vagabundos por nuestros Reynos y Señorios  
 „ con sus mugeres y hijos , que desde el dia  
 „ que esta Ley fuere notificada , y pregona-  
 „ da en esta nuestra Corte , y en las Villas y  
 „ Lugares , y Ciudades que son cabezas de par-  
 „ tidos , hasta sesenta dias siguientes , cada uno  
 „ dellos vivan por officios conocidos que me-  
 „ jor supieren aprovecharse , estando de es-  
 „ tada en los lugares adonde acordaren asen-  
 „ tar à tomar vivienda de Señores à quien sir-  
 „ van , y los den lo que hubieren menester,  
 „ y no anden jamas juntos vagando por nues-  
 „ tros Reynos como lo facen : ò dentro de  
 „ otros sesenta dias primeros siguientes salgan  
 „ de nuestros Reynos , y no vuelvan à ellos  
 „ en manera alguna , só pena que si en ellos  
 „ fueren hallados , ò tomados sin officios , ò  
 „ sin Señores juntos , pasados los dichos dias,  
 „ que den à cada uno cien azotes por la pri-  
 „ mera vez , y los destierra perpétuamente des-  
 „ tos Reynos , y por la segunda vez que los  
 „ corten las orejas , &c. y los tornen à dester-  
 „ rar , como dicho es. Y por la tercera vez  
 „ que sean cautivos de los que los tomaren por  
 „ toda su vida , &c. “ Y revoca qualesquier  
 cartas de seguro y provisiones que en favor  
 tengan. De donde consta , que pues es pasa-  
 do el término tantos años há , y todavia an-  
 dan juntos vagando , se debe executar en ellos

la Ley del destierro perpétuo de España , como se executaria justamente en el Judío, ò Morisco expelido , si volviese à ella.

Algunos han pensado que el Rey nuestro Señor el año de 1560. moderó el rigor de las dichas Leyes , dandoles licencia de vivir de asiento , y con oficios y amos en los Lugares. Pero fué muy ingenioso el discurso de su Magestad , ( que yo noté en el Cap. I. ) porque estos no son de Egipto , sino Españoles que toman el Gitanismo por nuevo modo de vida , la qual consiste en andar en tropas vagando y robando , &c. Y obligandolos à vivir de por sí, y de asiento , con oficios ò amos , quedan Españoles meros , y les quitamos el Gitanismo , y los expelemos en quanto Gitanos , que es lo que desea mi Discurso , al qual acudió el Reyno en la dicha condicion 49. suplicando à V. Magestad , mande que se avecinden , y dicen : *Y que no puedan usar del traje , lengua , y nombre de Gitanos y Gitanas ; sino que pues no lo son de nacion , quede perpétuamente éste nombre y uso confundido y olvidado.*

Lo segundo , parece que el Rey nuestro Señor moderó en otra el rigor de las dichas Leyes , mandando que se condenasen à Galeras los Gitanos que quebrantasen el destierro , ò vagasen , y que sirviesen en ellas por espacio de seis años , mandando à los Capitanes de  
llas,

llas , que pasados , los dexen ir libres à sus tierras : y asi parece que moderó su Magestad el destierro perpétuo à los Gitanos. Pero , como es notorio , su Magestad no revocó las Leyes del destierro perpétuo ( que no habia de serles favorable el haberlas quebrantado ) sino por el quebrantamiento los condena à seis años de galeras , y pasados , manda que los remitan à sus tierras , que son fuera de estos Reynos , si son Gitanos estrangeros , y si son Españoles , y ya no vuelven en tropas , ni roban , ni vagan , dexan el Gitanismo , y son meros Españoles , con quien no hablan ni las Leyes , ni éste Discurso.

**LEYES SON MUY JUSTAS**  
*las que expelen los Gitanos de las Repúblicas , Cap. VI.*

¶ O todos los Doctores que resuelven lo dicho en el Cap. IV. que los Gitanos se podian condenar à muerte , tendrian por piedad de V. Magestad , que los desterrase perpétuamente de España , y por justisimo. Muchos y doctos no solo tienen por justo el expelerlos , sino que no acaban de admirarse de que se consientan en Repúblicas Christianas , y aun juzgan por afrenta de los Reynos que los sufran. Y estando yo escribiendo esto , ví un muy docto Memorial , en que el Doctor Salazar de Men-

Mendoza suplica à V. Magestad , lo que en este Discurso , teniendolo por obligacion precisa de buen gobierno. La razon es la que obliga à mirar por el bien de los subditos , de que traté en el Discurso I. Cap. 4. y los daños que de los Gitanos reciben los de V. Magestad , propuse à V. Magestad , en el Cap. II. siendo punto de gran consideracion , que los que causaban los Moriscos movieron el pecho Real y piadoso de V. Magestad , à expellerlos , aunque eran muchos , y habian de hacer falta à la Poblacion , al Comercio y Rentas Reales , à los oficios y Agricultura. Y siendo los Gitanos pocos , y totalmente inutiles para todo , parece mas preciso expellerlos , siendo tantos los daños que hacen. Lo segundo , porque los Gitanos , como he dicho , son Españoles , que ( como otros profesan las Religiones Santas ) estos profesan con el Gitanismo robar , y los demas vicios dichos en el Capitulo 2. Y siendo justo desterrar del Reyno à los que han cometido algun delito grave , lo será mucho desterrar à los que profesan ser dañosos à todos. Lo tercero , porque todos los Gobernadores de acierto han procurado siempre sacar de sus Reynos à los ociosos , y valdíos de que traté en el Discurso I. Cap. XIII. Y es muy de notar que el Derecho los manda expeler , y lo usaron las Repúblicas de Atenas , y de Corinto , que los echaban dellas como

mo à basura , como escribió Ateneo. *Nos genus hoc mortalium ejicimus ex hac Urbe velut purgamina.* Y es la profesion Gitana el ocio. Lo quarto , porque los Gitanos son adivinos , encantadores , y verdaderos Maleficos , y à tales manda expeler de los Reynos el Derecho. Lo quinto , porque V. Magestad , en las Cortes que hoy están juntas , en la condicion 3. obligó su Real conciencia à cumplir todas las del servicio de Millones , y dice la 49.

„ Una de las cosas mas digna de remedio que  
 „ al presente se ofrece en estos Reynos es po-  
 „ nerle en los robos , hurtos y muertes que  
 „ hacen los Gitanos que andan vagando por el  
 „ Reyno , robando el ganado de los pobres,  
 „ y haciendo mil insultos , viviendo con po-  
 „ co temor de Dios , y sin ser Christianos mas  
 „ que en el nombre. Se pone por condicion  
 „ que su Magestad mande salgan fuera de es-  
 „ tos Reynos dentro de seis meses que se cuen-  
 „ ten desde el dia del otorgamiento de la Es-  
 „ critura de éste servicio , y que no vuelvan à  
 „ el só pena de muerte. “

A esto parece que se pueden oponer dos cosas. La primera es , que las Leyes de España , y Capitulo citado de Cortes dan eleccion à los Gitanos para que puedan vivir en lugares grandes. Lo qual parece sería mejor que expelerlos. Pero la experiencia , reconocida por hombres graves ha , mostrado que no está bien ad-

admitir ésta gente, porque sus casas son unas cuebas de ladrones, de donde salen todos à robar la tierra.

La segunda es, que parece lastima desterrar las mugeres y niños. Pero acude à esto el santo hecho de V. Magestad, que expelió los Moriscos, y los niños con los Moriscos por la razon del Real bando: *Quando quiera que algun destestable crimen se comete por alguna Universidad, es bien todos sean punidos.* Y los mas detestables crimines de todos son los que cometen las Gitanas, pues es notorio que ellos comen de lo que ellas roban, y no hay ley que obligue à criar lobillos en tan cierto daño futuro del ganado.

**LOS PRINCIPES HAN**  
*expelido siempre los Gitanos. Cap. VII.*

**G**RAN esperanza de la execucion de éste Discurso puede tener quien considerare en V. Magestad, el Arancel del gobierno christiano, y viere que no solo los buenos, sino aun los Reyes bárbaros la executaron en sus Reynos.

Faraon lo fué mucho, y juzgó por peligrosos al estado à los hijos de Israël, porque le pareció que vivian valdios, y los Caldeos los echaron de Babilonia por esta razon. Amasis Rey de Egipto echó los vagantes de su Rey-

Reyno pena de muerte. El Sultán de Egipto expelió los Torlaquos. Los Moros hicieron lo mismo, y los echó de todo el Imperio Otomano Bayaceto, como escribe Leon Clavio. Lo segundo, los Reyes Christianos han tenido ésta por precisa razon de Estado. El Emperador nuestro Señor en las Dietas de Alemania del año de 1548. echó los Gitanos de todo el Imperio, y fué el Decreto que trae Don Pedro Canaisio Asesor de la Cámara: *Zigeuner quos compertum est proditores esse, & exploratores hostium nusquam in Imperio locum inveniunt. In deprehensos vis & injuria sine fraude esto. Fides publica Zigeuners ne dator, neu data servator.* Ansi lo escribió el Presidente de Tolosa, y el Rey Francisco de Francia los expelió della, y el Duque de Terranova, siendo Gobernador de Milan por el Rey nuestro Señor, los obligó à salir del estado pena de muerte. Lo tercero, despues del exemplo del insigue abuelo de V. Mestad, sea remate que debe mover al que tanto se precia de hijo de la Iglesia, el que dió à todos los Principes el Papa Pio V. que echó los Gitanos de todas las tierras della, y el año de 1568. expelió los Judíos, dando por razones de su expulsion las que corren en los Gitanos con mayor aprieto, que chupaban la República sin provecho alguno, que eran ladrones, y receptadores de otros, hechiceros,

adi-

adivinos, y Maleficos, que inducian à creer que sabian lo porvenir, que es lo que hacen hoy las Gitanas diciendo la buenaventura ( como ponderé en el Cap. 2. ) Y pues estos tiempos la tubieron tan buena, en tener tan santo Rey, y V. Magestad la ha librado de mayores, y mas peligrosos enemigos como tenía, V. Magestad acabe la empresa comenzada, de que ha de resultar general alegría, y seguridad, y alcanzará por ella V. Magestad inmortal honra. Amen.

*O Regum summe, horum plura ne temnas  
(absit) ne fortè tempsisse Hispania periculoso-  
sum existat.*

## LA BUENAVENTURA.

## ENDECHAS.

A Queste Domingo,  
no muy de mañana,  
fué Jacinta al prado  
la recién casada.

Dieronle aquel día  
para ir mas galana,  
galas de artificio  
y en natural gracia.

Ella que salía,  
yo que la miraba  
¡ con qué lindos ojos  
salió de su casa !

Y en llegando al campo,  
dixo una Gitana,  
hermosa la vista  
graciosa la habla :

Linda buena cara,  
bien seas llegada,  
cara buena linda,  
bien seas venida.

Dame una limosna  
tu cara de Pascua,  
que aquesos ojitos  
son de enamorada.

Tres Juanes y un Pedro

pe

penan por tu causa ;  
 casarás dos veces ,  
 serás bien casada.

Ella con cuidado  
 sus joyas guardaba ;  
 teme que la alivie  
 de tan noble carga.

Y así recelosa  
 dice que se vaya ;  
 mas la Gitanilla  
 volvió à importunalla :

Linda buena cara ,  
 bien seas llegada :  
 cara buena linda ,  
 bien seas venida.

A cara de rosa ,  
 à señora hidalga ,  
 vuelve acá esos ojos ,  
 no estés enojada.

Dióle al fin limosna ,  
 y sobre las rayas  
 una cruz le hizo  
 en la mano blanca.

Parirás dos hijos  
 le dice la sábia ,  
 y dirate el uno  
 la Misa cantada.

Vendrá à ser el otro ,  
 si se da à las armas ,  
 Capitan , ò Alferez ,

que-

querranle las Damas.

Vivirás contenta,  
aunque te amenazan  
dos enfermedades ;  
mas ya son pasadas.

Larga vida tienes ,  
Dios te la de larga ,  
mucha hacienda heredas ,  
vendrate por agua.

Fuese , y dixo luego ,  
sin hurtarle nada ,  
que tan lindos ojos  
nadie los agravia.

Volvióse con esto  
alegre y ufana  
donde Albanio , y Tyrsi  
à la puerta cantan :

Linda buena cara ,  
bien seas llegada ,  
cara buena linda  
bien seas venida.

FIN.

P

CAR-

ROMANCES  
 DE  
 DON FRANCISCO  
 DE QUEVEDO.  
 CARTA  
 DE ESCARRAMAN

*A LA MENDEZ.*

**Y**A está guardado en la Trena  
 tu querido ESCARRAMAN,  
 que unos alfileres vivos  
 me prendieron sin pensar.

Andaba à caza de gangas,  
 y grillos vine à cazar,  
 que en mí cantan como en haza  
 las noches de por San Juan.

Entrandome en la Bayuca,  
 llegandome à remojar  
 cierta pendencia mosquito  
 que se ahogó en vino y pan:

Al trágo sesenta y nueve,

qu

que à penas dixé , alla vá ,  
me truxeron en volandas  
por medio de la Ciudad.

Como al anima del sastre  
suelen los diablos llevar ,  
iba en poder de Corchetes  
tu desdichado Jayán.

Al momento me embolsaron ,  
para mas seguridad ,  
en el calabozo fuerte  
donde los Godos están.

Hallé dentro à Cardenoso  
hombre de buena verdad ,  
manco de tocar las cuerdas ,  
donde no quiso cantar.

REMOLON fué hecho cuenta  
de la sarta de la Mar ,  
porque desabrigó à quatro  
de noche en el arenal.

Su amiga la COSCOLINA  
se acogió con CANAMAR ,  
aquel , que sin ser San Pedro ,  
tiene llave universal.

LOBREZNO está en la Capilla ,  
dicen , que lo colgarán ,  
sin ser dia de su santo ,  
que es muy bellaca señal.

Sobre pagar la Patente  
nos venimos à encontrar  
Yo , y PEROTUDO el de Burgos ,

y acabosé la amistad.

Hizo en mi cabeza tantos  
un jarro que fué orinal ;  
y yo con medio cuchillo  
le trinché medio quixar.

Supieronlo los Señores ,  
que se lo dixo el Guardian ,  
gran saludador de culpas ,  
un fuelle de Satanás ;

Y otra mañana à las once ,  
vispera de San Millan ,  
con chilladores delante ,  
y envaramiento detrás ,

A espaldas vueltas me dieron  
el usado centenar ,  
que sobre los recibidos  
son ochocientos y mas.

Fuí de buen ayre à caballo ,  
la espalda de par en par ;  
cara como del que prueba  
cosa que le sabe mal.

Inclinada la cabeza  
à Monseñor Cardenal ,  
que el révenque , sin ser Papa ,  
cria por su potestad.

A puro pencas se han vuelto  
Cardo mis espaldas ya ;  
por eso me hago de pencas  
en el decir y el obrar.

Agridulce fué la mano ,

hu-

hubo azote garrafal;   
 el asno era una tortuga,   
 no se podia menear.

Solo lo que tenia bueno   
 ser mayor que un Dromedal,   
 pues me vieron en Sevilla   
 los moros de Mostagan.

No hubo en todos los ciento   
 azote que echar à mal;   
 pero à traycion me los dieron,   
 no me pueden agraviar.

Porque el pregon se entendiera   
 con voz de mas claridad,   
 truxeron por pregonero   
 las Sirenas de la mar.

Inviañme por diez años,   
 sabe Dios quien los verá,   
 à que, dandola de palos,   
 agrávie toda la Mar.

Para batidor del agua   
 dicen que me llevarán,   
 y à ser de tanta sardina   
 sacudidor y batan.

Si tienes honra, la Mendez,   
 si me tienes voluntad,   
 forzosa ocacion es ésta   
 en que lo puedes mostrar.

Contribuyeme con algo,   
 pues es mi necesidad   
 tal, que tomo del verdugo

los jubones que me da.  
 Que tiempo vendrá, la Mendez,  
 que alegre te alabarás,  
 que à ESCARRAMAN por tu causa  
 le añudaron el tragar.

A la Pava del Cercado,  
 à la Chirinos, Guzman,  
 à la Zolla, y à la Rocha,  
 à la Luisa, y la Cerdan,

A Mama y à Tayta el viejo  
 que en la guarda vuestra están,  
 y à toda la Gurullada  
 mis encomiendas darás.

Fecha en Sevilla à los ciento  
 de éste mes que corre ya;  
 el menor de tus Rufianes,  
 y el mayor de los de allá.

## RESPUESTA DE LA MENDEZ

A ESCARRAMAN.

CON un menino del Padre,  
 tu Mandil, y mi avantal,  
 de la Cámara del golpe,  
 pues que su llave la trahe;  
 Recibí en letra los ciento

que recibiste, Jáyan,  
de contado, que se veían  
uno al otro al asentar.

Por matar la sed te has muerto,  
mas valiera, Escarraman,  
por no pasar esos tragos,  
dexar otros de pasar.

Borrachas son las pendencias,  
pues tan derechas se van  
à la Bayuca, donde hallan,  
besando los jarros, paz.

No hay cuestión, ni pesadumbre  
que sepa, amigo, nadar;  
todas se ahogan en vino,  
todas se atascan en pan.

Si por un chirlo tan solo  
ciento el verdugo te dá,  
en el dar ciento por uno,  
parecido à Dios será.

Si tantos verdugos catas,  
sin duda que te querrán  
las damas por verdugado,  
y las Izas por Rufian.

Si te han de dar mas azotes,  
sobre los que están atrás,  
estarán unos sobre otros,  
ò se habran de hacer allá.

Llevar buenos pies de albarda,  
no tienes que exagerar,  
que es mas de muy azotado,

que de ginete y galan.

Por bien supuesto te tienen,  
pues te envian à bogar ;  
ropa y plaza tienes cierta,  
y à subir empezarás.

Quexaste de ser forzado,  
; no pudiera decir mas  
Lucrecia del Rey Tarquino,  
que tu de su Magestad!

Esto de ser galeote,  
solamente es empezar,  
que luego tras remo y pito  
las manos te comerás.

Dices, que te contribuya,  
y es mi desventura tal,  
que si no te doy consejos,  
yo no tengo que te dar.

Los hombres por las mugeres  
se truecan ya taz à taz,  
y si les dan algo encinia,  
no es moneda lo que dan.

No dá nadie sino à censo,  
y todas queremos mas  
para galan un Pagano,  
que un Christiano sin pagar.

A la sombra de un Corchete  
vivo en aqueste lugar,  
que es para los delinquentes  
arbol que puede asombrar.

De las cosas que me escribes

he

he sentido algun pesar, y mucho  
que le tengo à CARDENOSO  
entrañable voluntad.

¡ Miren que huebos le daba en  
el Asistente à tragar, y de  
para que cantara à triples, de  
sino agua, cuerda, y cendal! cosa

Que REMOLON fuese cuenta, que  
heme holgado en mi verdad, y es  
pues por aquese camino  
hombre de cuenta será.

Aqui derrotaron juntos  
COSCOLINA y CAÑAMAR,  
en cueros por su pecado  
como Eva por Adan.

Pasaronlo honradamente  
en éste honrado lugar;  
y no siendo picadores  
vivieron pues de hacer mal.

Espaldas le hizo el Verdugo,  
mas debióse de cansar,  
pues habrá como ocho dias  
que se las deshizo ya.

Y muriera como Judas,  
pero andubo tan sagáz,  
que negó (sin ser San Pedro)  
tener llave universal.

Perdone Dios à LOBREZNO  
por su infinita bondad,  
que ha dexado sin amparo

y

y muchacha à la Lujan.  
 Despues que supo la nueva,  
 nadie la ha visto pecar  
 en público, que de pena  
 va de zaguan en zaguan.

De nuevo no se me ofrece  
 cosa de que te avisar,  
 que la muerte de VALGARRA  
 ya es añeja por allá.

CESPEDOSA es hermitaño  
 una legua de Alcalá:  
 buen diciplinante ha sido,  
 buen penitente será.

BALDORRO es mozo de sillas,  
 y Lacayo MATORRAL,  
 que Dios por éste camino  
 los ha querido llamar.

MONTUFAR se ha entrado à Puto  
 con un mulato rapáz,  
 que por lucir mas que todos  
 se dexa el pobre quemar.

Murió en la Ene de palo  
 con buen ánimo un Jayán,  
 y el Ginete de gznate  
 lo hizo con el muy mal.

Tienenos muy lastimadas  
 la Justicia sin pensar  
 que se hizo en nuestra madre  
 la Vieja del Arrabal;

Pues sin respetar las tocas,

ni las canas, ni la edad,  
à fuerza de cardenales  
ya la hicieron obispar.

Tras ella de su motivo  
se salian del hogar  
las hollas con sus legumbres,  
no se vió en el mundo tal!

Pues cogió mas berengenas  
en una hora, sin sembrar,  
que un hortelano Morisco  
en todo un año cabal.

Esta Quaresma pasada  
se convirtió la Tomás  
en el sermon de los peces,  
siendo el pecado carnal.

Convirtiósese à puros gritos,  
tubosele à liviandad,  
por no ser de los famosos  
sino un pobre sacristan.

No aguardó que la sacase  
calavera, ò cosa tal,  
que se convirtió de miedo  
al primero Satanás.

No hay otra cosa de nuevo  
que en el vestir y el calzar,  
caduca ropa me visto  
y saya de mucha edad.

Acabado el decenario  
adonde agora te vás,  
tuya seré, que tullida

ya

ya no me puedo mudar.

Si acaso quisieres algo,  
ò se te ofreciere acá,  
mandame, pues de bubosa  
yo no me puedo mandar.

Aunque no de Calatraba,  
de Alcántara, ni San Juan,  
te envían sus encomiendas  
la Tellez, la Carvajal,  
La Collantes valerosa,  
la Golondrina Pasqual,  
la Enrique mal degollada,  
la Palomita torcaz.

Fecha en Toledo la rica,  
dentro del pobre Hospital,  
donde trabajos de entrambos  
empiezo agora à sudar.

## CARTA DE LA PERALA A LAMPUGA SU BRAVO.

**T**ODO se sabe, LAMPUGA,  
que ha dado en chismoso el diablo,  
y entre Jayánes y Márcas  
nunca ha habido Secretario.

Dios me entiende, y yo me entiendo,  
ya

ya se que te dan en pago  
 las Señoras de alquiler,  
 las mancebitas de à quatro.

Dexasteme en Talavera  
 à la sombra de un Gitano,  
 hombre gáfo de los potros,  
 y aturcidos de los asnos.

No son los Doctores los mata-sanos,  
 sino los procesos y el Escribano.

A lo menos que se puede  
 pasan aqui los pecados;  
 tierra barata de culpas,  
 mucho amor y pocos quartos.

A una muger forastera  
 los hijos del vidriado  
 no la dan, Lampuga, un gozque,  
 si pueden darla un alano.

En la Feria de Torrijos  
 me empené con un mulato  
 Corchete, fondos en zurdo,  
 barba y vigotes de ganchos.

En cas del Padre nos fuimos,  
 por no escandalizar tanto,  
 y porque quien honra al Padre  
 diz que vive muchos años:

A soplos como candil  
 murió el malaventurado,  
 porque se halló cierta joya  
 antes de perderla el amo.

Dio-

Dióle en llegando à Madrid,  
 pujamiento de Escribano,  
 y murió de mala gana  
 de una esquinencia de esparto.

Como tórtola viuda  
 quedé, pero no sin ramo,  
 pues en el de una taberna  
 estube arrollando tragos.

Al mar se llegó GAYOSO  
 por organista de palos,  
 dicen, que llevó hácia allá  
 el Juboncillo de cardo.

Con las manos en la masa  
 está Domingo Tizado,  
 haciendo tumbas à moscas  
 en los pasteles de à quatro.

EL GANGOSO es pregonero,  
 triple de los azotados,  
 abreviando, el que tal hace,  
 al que no le paga el canto.

Para las animas pide  
 ZARAMAGULLON el largo;  
 muy animado le veo  
 de meriendas y de sayo.

LUQUILLAS es aguador  
 con repostero de andrajos,  
 con enaguas tiene el cuero  
 muy animado de tragos.

Con nombre de Valdemoro  
 vende por azumbres charcos;

ranas en vez de Mosquitos  
suelen nadar en los vasos.

Mojarrilla acomodó  
su barbaza de Hermitaño,  
aunque à solas con amigos  
usa de malos resabios.

Por aqui pasó el MANQUILLO,  
por aqui pasó el FARDADO  
solos y à pie, y cada uno  
con Ducientos de à caballo.

Por arremangar un cofre  
fueron los desventurados  
la mitad diciplinantes,  
ginetes de medio abajo.

Iba delante el Bramón,  
y detrás el Varapalo,  
y con su capa y su gorra  
hecho novio el sepan quantos.

Ahogado de Zaraguelles  
murió Lumbreras el Braco,  
con su poquito de Credo  
sin sermon y sin desmáyo.

Pareció muy bien à todos  
que su amiga la Velasco  
llenó la horca de ciegos  
que le juntaron muchachos.

Todos aguardan, Lampuga,  
que te suceda otro tanto,  
que se ruge por acá  
no sé qué de tu espinazo.

Avi-

Avisa de lo que fuere,  
para que en todo mi bárrio  
conozcan lo que me debes,  
que aun no he desdoblado el manto.

## RESPUESTA

DE

### LAMPUGA A LA PERALA.

**A**LLA va en letra Lampuga,  
Recogele, la Perála;  
Guarda el Señor tus espaldas  
y mi garganta San Blas.

Iza, todos somos hombres,  
nadie se puede espantar  
ni de que azote el Verdugo,  
ni de que apáre el Rufian.

Y pues à quien dan no escoge,  
no tube que desechar,  
aunque dos veces de enojo  
me estube por apear.

Digolo porque lo digo,  
y no lo digo por mas,  
pues son acontecimientos  
entre penca y espaldar.

El ruin agravia à los buenos,  
el Rey no puede agraviar,  
estos Señores se enojan,

y

y alegrase la Ciudad.

Con azótes y sin ellos  
se sabe mi calidad,  
cien mientes te envío en blanco  
para quien habláre mal.

Todo hijo de tintéro  
no tiene que mormurar,  
pues en Sanlucar fui huesped  
en cas de su Magestad.

Luego el Rigor de justicia  
me hizo ruido detrás,  
asentabamé un capelo,  
y alzabase un cardenal.

Calentabase el azote  
en las costillas de Blas,  
y pasaba de las mias  
à la xiba de Mochal.

Como azotado novicio  
MONORROS hizo ademan;  
mas hanos dado palabra  
que otra vez se enmendará.

A COGULLO le sacaron  
por un hurto venial  
entre gente tan honrada  
à la vergüenza no mas.

El es un bellaco pueblo,  
y azotan en él muy mal,  
azotones desabridos  
à menudo y sin contar.

La gente mal inclinada

Q

de

de tan poca caridad,  
que à un forastero azotado  
ninguno le viene à honrar.

¡ Con un picaro no hicieran,  
Amiga, tan gran maldad!  
solo, y sin muchachos iba,  
y azotar que azotarás.

Hanse servido de darme  
Ministerio de humedad,  
donde empujando maderos  
soy escribano naval.

Mas raso voy que dia bueno  
con barba sacerdotal;  
soy ovegita del agua,  
que me llaman con silvar.

Letrado de las sardinas  
no atiengo sino à vogar;  
graduado por la carcel,  
¡ maldita Universidad!

De un Ginoves paxarito  
ya nos desnuda el chiflar;  
y el ceñidor de una cuba  
desnudos nos ciñe ya.

Andamos à chincharrazos  
al dormir y al pelear;  
siempre comemos vizcochos  
de las Monjas de la mar.

Es Canonigo de pala  
Perico el de Santorcaz,  
y lampiño de navaja

el

el desdichado Beltran.

Entre los calbos con pelo  
que se usan por acá,  
LONDOÑO el de Talavera  
hace una vida exemplar.

De limosna se ha venido  
tras mi la Tuerta de Orgaz,  
sus pecados son mi hacienda,  
ella es mi vino y mi pan.

Es exemplo de pobretas,  
y no la conocerás;  
peca con mucha cordura  
todo el dia sin chistar.

Aguedilla la bermeja  
se cansó de zarandar,  
y está haciendo buena vida  
en la Venta del Abad.

A PADURRE, mozo tinto,  
y tenebroso Galan,  
por traydor de Zaraguelles  
le mandaron chincharrar.

Por honrador del Estaño,  
escribe de Madrid Juan,  
que GAZPE fué luminaria  
del camino de Alcalá.

Queman por hacer Moneda  
à quien no sabe heredar,  
y al que la hereda y deshace  
no le han quemado jamás.

Ayer tube una mogina

por un pedazo de pan ;  
y con un jarro de vino  
di respuesta à un orinal.

No te gastes en Mandiles ,  
estima tu calidad ,  
apartate de CARREÑO ,  
que tiene espalda mollar.

Mas me cuestas de pregones ,  
y suela de Fregenal ,  
que valen seis azotados ,  
si los llegan à tasar.

Guardame de tí un pedazo  
para en acabando acá ,  
que seis años de Galeras  
remando se pasarán.

A todas esas Señoras  
bullidoras del holgar ,  
las darás mis encomiendas ,  
que soy amigo de dar.

Hoy , éste mes , y éste año ,  
aquí pues no puedo allá ,  
en cas del Señor Guardoso  
de manos de habilidad.

Yo seiscientos , porque firmo  
ya de número cabal ,  
descontandome la tára  
de los que sin cuenta dan.

## VILLAGRAN

## REFIERE SUCEOS SUYOS,

## Y DE CARDONCHA.

**M**Ancebitos de la carda,  
 los que vivis de la hoja  
 como gusanos de seda  
 texiendo la carcel propria.

Cuya azumbre es la colada,  
 cuya camisa tizona,  
 Rodriguitos de Vivar  
 por consejos, no por obras.

Jayánes de arredro vayas,  
 cuya sed à todas horas  
 se calza de vino añejo,  
 sin ir de camino, botas.

Paladines de la hiera  
 aventureros de trongas,  
 que sin ser margen de libro  
 andais cargados de cotas.

Maullones de faldriqueras,  
 cuyos ratones son bolsas,  
 si el *Zapeaquí* del Verdugo  
 no os va cantando la solfa.

Matadores como triunfos,  
 gente de la vida hosca;  
 mas pendencieros que Suegras,

mas habladores que monjas.

Murciegalos de la garra,  
avechuchos de la sombra;

pasteles en recoger  
por todo el Reyno la Mosca.

Escuchad las aventuras  
de VILLAGRAN y CARDONCHA,  
él en Sevilla, yo preso  
en la Venta de la Horca.

En casa de los pecados  
contra mi gusto me alojan  
los corchetes que me prenden,  
los cañutos que me soplan.

Con las cuerdas de Vizcaya  
mi Cytara suena ronca;  
¡son Ruyseñores del diablo  
los grillôs que me aprisionan!

Tieneme aqui la Morena  
Antoñuela Gerigonza,  
mas linda que mil Ducados  
y mas bella que cien Flotas.

Atollada tengo el alma  
de su trenzado en las roscas,  
y ella me tiene sumido  
su talle en el alma propria.

Quando yo quiero reñir  
con sesenta mil personas  
à sus ojos echo mano  
que son de Juan de la Horta.

Para matar, con mirarla,

muer-

muertes y heridas me sobran ;  
y de rayos como nube  
me da munición su cofia.

De perlas y de Rubies  
tengo un tesoro en su boca ;  
y con la plata del cuello  
daré al Potosí limosna.

Yo vivo de que la miro ,  
pues no hay manjar que no coma  
en la leche de sus manos  
y lo tierno de sus lonjas.

No consiento que la atisbe  
el Sol de la cara roja :  
caliente à los que se espulgan ,  
vayase à enjugar la ropa.

Condenado estoy à muerte ,  
desde que miré su forma ,  
donde yo un Fenix moreno  
quiero morir mariposa.

Acumulanme geridas ,  
y algunas caras con hondas ,  
dos resistencias del sepan ,  
y del arbol seco otras.

Dos à dos y tres à tres  
hechos juego de la morra ,  
por gerigonza reñimos  
en la puente de Segovia.

Tienen la tirria conmigo  
los Confesores de Historias ;  
mas solo Iglesia me llamo ,

pueden hacer que respondas:

Vino à visitarme ayer  
Marúja de las Vitorias,  
por quien Cardoncha en España  
todos los Jáques asombra.

Un Mayo vino en Zapatos,  
y Primavera llorosa  
ramillete de portante  
y manógito de Novias.

Es dilubio de sus penas,  
porque ausente no le goza,  
y por él enternecida  
de noche à cántaros llora.

Hecha de lagrimas fuente,  
su fuego, y sus luces moja;  
y es lastima que su dueño  
dexe perder tanto aljofar.

Sospecha que algunas Izas,  
de las que en Sevilla bogan,  
se le usurpan y sonsacan  
como alevés y traydoras.

Yo no lo puedo creer,  
pero si alguna pelota,  
que agora tuerce soplillo  
convertida de buscona,

Ha cometido tal yerro  
contra una fé tan heroyca,  
los dos la desafiamos  
retandola por la toca.

Ella à greña, y à chapin;

yo

yo à bocados, y à manopla,  
 porque su amigo es mi amigo,  
 ella es su amiga y su gloria.

Y si es muger de encarama,  
 con resabios de Señora,  
 la reto la media Dueña,  
 y al escudero Cachondas.

Abizorad las linternas,  
 que en pependencias amorosas  
 los chismosos y soplones  
 merecen executoria.

Decí à Cardoncha que venga  
 en zapatos por la posta,  
 que la Iza le merece  
 aun el volar por lisonja.

Ayer salió la Verenda  
 obispado de corozas,  
 por texedora de gentes  
 y por enflautar personas.

A Miguelillo le dieron  
 una dadiva de ronchas,  
 cantandole el villancico  
 de *quien tal hace*, con sorna.

MAGUZO por un araña  
 los diez sin sueldo retoca,  
 bogas dicen que apaléa,  
 y pensaba pescar bogas.

A la MONDA la raparon  
 una Mirla por tomóna,  
 y pues monda faldriqueras,

no es nisperos lo que monda. s oy

A GRULLO dieron tormento, por  
y en el de verdad de sogas es ello  
dixo Nones, que es defensa. Y

en los Potros, y en las Bodas. con

De el CARDO de Fregenal, si  
mucha penca se pregona, por la y  
y le gastan las espaldas. A

mas que ensaladas y hollas. en sup

De azotes, y de galeras. sio sol  
muy fertil el año asoma; mosen  
y al dinero le aménaza. Dec

gran cantidad de langostas. sapa en

Yo, por salir de la sala. al sup  
me zamparé en una alcoba; s un  
acuerdense allá de mi, s is roya

si alguna oracion les sobra. sio sio

## V I D A

### Y MILAGROS DE MONTILLA.

**E**N casa de las Sardinias, M

en un almario de azotes, los  
que en las Galeras de España, s  
una apellidan San Jorge: s un s

Donde el Capitan Correa A  
da mal rato con su nombre, s un s  
escusando en los Alfaques. s un s

los corcobos del galope :

Quando à la prima rendida  
pasan diez , y molan once ;  
dando música à las chinchas ,  
que se ceban , y le comen :

Harto de vino y remar ,  
devanado en un capote ,  
que remolino de gerga ,  
sino le acuesta , le sorbe :

MONTILLA , que en primer banco  
arrempuja el primer gonçe  
al escritorio de chusma ,  
al vasar de los ladrones ,

Tocando con la cadena  
la Xacarandina à coces ,  
y punteando à palmadas  
con los dedos en el roble ,

Imitando con la voz  
quando se despega al Odre ,  
dixo con mucha tajada ,  
y en un falsete de arrobe :

Quien tiene vergüenza , vele ;  
y quien no la tiene , ronque ,  
que à ningun sueño de bien  
se le permite que sople.

Ponce se llamó mi Padre ,  
y los muchachos lo Ponce ,  
lo juntaron à Pilatos ,  
echandolo yo à Leones.

Fué tabernero en Sevilla ,

las

las sedes se lo perdonen,  
pues me dió llubias morenas  
con apellido de aloque.

En naciendo me incliné  
à ser portero de cofres,  
llavero de cerraduras,  
de bolsas y joyas corte.

Gorgeando yo en la cuna  
me temblaban los ratones;  
y en oyendome se daban  
à los demonios los gozques.

Di en Guardaropa de otros,  
llevandome muchos hombres  
por mozo de garabato  
de balcones en balcones.

Entrabamos yo y el fresco  
por las ventanas de noche;  
él à guardarles el sueño,  
yo à guardarles los colchones.

Acuerdome que en Madrid  
el libro de acuerdo entonces  
me dió por falta de edad  
sin el borrico unos golpes.

Partime para Toledo  
con asomos de vigotes,  
en donde pidiendo capas,  
era muy bellaco pobre.

Huyendo de los corchetes,  
por gustar mas de botones,  
fuí à Consuegra, y me trató

como à su hierno su nombre.

Tropecé con el tintero,  
di que hacer à los ringlones;  
hubo el éste que declara,  
y mas vistas que en un monte,

Hicieronme el susodicho,  
y tras éste que depone,  
por su pie se vino el fallo  
acompañado de conques.

Debajo de la camisa  
me vistieron dos Jubones,  
¡el trage que mas mal talle  
hace à caballo en el Orbe!

Echaronme por seis años  
la condenacion salobre;  
pasóse en un santi amen,  
que es la cosa que mas corre.

Muy remachado de barba  
salí de los eslabones;  
à Granada enderecé  
las uñaradas y el tróte.

Quitandoles dos borricos,  
desasné quatro pastores;  
con borlas los disfracé  
en la requa de Villodres.

Llegamos à la Ciudad  
con sus arres, y mis joes,  
campamos de mercaderes,  
acreditabanos Roque.

En el meson de la Luna,

en

entrando de fuera un coche,  
gané un talego, y dos lios  
que me vinieron de molde.

Halleme en la faldriquera  
de un bendito Sacerdote,  
estando tomando cartas,  
un burujon de doblones.

Corrí joyas, y decía;  
por disimular, à voces:  
tengan al ladron, yo mismo,  
con su justicia, Señores.

En dar chirlos à maletas  
en posadas y mesones  
gasté catorce navajas;  
pero pagaronme el coste.

En las Comedias trahia  
dos chiquillas de à catorce,  
que cada tarde agarraban  
con virillas dos alcorques.

Repartía los mininos  
à quien llamamos hurones,  
en todas las apreturas  
à dar tientos con buen orden.

Junté diferentes muebles,  
y en el Carro de Anton Monge  
à la Villa de Madrid  
encomendé mis talónes.

Topé con Mari Corvino  
en la venta de Xaloque,  
oreando unos peñcazos

en medio de dos pringones.

Por decir, adonde va  
mi querido, equivocóse,  
y me dixo, miz querido,  
hubo risa, y el perdone.

Atisbome lo fundado,  
y con mi vulto añugose,  
desapareciendo pollos  
en cas de los Labradores.

Curaba de mal de madre  
con emplastos de cerote,  
y acomodaba de paso  
descuidos de lienzo y cobre.

Llegamos à Babilonia  
un miercoles por la noche,  
tendí raspa en el meson  
de Catalina de Torres.

Andaba de mosca muerta,  
aturdido de facciones  
con sotanilla y manteo  
el Carduzador Onofre.

Introduxome en Caleta  
con cartas de no se donde,  
ò el achaque daba lumbre,  
ò cobraba de ellas porte.

Por hermano de la chanza  
zampaba en los bodegones,  
y era Juez entregador  
de Fulleros, y de Flores.

Gradué de Esportilleros

al

al tiñoso y à Perote, y hácia el nido se perdieron con seis talegos de un Conde.

Tube dos mozos de silla por Noticia, y Abizores de la entrada de las casas, puertas, ventanas, y escondes.

Con las mozas de fregar andube siempre de amores, porque à sus amos perdiesen lo que mas guardan y esconden.

En la puente Toledana yo, y otros dos cobradores recibimos un presente de perniles, y capones.

Vendí parte à un Dispensero, que dió cuenta à los Señores; y estando comiendo dos con salsilla de limónes,

Alguaciles y Corchetes nos acedaron los postres, llevandome à digerillos à la trox de los buscones.

Reconocióme un Portero, y el procesado enojóse, y juntaronme las causas el papel y los cañones.

Granizó el diablo testigos de lo que ni ven, ni oyen; pusieronme en el caballo

de las malas confesiones.

Andaba el *dí la verdad*,  
entre cuerdas y garrotes,  
yo en el valor y el negar,  
fui Doceparés y Nones.

Mas por materia de estado,  
que à mi se me volvió pódre,  
docientos, y diez de rémo  
me cantaron los pregones.

Dicen, que lo manda el Rey,  
no lo creo, aunque me ahorqué,  
que no le he visto en mi vida,  
ni pienso que me conoce.

La Sala es algo enfermiza  
de espaldas, y de cogótes;  
mas quiero alcoba, è Iglesia  
que Sala con Relatores.

## RELACION

QUE HACE UN JAQUE DE SI,

Y DE OTRO.

**A**mpuzado en un banasto  
~~La~~ me tiene su Magestad,  
en un Callejon Noruega,  
aprendiendo à Gavilan.

Graduado de tinieblas  
pienso que me sacarán,  
para ser noche de hibierno,

R

ò

ò en culto algun Madrigal.

Yo que fui norte de Gúros ,  
enseñando à navegar  
à las Godeñas en ansias ,  
à los Buzos en afan,

Enmoheciendo mi vida ,  
vivo en ésta obscuridad  
monge de zaquizamies ,  
hermitaño de un desvan.

Un abanico de culpas  
fué principio de mi mal ,  
un Letrado de lo caro ,  
Grullo de la puridad.

Dios perdone al Padre Esquerra,  
pues fué su Paternidad  
mi Suegro mas de seis años  
en la cueva de Alcalá :

En el meson de la ofensa ,  
en el Palacio mortal ,  
en la casa de mas quartos  
de toda la Christiandad.

Alli me lloró la Guanta ,  
quando por la Salazar  
desporqueroné dos almas  
camino de Brañigal.

Por la Quixano , doncella  
de perversa honestidad  
nos mojamos yo , y Vicioso  
sin metedores de paz.

En Sevilla el Arbol seco

me

me prendió en el arenal,  
 porque le afufé la vida  
 al Zayno de Santorcaz.

El Zapatero de culpas  
 luego me mandó calzar  
 Botinicos Vizcainos,  
 martillado el Cordoban.

Todo Cañon, todo Gúro,  
 todo mandil, y Jáyan  
 y toda Iza con greña  
 y quantos saben fuñar,

Me llorarán sogá à sogá,  
 con inmensa propiedad,  
 porque llorar hilo à hilo  
 es muy delgado llorar.

Porque me metí una noche  
 à Pascua de Navidad,  
 y libré todos los presos,  
 me mandaron cercenar.

Dos veces me han condenado  
 los Señores à trinchar,  
 y la una el Maestresala  
 tubo aprestado Sital.

Los diez años de mi vida  
 los he vivido hácia tras,  
 con mas grillos que el verano,  
 cadenas que el Escurial.

Mas Alcaydes he tenido  
 que el Castillo de Milan,  
 mas guardas que monumento,

mas hierros que el Alcoran.

Mas sentencias que el Derecho ,  
mas causas que el no pagar ,  
mas autos que el dia de Corpus ,  
mas registros que el Misal.

Mas enemigos que el agua  
mas corchetes que un gaban ;  
mas soplos que lo caliente ,  
mas plumas que el torear.

Bien se puede hallar persona  
mas xarifa , y mas galan ;  
empero mas bien prendida  
yo dudo que se hallará.

Todo este mundo es prisiones,  
todo es carcel y penar ,  
los dineros están presos  
en la bolsa donde están.

La cuba es carcel del vino ,  
la trox es carcel del Pan ,  
la cáscara de las frutas ,  
y la espina del Rosal.

Las cercas y las murallas  
carcel son de la Ciudad ,  
el cuerpo es carcel del alma ,  
y la tierra de la mar.

Del mar es carcel la orilla ,  
y en el orden que hoy están,  
es un Cielo de otro Cielo  
una carcel de cristal.

De el ayre es carcel el fuelle ,

y

y del fuelle el pedernal ,  
 preso está el Oro en la Mina ,  
 preso el Diamante en Ceylan.

En la hermosura y donayre  
 presa está la libertad ,  
 en la vergüenza los gustos ,  
 todo el valor en la paz.

Pues si todos están presos ,  
 sobre mi mucha lealtad ,  
 llueba carceles mi cielo  
 diez años sin escampar.

Lloberlas puede , si quiere  
 con el peyne , y con mirar ,  
 y hacerme en su Peralvillo  
 aljaba de la Hermandad.

Mas volviendo à los amigos ,  
 todos barridos están ,  
 los mas se fueron en ubas ,  
 y los menos en Agráz.

Murió en Nápoles Zamora  
 ahito de pelear ,  
 lloró à cántaros su muerte  
 Eugenia la Escarraman.

El Limosnero à Zaguirre  
 le desjarretó el tragar :  
 con el Limosnero pienso  
 que se descuidó San Blas.

Mató à Francisco Ximenez  
 con una aguja un rapáz ,  
 y murió muerte de Sastre  
 sin tixeras , ni dedal.

Despues que el Papa Peréa  
acarició à Satanás  
con el alma de un Corchete  
vaciada à lo Catalan,

A Roma se fué por todo ,  
en donde la enfermedad  
le ajustició en una cama,  
ahorrando de procesar.

Dios tenga en su santa gloria  
à Bartolomé Roman ,  
que aun con Dios , si no le tiene ,  
pienso que no querrá estar.

Con la grande polvareda  
perdimos à Don Beltran ,  
y porque paró en Galicia ,  
se teme que paró en mal.

XELDRO está en Torrebermeja ,  
mal aposentado está ,  
que torre de tan mal pelo  
à Judas puede guardar.

Ciento por ciento llevaron  
los Inocentes de Orgáz ,  
Peonzas que à puro azote  
hizo el Vederre baylar.

Por pediguño en caminos  
el que llamandose Juan ,  
de noche para las capas  
se confirmaba en Thomás :

Hecho nadador de penca ,  
desnudo fué la mitad ,

tocandole pasa-calles  
el músico de *Quien tal*.

Solo vos habeis quedado ,  
ò Cardoncha singular ,  
roido del Sepan quantos ,  
y mascado del varal.

Vos Bernardo entre Franceses,  
y entre Españoles Roldan ,  
cuya espada es un Galeno ,  
y una botica la fáz.

Pujamiento de garnachas  
pienso que os ha de acabar ,  
si el avizor , y el calcorro  
algun remedio no dán.

A Micaela de Castro  
favoreced y amparad ,  
que se come de Gabachos ,  
y no se sabe espulgar.

A las hembras de la caja ,  
si con expulsion fatal  
la desventurada Corte  
no ha acabado de enviudar ,

Podeis dar mis encomiendas ,  
que al fin es cosa de dar ,  
besamanos à las niñas ,  
saludes à las de edad.

En Velez à dos de Marzo ,  
que por los putos de allá  
no quiero volver las ancas ,  
y no me parece mal.

## SENTIMIENTO

## DE UN JAQUE POR VER

CERRADA LA MANCEBIA.

A NASCO el de Talavera,  
 aquel hidalgo postizo,  
 que en los caminos de noche  
 demanda para sí mismo.

Quien no tubo cosa suya,  
 sin ser liberal, ni rico,  
 hallador de lo guardado,  
 santiguador de bolsillos:

El que en Medina del Campo  
 hizo de vestir al vino,  
 Sastre de azumbres y arrobas,  
 Roperero de blanco y tinto.

Con el cuello en el sombrero  
 y en la espada el capotillo,  
 lenzuelo por Quitasol,  
 y à la brida en el camino.

Por daga la calabaza,  
 puñal de la sed buido,  
 desmallador de los quesos,  
 pasador de los chorizos.

Quando el Dios calentador,  
 Barbaroxa de Epiciclos,  
 en la contera del mundo

se está haciendo mortecino.

Después de soplar un canto,  
para sentarse mas limpio,  
habiendo con el pañuelo  
deshollinado el hocico,

Desabotonando el trágico  
à un tiempo con el vestido,  
à puras calabazadas  
se descalabró el gallillo.

Y vueltos ojos de gallo  
los ojos amodorrados,  
açostados en el sorbo,  
ya ballesteros, ya vizcos.

Viendo cerrada la Manfla,  
con telaraña el postigo,  
el pátio lleno de yerba,  
enternecido les dixo:

¡O meson de las ofensas,  
ò paradero del vicio,  
en el mundo de la carne  
para el diablo baratillo!

¿Qué se hizo tanto Padre  
de solo apuntados hijos?  
¿donde fué el pecar à vulto  
si mas facil, menos rico?

En donde los quatro quartos  
han sido por muchos siglos  
ahorro de intercesiones,  
atájo de laberintos.

En ti trataba el dinero

como quien es, al delito,  
costando unas bubas menos  
que una libra de pepinos.

Yo conocí la Chillona  
en aquel aposentillo,  
mas tomada que tabaco,  
mas derretida que cirio.

Quien vió la Maldegollada  
rodeada de lampiños  
cobrar el maravedí  
despues de los dos quartillos.

La Chaves, Dios la de gloria,  
me parece que la miro,  
pasar parches por lunares,  
y gomas por sarpullido.

¿Dónde irán tantos calcillas  
pecadores de improvisó,  
que à lo de porte de carta  
compraban los parasismos?

¿Los bribones de la culpa  
que acudian los domingos  
à la sopa del demonio,  
bordoneros de entresijos?

Sin prologo de criadas  
gozaron los mal vestidos:  
ni dueña pidió aguinaldo,  
ni escudero vendió silvo.

Costaba el arrepentirse  
vellon, y no Vellocino;  
hizo el Infierno barato,

los

los diablos fueron amigos.

Era el pecado mortal  
en ti de estraño capricho,  
pues por qualquiera casajo  
nos dejaban meter ripio.

La esperanza quitó el luego,  
los celos quitaba el sitio,  
poco dinero la paga,  
el éntre mucho martyrio.

Los deseos supitaños,  
el colérico apetito  
¿adónde irán que no aguarden  
el melindre, ò el marido?

Pecados de par en par  
ya se acabaron contigo,  
y no siendo menos, son  
mas caros, y mas prolijos.

Aqui fué Troya del diablo,  
aqui Carthago de Esbirros,  
aqui cayó en un barranco  
el género femenino.

Levantóse de tres veces,  
y mal despierto de cinco,  
llevando el vino muy mal,  
pegó mosquitos al Rio.

# DESAFIO

## DE DOS JAQUES.

**A** LA orilla de un pellejo  
 en la taberna de Lepre,  
 sobre si bebe poquito,  
 y sobre si sobrebebe:

Mascaraque el de Sevilla,  
 Zamborondon el de Yepes  
 se dixeron mesurados  
 lo de sendos remoquetes.

Hubo palabras mayores  
 de lo de no como liebre,  
 ni yo à la muger del gallo  
 nadie ha visto que la almuerce.

¿Tú te apitonas conmigo?  
 ¡hiedete el alma pobrete!  
 salgamos à berrear,  
 veremos à quien le hiede.

Hubo mientes como el puño.  
 hubo puño como el mientes,  
 granizo de sombrerazos,  
 y diluvio de cachetes.

Hallose alli Calamorra  
 sobre si no mata siete,  
 bravo de contaduria,  
 de relaciones valiente.

Con

Con lo de tengase digo,  
y un Varapalo solemne  
solfeando coscorrones,  
hace que todos se arredren.

Zamborondon que de zúpia  
enlazaba el capacete,  
armado de tinto en blanco  
con malla de cepa en vientre.

Acandilando la boca,  
y sorbido de mofletes  
à la campaña endereza,  
llevando el vino à traspieses.

Entrambos las hojarascas  
en el camino previenen:  
el uno la sacabucha  
y el otro la sacamete.

Séquito llevan de danza,  
en puros picaros hierben;  
por una y por otra parte  
van amigos y parientes.

Acogióse à toda calza  
à dar el punto à la Mendez  
el cañon de Mascaraque,  
Marquillos de Toruleque.

A la puente Segoviana  
los dos Jayánes descenden,  
asmaticos los resuellos,  
descoloridas las teces.

Como se tienen los dos  
por malos correspondientes,

de

de espaldas van atisbando  
los pasos con que se mueben.

MANZORRO, cuyo apellido  
es del solar de las equis,  
que metedor y pañal  
de paces ha sido siempre:

Preciado de Repertorio  
y Almanaque de caletre,  
quiso ensalmar la pendencia,  
y propuso que se cuele.

Bramaban como los ayres  
del enojado Noviembre,  
y de andar à sopetónes  
los dos están en sus trece.

MAGAJON, que del sosquin  
ha sido zayno eminente,  
y en los soplos y el cantar  
es juntos organo y fuelles;

Dixo: en bajando à lo llano  
que está éntre el Parque y la puente  
para una danza de espadas  
el sitio dice, comeme.

Los dos se hicieron atrás,  
y las capas se revuelven;  
sacaron à relucir  
las espadas hechas sierpes.

Mascaraque es Angulema  
científico, y Archimedes,  
y mas amigo de atajos  
que las mulas de alquileres.

Zam-

Zamborondon que de líneas  
ninguna palabra entiende,  
y esgrime à lo colchonero  
Euclides de mantinientes:

Desatando torvellinos  
de tajos, y de reveses,  
le rasgó en la geta un palmo,  
le cortó en la cholla un geme.

El otro con la sagita  
le dió en el brazo un piquete:  
ambos están con el mes,  
colorado corre el pebre.

Acudieron dos lacayos,  
y gran borboton de gente,  
andaba el : tengase afuera,  
y llamen quien los confiese.

Tirabanse por encima  
de los piadosos tenientes,  
amenazando la caspa  
unas heridas de peyne.

En esto desaforada,  
con una cara de Viernes,  
que pudiera ser acelga  
entre lentejas y arenques,

La Mendez llegó chillando  
con trasudores de aceyte,  
derramando por los hombros  
el columpio de las liendres.

El voto à Christo arrojaba  
que no le oyeron mas fuerte,

en

en la lengua de Getafe,  
ni las mulas, ni los exes.

¿Quándo pensé que tubieras  
que contar mas una muerte  
te miro de Maribarbas  
con dos rasguños las sienes?

¿Andaste tu reparando  
si Moñorros me divierte,  
y no reparas un chirlo  
que todo el testuz te hiende?

¿Estaba esa hoja en Bábía  
que no socorrió tus dientes?  
¿de recibidor te precias,  
quando por dador te vendes?

Llegóse Zamborondon  
callando bonitamente,  
y sonóle las narices  
con una navaja à córcen.

Diciendo, chirlo por chirlo  
goce de éste la Pebete;  
quien à mi amigo atarasca,  
mi brazo le calabére.

A puñaladas se abrazan,  
unos con otros se envuelven;  
andaba el mojo la holla  
tras la Goda delinquiente.

Quando se vieron cercados  
de Alguaciles y Corchetes,  
de plumas, y de tinteros  
de espadas y de broqueles,

Al tenganse à la Justicia  
 todo Christiano ensordece,  
 favor al Rey piden todos  
 los chillones escribientes.

La Mendez dixo : mancebos,  
 si favor para el Rey quieren,  
 à mi me parece bien,  
 llevenle esta cinta verde.

Unos se fueron al Angel  
 con el diablo à retraherse;  
 otros por medio del rio  
 tomaron tróte de peces.

Manzorro cogió dos capas,  
 una vayna, y un machete,  
 que desde niño se halla  
 lo que à ninguno se pierde.

## REFIERE MARI PIZORRA

*HONORES SUYOS Y ALABANZAS.*

CON mil honras vive crivas,  
 me llaman Mari Pizorra,  
 y si en Xeréz me azotaron,  
 me azotaron con mil honras.

Por lo menos no me vieron  
 en las espaldas corcoba,  
 ni dixé, ésta boca es mia  
 al levantar de la roncha.

S

Tres

Tres amas à quien serví  
de lo que llaman fregona,  
dixeron que les vaciaba  
en su servicio las joyas.

Si fué verdad, Dios lo sabe,  
no quiero apurar historias,  
basta que el chillon no dixo  
hechicera, ni corozas.

Puedo llevar descubierta  
la cara por toda Europa,  
porque he vendido mi manto,  
y porque no tengo toca.

A quien me llama liviana  
la desmienten cinco arrobas  
que péso, tomeme à cuestras  
el que me cuenta por onzas.

Nadie tiene que decir  
de mi vida y de mis obras;  
no soy la primer muger  
que contra su gusto azotan.

Si dicen que tengo amigos,  
eso me sirve de loa,  
que nunca es bueno que tengan  
enemigos las personas.

Verdad es que me entregué  
à Mojarrilla el de Soria,  
de quien dieron mala cuenta  
algunos chismes de bolsas.

Fué del mar, vino de el mar;  
si remaba poco importa,

los

los hombres van a galeras,  
que no tienen de ir las Monjas.

Lo del Negro fué mentira  
que me levantó la Monda:  
¡ Para mi punto era bueno  
gastar pecados de sombra!

Si ahorcaron à Pablillos,  
la culpa tubo la sogá;  
por lo menos murió bien,  
y con ciegos à mi costa.

La cabeza del Verdugo  
le servia de garzota,  
y el Deo gracias de esparto  
fué pepita de la horca.

Lo del Corchete es verdad,  
no haya miedo que me corra;  
mas era muy bien nacido,  
y soplón de executoria.

En mi vida eché las habas,  
antes me echaba à mi propia;  
llamaronme araña, y fué  
porque andaba tras la Mosca.

Caseme con un Mulato  
que fué la fama de Ronda,  
tener marido de estraza  
no se yo para que estorba.

Comiendo la holla un Martes  
se quedó muerto en las sopas,  
y me llaman deshollada,  
y como siempre dos hollas.

Si mi vida es la que he dicho  
¿qué tienen que hablar las Trongas?  
Tengan vergüenza y aprendan,  
que hay mucho de unas à otras.

## M O X A G O N

### P R E S O C E L E B R A L A

#### HERMOSURA DE SU IZA.

**E**Mbarazada me tienen  
estos grillos la persona;  
mas encarcelada y presa  
solo à tus rizos les toca.

En casa de los bellacos  
en el bolsón de la horca,  
por sangrador de la daga  
me metieron à la sombra.

Porque no pueda salir  
me engarzaron en las cormas,  
y siempre mandan que siga,  
¿Quién entenderá las Ropas?

Si pudiera ver el Sol,  
viera Brianda tu cofia,  
la brujula de tus ojos,  
que dos Firmamensos forman.

Tienes à Colon por risa,  
pues que descubre tu boca  
la Margarita, y las Indias,

per-

perlas , rubies , y aljofar.

Con tu cara comparadas  
las caras que tienen todas ,  
aunque sean Caraluisas ,  
me parecen Carantoñas.

Hermosuras de taberna  
son las que ostentan las otras ,  
aguadas y mal medidas ,  
pez y pellejos , y moscas.

Tu miras con dos batallas ,  
donde de estrellas alojan  
ejércitos que fulminan  
amaneceres y auroras.

Si el Dios que se puso cuernos  
de miedo que se los pongan ,  
te viera , Marica mia ,  
segura estuviera Europa.

Si el Sol que al revés tras Daphne  
siguió luz la mariposa ,  
te atisba , los escabeches  
no fueran hoy de corona.

Las mas lindas à tu lado  
si descuidada te asomas ,  
por cocos pueden servir  
de cuentas y no de mozas.

Y miente todo Jayán ,  
y tres mientes toda Tronga  
que presume de belleza  
en donde solo te nombran.

Son hermosuras Calvinas ,

Luteranas , y Hugonotas ,  
 hereges de la que tienes  
 que es la verdadera y sola.

Ayer , porque llamó linda  
 à su muchacha Cazorla ,  
 con remanente de nabos  
 le dí un sopápo de holla.

Y si alguna te compite  
 éntre busca , y entre doña ,  
 quier esgrima la chinela ,  
 quier navegue la carroza :

La réto de dueña à dueña ,  
 y en vestidos de tramoya ,  
 ruedos , barba de ballena ,  
 manto de humo , y de gloria.

Réto los siete Planetas ,  
 à Mercurio por la gorra ,  
 à la Luna por el cuerno ,  
 réto à Venus por la toca ,

Al Sol por el oropel ,  
 al Dios Marte por la gola ,  
 à Jupiter por el rayo ,  
 al viejo por la corcoba.

Contigo quantas estrellas  
 el capúz nocturno bordan  
 son braserillo de errax ,  
 son reluciente bazófia.

Tu donayre es de la ampa ,  
 tu mirar es de la hoja ,  
 tus ojos en matar hombres

son dos Pericos de Soria.

Yo soy el único amante  
de la solamente hermosa ;  
para el amor que yo tengo ,  
Macías amó por onzas.

Tu puedes tener invidia  
à mi alma , pues te goza :  
la dicha es gozarte à tí ,  
que no gozas de ti propria.

Pues tienes cara de Pasqua ,  
ten de la Pasqua las obras :  
da libertad à los presos ,  
y pide Justicia y costas.

## P E N D E N C I A M O S Q U I T O .

**A** LA salud de las Marcas ,  
y libertad de los Jacos  
se entraron à hacer un brindis  
en la Bayúca del Santo

Ganchoso el de Cienpozuelos ,  
Catanlilla la de Almagro ,  
Isabél de Valdepeñas ,  
y Andresillo el desmirlado.

A la carrera de sorbos ,  
y al apregon de los tragos  
nunca ha dado à yegua el Betis  
Potro que pueda alcanzarlos.

Un cogollo de lechuga  
fué el violon deste saráo ,

que el que es baylarin castizo  
no repara en lo templado.

Como pobreta corriente  
sacó Isabél de el regázo  
en la esquina de un lenzuelo  
unos garbanzos tostados.

Dióle primero à Ganchoso ,  
aunque Andres era su gancho ,  
que es muy cortesano el vino  
en estomagos honrados.

Encapotóse Catanla ,  
y meciendose à lo zayno ,  
al suelo , y luego à Isabél  
miró , y mordióse los labios.

Isabél que se las pela,  
soltó la taza y el jarro ,  
y terciando la mantilla ,  
ya en el hombro , ya en el brazo,

Dixo : ¿ Seora Catanla ,  
de que sirven arrumacos ,  
ni mirarnos entredientes ?  
Parece que somos santos.

Arrimábanse las dos ,  
Ganchoso metió la mano ,  
diciendo : bueno está , Reynas ,  
bueno está , chico pecado.

No muy chico dixo Andrés ,  
que aquí no somos morlacos ,  
entre bobos anda el juego ,  
no sino huevos asados.

¿ Qué

¿Qué huevos, dí, malnacido?  
 dixo Isabél sollozando,  
 ¿eso merece la penca  
 que se empaña por cuitados!

Acuerdate que en Toledo  
 en casa de aquel Letrado,  
 antes que se le perdiese  
 te hallaste un zurrón de quartos,

Y que por respleuto mio  
 soldasmente te limpiaron  
 con tohalla de vaqueta  
 el sudor del espinazo,

Acuerdate que en Sevilla  
 en casa de un Veintiquatro  
 sin licencia de su dueño  
 se salió tras tí un caballo.

Y porque no te arrojasen  
 à apaleár los Lenguados  
 vendí catorce sortijas  
 y mi Jubon largueado.

No me dexará mentir  
 Mondoñedo el Escribano,  
 que por no escupir al Cielo  
 no supo hacer mal à un gato.

Rebosabanle à Ganchoso  
 lo bebido y lo escuchado;  
 y desatando la sierpe,  
 dixo, el Gabion calando:

Lo que ha dicho Valdepeñas  
 ha sido muy bien hablado;

y

y mentirá, voto al cinto,  
quien dixere lo contrario.

Andresillo la del Cid  
de las alforjas sacando,  
hubo de haber la que llaman  
una de todos los diablos.

Porque Ganchoso hecho un perro,  
desabrigando el sobaco,  
le tiró dos tarascadas  
al cofre de lo mascado.

¡Cáscaras! dixo Andresillo,  
y tiróle un urgonázo  
al bárrio de los quaxares,  
y otro à la calle del trágo.

¡Si por milagro de Dios  
Ganchoso baxa la mano  
un canto de un Real de à dos  
lo cuela de cabo à cabo!

Mas quiso Dios y la Virgen  
que Geromillo el mulato  
llegáse en éstas y estotras,  
que salia de lo caro.

Desembarazó la bayna,  
y antes de llegar cien pasos,  
puso en paz à los pobretes,  
que es Geronymo un Bernardo!

Diciendo: entre dos amigos,  
camaradas mas que hermanos,  
no es razon que haiga mojinás,  
vaya el malo para malo.

Es-

Estas Señoras honradas  
bien pudieran escusarlo ;  
mas el demonio es sutil ;  
son mugeres , no me espanto !

No se jable mas en eso ,  
dixo Andrés , ya está acabado  
loado sea el Gijo de Dios ,  
toca Ganchoso , y tocando ,

Se volvieron à dar gracias  
de los peligros pasados  
à la hermita de San Sorbo ,  
en el altar de San Trágo.

## POSTRIMERIAS

DE

UN RUFIAN.

**D**Escosido tiene el cuerpo  
à xiferadas GORGOLLA ,  
muy cerca de ensabanar  
sus bienes y su persona.

A su cabecera asisten  
Aruñon el de Zamora ,  
Zangúllo y Garabatéa ,  
la Plaga , y Mari Pizórra.

Dixole el Médico : ¡ hermano ,  
vos caminais por la posta ,

en

en manos de Dios os dexo,  
 no hay pulso para dos horas!  
 ¡Pesia al hígado que tengo!  
 ¿Eso me dice con sorna?  
 ¡Martyr de tres puñaladas  
 es muertecita de mosca!

Digo, que no vengo en ello,  
 ni es mi gusto, ni mi honra;  
 apelo para un milagro,  
 la medicina sea sorda.

Muerase de tres mojadas  
 un Calcillas, y una Monja;  
 eso y morir de viruelas  
 à los chiquillos les toca.

Dile yo siete urgonadas  
 à Palancon el de Ronda,  
 y levantóse en tres dias,  
 y quiere que yo me esconda?

Por lo que me ha visitado  
 venda vusted esa cota,  
 que no se la pasarán  
 sino sus recetas solas.

De su antubion no me escapo,  
 y escapéme de la horca,  
 no siendo vusté y su mula  
 menos malo, y menos sogá.

En esto oyó los suspiros,  
 que purgaba la Chillona,  
 con un llanto salpicon  
 vertido à pura cebolla.

Di-

Dixola: ¿ por qué me vendes  
ojos yescas por esponjas?  
no me acudas con pucheros  
que aun me saben bien las hollas.

Dice que el pulso me falta,  
pues andemos à la morra:  
cachètes, y no aphorismos  
se lo dirán à la cholla.

¿ Quándo se vió que muriese  
hombre que sin asco sorba?  
Si à la bota lo preguntan,  
todo mi mal es de gota.

La cuitada que deséa  
que su conciencia disponga,  
no sé qué de Testamento  
le dixo con la voz honda.

Testamento ¿ dixo el Jaque,  
al Escribano me nombras?  
Yo quiero escurrir el jarro,  
no quiero escurrir la bola.

¿ Qué bienes muebles atisba?  
¿ Qué raices, y que joyas?  
Haga por mi testamento  
quien lo que debo no cobra.

¿ Agora quieres que gaste  
en Item mases mi prosa,  
quando solamente en tí  
dejaré una buena joya?

Yo no he de ser calavera  
de las que dan en mandonas

pues

pues ninguno acetará  
mi pellejo , ni mi sombra.

Quando haga testamento ,  
uña en que hacerle me sobra ;  
no ha menester lo del *sepan*  
una vida tan idiota.

Si de hoy en seiscientos años  
estiraré yo las corbas ,  
de mi sabrán las narices  
lo que tocare à mi sola.

A muertos de mogollon  
da de valde la Parroquia  
de Sepultura , y asperges  
en el Cimiterio sopa.

A niños de la dotrina  
no pienso pagar la Solfa ;  
música que no he de oilla  
que la pague quien la oiga.

Dixole Garabatéa :  
Amigo , la vida trota ,  
afufarse quiere el alma ,  
la huesa viene de ronda.

Al Demonio habeis de ver  
con sus garras , y su cola :  
no me curo de guiñapos ,  
respondió con la voz ronca.

Yo le daré con las cruces ,  
si aqui se mete de gorra ,  
tal tunda , que se le acuerde  
de el agito de la gloria.

Y

Y añadió, viendo aprestados  
 dos pelluzgones de estopa;  
 el postrer moño me endilgan,  
 por Dios que estamos de gorja!

¿Las estopas me aparejan  
 sin ser uso de fregona?

Soy yo buñuelo de burlas?  
 ò soy de veras ventosa?

¿No sabes lo que has de hacer?  
 contigo hablo Pelota,  
 arrebatá de una rueca,  
 è hilarás una mazorca.

## LOS VALIENTES

### Y TOMAJONES.

**T**ODO se lo múque el tiempo  
 los años todo lo mascan,  
 poco duran los valientes,  
 mucho el Verdugo los gasta.

Son nuestras vidas un soplo,  
 hacennos grande ventaja  
 las vidas de los corchetes,  
 que de cien mil soplos pasan.

Vimos à Diego Garcia,  
 Cernicalo de uñas blancas,  
 sopla vivo, y sopla muerto,  
 arbol seco de la Guanta.

Al-

Alguacil que de ratónes  
pudo limpiar toda España,  
cañuto disimulado,  
y vientecito con barbas.

Reynando en Andalucía  
Bruton el de Salamanca,  
só el poder de la Villodres  
floreció el buen Marco Caña.

Mas hombres asió que el vino,  
mas corrió que las matracas,  
mas robó que la hermosura,  
mas pidió que las demandas.

Fueron galgos del Verdugo  
que le traxeron la caza  
Móstoles el de Toledo,  
Obregon el de Granada.

Carrascosa en Alcalá  
era duende de la Manfla,  
hombre que aun sello en el golpe  
le quiso quitar las armas.

En Sevilla Gambalúa  
fué corchete de la fama  
Ventalle de las Audiencias,  
fuelle de todas las fraguas.

Con la muerte de estos vientos  
el mundo se quedó en calma,  
mas toda pluma es ventosa,  
y todo Aguacil la saxa.

¿Quién vió à Gonzalo Xañiz,  
à Gayoso, y Ahumada

hen-

hendedores de personas,  
y pautadores de caras?

¿ Al Garces en la hermosura,  
Olmedo el de Calatraba  
en el pescuezo de un rémo  
estirandose las palmas?

¿ En Zaragoza la bella  
à Martin de Santa Engracia,  
que hizo los Gigantones  
con el Verdugo en la plaza?

¿ Quién vió à Perico de Soria,  
sastre de vidas humanas,  
matar con un agujon  
mas hombres que el beber agua?

Despues en cabo de palos  
dió el pobrete con su barba  
y hecho racimo con pies,  
se meció de mala gana.

Siguióle Lucas de Burgos,  
y su hembra la Chicharra  
de pena vendió mondongo  
un año en la Jamardana.

El Tonelero acabó,  
y el afanador de Cabra  
de un sonecillo de suela  
repicado en las espaldas.

De un torniscon de una losa  
Pantoja, flor de la Altana,  
murió, lloraronle todos  
los que navegan en ansias.

T

En

En Valladolid la rica  
campó mucho tiempo Malla  
y su Verenda gozó  
el Reyno de las Gitanas.

Mandarónle acordelar  
los Señores la garganta,  
y oliendo las entrepiernas  
al Verdugo, perdió el habla.

De enfermedad de cordel  
aquel blason de la espada  
Pero Vazquez de Escamilla  
murió cercado de guardas.

Fué respetado en Toledo  
Francisco Lopez Labada  
valiente de hurgon y tajos  
sin ángulos, ni Carranza.

Pasaron estos Jayánes  
y los que siguen su manga;  
por ellos con vino tinto  
enlutada sed arrastran.

Y entre lagrimas dormidas  
por sus cuerpos y sus almas  
hacen el cabo de tragos  
y el túmulo de las tazas.

Veis aquí à Escarraman  
gotoso, y lleno de canas  
con sus nietos y bisnietos  
y su descendencia larga.

De el primero matrimonio  
casó con la Zarabanda,

tubo al ai , ai , ai enfermo  
y al Executor de vara.

Este , andando algunos dias  
en la Chacona mulata ,  
tubo à todo el Rastro viejo  
y à los de la vida ayrada.

El Rastro viejo casó  
con la Pironda , muchacha  
de quien nació Juan Redondo  
el de la rucia y la parda.

Juan Redondo fué soltero ,  
tubo una hija bastarda ,  
que llaman la Vaqueria ,  
muger de buena ganancia.

Por ella de Escarraman  
tienen por hembra la casa  
las Valientes , y Santurde  
en el Bayle de las armas.

Hecho está tierra el buen viejo  
y con todo no se hallan  
sin sus bayles los tablados ,  
sin sus coplas las guitarras.

Y para que no se acabe  
su familia , ni su casta ,  
y porque los gustos tengan  
rumbo , y fiesta , bayle , y chanza :

En la Ciudad de Toledo  
donde los hidalgos son ,  
nacido nos ha un Baylico  
nacido nos ha un Baylon.

Chiquitico era de cuerpo,  
y grande en el corazon,  
hastilla de otros valientes,  
chispa de todo furor.

Mató à su padre y su madre  
y un hermanito el mayor:  
dos hermanas que tenia  
puso al oficio troton:

Una puso en la taberna  
para todo sorbedor:  
la otra por mas hermosa  
llegó à ganar al Cayron.

La niña como novata  
no sabe navegar, no,  
y el Rufian como es astuto  
dabale aquesta licion.

Yo soy el Rufian Tasquillos,  
el Rufian Mendrugo soy,  
todo valiente barbado  
oiga à lampiño doctor.

Valientes que por su pie,  
teniendo ya treinta y dos  
se fueron como à la pila  
à lo penoso y rigor,

Son valientes convertidos,  
solo soy valiente yo  
que en el vientre de mi madre  
ascuras tuve question.

En el nombre de Maladros  
nuestro padre fundador,

sea,

sea , niñas , el daca y daca  
téma de vuestro sermon.

Vive el dador , dicen todos ,  
desde que el Mundo nació ,  
mas el prometedor vive ,  
no lo ha dicho humana voz.

De oficiales y tenderos ,  
y de todo cosedor ,  
todo dinero es dinero ,  
no tiene casta el Doblón.

El dinero del Judío ,  
y el dinero del Señor  
todos prueban de la bolsa ,  
todos de un linage son.

Moneda que no se toma  
es la moneda peor ,  
poco dinero es dinero ,  
un Real con otro son dos.

Para ser muger de prendas  
toma prendas de valor ,  
vida , y asete à las ramas ,  
que prendas dineros son.

No hay almuerzo , ni merienda ,  
comida , ni colacion ,  
pues por desquitarla el dueño  
come mas que un cabador.

Caxeros de Ginoveses  
regalado pexe son ,  
esponjas para sus amos  
que apretadas dan licor.

Viegecito escribanía,  
 pues que bien mirado al Sol  
 es tinta y papel su barba  
 de la pluma que guardó.

Mancebito perniborra,  
 dulcísimo paseador,  
 conjurale como à peste,  
 y echale en otra region.

Caballero linajudo,  
 desabrigado amator,  
 que paga en genealogias,  
 metáse à Coronícon.

Donosos y bien hablados,  
 todo cuerpo baylador  
 gaste con otro las gracias  
 y contigo el talegon.

Señoria, si es Venecia,  
 ò Genova, buenas son,  
 que hay Señorías caninas,  
 y Titulo ladrador.

No titularás en vano  
 es mandamiento mayor,  
 mas vale Doblón picaño,  
 que Principe sin doblón.

### O T R A S.

**P**Or que veas que sabemos  
 de memoria la licion,  
 toca, que quanto tocares

(295)

será la dotrina de hoy.

Gusto y valentía, dinero y juego  
tiene la que no admite prometimientos.

Digalo Rastrojo, que de prudente  
de contado pagan lo que le quieren.

Helo por dó viene mi Juan Redondo  
con su cruz, y sus armas en el de à ocho.

Dime que señas tiene tu enamorado,  
es como un oro lindo, doble y cruzado.

Dale Perico,  
no digo listones, cadenas digo.

Dale muchacho,  
que con darle camina todo ganado.

Haganse à zaga,  
que se ahorcan las mulas con quien no paga.

De la Carreteria el bayle es éste  
camino carretero fué darla siempre.

F I N.

T 4

IN-

INDICE  
DE LOS ROMANCES  
Y DEMAS COSAS  
QUE CONTIENE ESTE TOMO.

PEROTUDO.

ROMANCE.

*En la Ciudad de Toledo.* pag. 7.

ROMANCE.

*Yo me estando allá en la Guanta.* pag. 17.

ROMANCE.

*En Toledo en el Altana.* pag. 20.

ROMANCE.

*Quien fuere Jaque afamado,  
Ha de ser determinado.*

*De Toledo sale el Jaque.* pag. 24.

BA-

BAYLE.

*Un caso quiero contar.* pag. 28.

ROMANCE.

*A tí, belicoso Marte.* pag. 40.

ROMANCE.

*En el corral de los Olmos.* pag. 43.

CARTA.

*La Iza que engiba el Cayro.* pag. 48.

APARTAMIENTO.

*Calcado de la Chanzayna.* pag. 57.

ROMANCE.

*Echando bufos de fuego.* pag. 73.

ROMANCE.

*Canta mi Germána Lyra.* pag. 87.

RO.

ROMANCE.

*Revueltos están los Birlos.* pag. 114.

TESTAMENTO

DE MALADROS.

*En el nombre del Gran Coyne.* pag. 130.

ROMANCE.

*Ya los Boticarios sueñan.* pag. 146.

VOCABULARIO

DE GERMANIA.

pag. 151.

DISCURSO

DE LA EXPULSION

DE LOS GITANOS.

pag. 201.

*¿Quién son los Gitanos?* pag. 203.

*Los Gitanos son muy perniciosos á España.* pag. 205.

*Los Gitanos se deben prender donde se hallaren.* pag. 210.  
Los

*Los Gitanos se debian condenar à muerte.* pag. 211.

*Los Gitanos por Leyes de España son expelidos della.* pag. 213.

*Leyes son muy justas las que expelen los Gitanos de las Repùblicas.* pag. 217.

*Los Principes han expelido siempre los Gitanos.* pag. 220.

LA BUENAVENTURA.

*Aqueste Domingo,* pag. 223.

ROMANCES

DE DON FRANCISCO

DE QUEVEDO.

CARTA.

*Ya está guardado en la Trena.* pag. 226.

RESPUESTA.

*Con un menino del Padre.* pag. 230.  
CAR-

CARTA.

*Todo se sabe*, LAMPUGA. pag. 236.

RESPUESTA.

*ALLA va en letra* Lampuga. pag. 240.

VILLAGRAN.

*Mancebitos de la carda*. pag. 245.

VIDA DE MONTILLA.

*En casa de las Sardinas*. pag. 250.

RELACION.

*Zampuzado en un banasto*. pag. 257.

SENTIMIENTO.

*AÑASCO el de Talavera*. pag. 264.

DESAFIO.

*A la orilla de un pellejo*. pag. 268.

RE-

REFIERE MARI PIZORRA.

*Con mil honras vive crivas.* pag. 273.

MOXAGON.

*Embarazada me tienen.* pag. 276.

PENDENCIA MOSQUITO.

*A la salud de las Marcas.* pag. 279.

POSTRIMERIAS.

*Descosido tiene el cuerpo.* pag. 283.

LOS VALIENTES.

*Todo se lo múque el tiempo.* pag. 287.

OTRAS.

*Porque veas que sabemos.* pag. 294.

FIN.

